

Sitzungsberichte  
der  
Bayerischen Akademie der Wissenschaften  
Philosophisch-philologische und historische Klasse  
Jahrgang 1922, 5. Abhandlung

---

**Neue Quellen  
zur Geschichte des lateinischen Kaisertums  
und der Kirchenunion**

I.

**Der Epitaphios des Nikolaos Mesarites  
auf seinen Bruder Johannes**

Von

**August Heisenberg**

**Vorgetragen am 8. Juli 1922**

---

**München 1923**

**Verlag der Bayerischen Akademie der Wissenschaften  
in Kommission des G. Franzschen Verlags (J. Roth)**



# Der Epitaphios des Nikolaos Mesarites auf seinen Bruder Johannes.

---

## I. Johannes Mesarites.

Über den literarischen Nachlaß des Nikolaos Mesarites, der in einer Hs der Ambrosiana erhalten ist, habe ich zuerst in meinen *Analecta* berichtet.<sup>1)</sup> Dann entdeckten Martini und Bassi in der gleichen Bibliothek eine zweite mit jener ursprünglich verbundene Hs.<sup>2)</sup> In meiner Abhandlung über die Palastrevolution des Johannes Komnenos<sup>3)</sup> versuchte ich dann eine vollständige Übersicht über die Schriftstellerei des Mesarites zu geben. Von seinen Werken habe ich bisher nur den Bericht über jene Palastrevolution und die Beschreibung der Apostelkirche und ihrer Mosaiken bekannt gemacht,<sup>4)</sup> ausführlich auch über seine Bearbeitung der Modestoslegende gehandelt und Proben daraus vorgelegt.<sup>5)</sup> Außerdem sind bereits von Basileios und Lampros zwei Briefe,<sup>6)</sup> von Arsenij ein Reisebericht<sup>7)</sup> und von E. Kurtz drei Urkunden<sup>8)</sup> des Mesarites veröffentlicht worden.

<sup>1)</sup> *Analecta, Mitteilungen aus italienischen Handschriften byzantinischer Chronographen.* München 1901, S. 19—39.

<sup>2)</sup> E. Martini e D. Bassi, *Un codice di Niccolò Mesarita. Estratto dal Rendiconto dell' Accad. di archeol., lett. e belle arti di Napoli, anno 1903,* p. 1—14.

<sup>3)</sup> Nikolaos Mesarites, *Die Palastrevolution des Johannes Komnenos.* Würzburg 1907.

<sup>4)</sup> Grabeskirche und Apostelkirche, zwei Basiliken Konstantins. II. Bd. *Die Apostelkirche von Konstantinopel.* Leipzig 1908.

<sup>5)</sup> Die Modestoslegende des Mesarites. In der Festschrift für A. Ehrhard. Bonn 1922, S. 218—227.

<sup>6)</sup> Basileios, *Ημερολόγιον Ἀνατολῆς τοῦ 1886, ἐν Κπόλει 1885, σελ. 179 ff.;* S. Lampros, *Νέος Ἑλληνομυνήμων* 1 (1904), 412—415.

<sup>7)</sup> Arsenij, Eines unbekannten Metropoliten von Ephesus im 13. Jahrh. bisher nicht herausgegebene Schrift (russ.). Moskau 1893.

<sup>8)</sup> E. Kurtz, *Drei Synodalschreiben des Metropoliten von Ephesos Nikolaos Mesarites (russ.). Viz. Vrem. 12 (1906), 99—111.*

Im folgenden gebe ich aus Cod. Ambros. graec. F 96 sup. ff. 156<sup>r</sup>—181<sup>r</sup> den Text einer der kleinen Schriften des Nikolaos Mesarites heraus, den Epitaphios auf seinen Bruder Johannes. Es ist eines der hervorragendsten Stücke der byzantinischen Rhetorik aus der Blütezeit, streng nach den Regeln der Schule wie der Kunst abgefaßt, z. B. auch im Satzschluß, von ausgesuchter Sorgfalt in der Wahl des Ausdrucks. Das Vorbild der zweiten Sophistik, von der die rhetorische Literatur des 12. Jahrhunderts absolut beherrscht wird, tritt neben der Vertrautheit mit dem klassischen Epos und der Bibel in jedem Satze zutage, durch das intensive Studium jener Vorbilder, insbesondere Philostrats, ist auch die Sicherheit im Gebrauche der Kunstsprache gewonnen, die sich in ungewöhnlich zahlreichen sprachlichen Neubildungen kundgibt. Die Freude am Volkstümlichen aber, die Mesarites' übrige Schriftstellerei auszeichnet, verleugnet sich auch in dieser so streng stilisierten Arbeit nicht.

Glücklicherweise ist der Wert des Epitaphios nicht mit seiner literarischen Bedeutung erschöpft. Er bietet uns eine Fülle von wichtigen Nachrichten aus der politischen und kirchlichen Geschichte des 12. Jahrhunderts und des vierten Kreuzzuges, die Anfänge des lateinischen Kaisertums in Konstantinopel und die Bemühungen des Papstes Innocenz III. um die Kirchenunion treten in ein neues Licht. Vornehmlich aus dieser Schrift gewinnen wir auch die meisten Nachrichten über die Persönlichkeit des Verfassers und seine Familie. Die Mesarites gehörten zur Hofaristokratie der Komnenenzeit. Der Vater von Johannes und Nikolaos war Jurist und als Richter tätig, der Kaiser ernannte ihn zum *προκαθήμενος τῆς συγκλήτου*, das in der Regel ausweichend als Vorsitzender des „Senats“ erklärt wird, und verlieh ihm den Titel eines Protasekretis. Leider sagt Nikolaos nicht, wann das geschah, und nennt uns auch nicht den Taufnamen seines Vaters. Deshalb wissen wir nicht, ob er identisch war mit einem Konstantin Mesarites, auf den zuerst Pargoire in seiner ausgezeichneten Studie über den Berg Auxentios und dann wieder in dem inhaltreichen Aufsatz über Nikolaos Mesarites hingewiesen hat.<sup>1)</sup> Dieser Konstantinos war in

<sup>1)</sup> J. Pargoire, Mont Saint-Auxence. Bibl. hagiogr. orientale 6. Paris 1904 S. 104 f.; Nicolas Mésaritès, métropolite d’Éphèse. Échos d’Orient 7 (1904), 221 f.

den Jahren 1166—1173, wie seine Unterschrift unter zwei Patriarchatsurkunden zeigt, *κονροπαλάτης* und *κριτὴς τοῦ βῆλου καὶ ἐπὶ τοῦ ἵπποδρόμου*, also ebenfalls Richter; es ist daher nicht ausgeschlossen, daß er später zu den höheren Würden des Pro-tasekretis und des *προκαθήμενος τῆς συγκλήτου* befördert wurde. Aber das bleibt zweifelhaft und ganz unsicher ist es, in welchem Grade mit dem Elternhause des Nikolaos zwei andere Mesarites verwandt waren, die uns aus jener Zeit noch genannt werden. Der eine, Theodoros Mesarites, kaiserlicher Sekretär, hatte eine Frau aus der mit den Komnenen verwandten Familie Bryennios geheiratet, allein der Kaiser löste die ohne seine Zustimmung geschlossene Ehe wieder auf.<sup>1)</sup> Den anderen, Leon Mesarites, nennt ein Gedicht aus der Komnenenzeit als den Stifter eines juwelengeschmückten Kreuzigungsbildes.<sup>2)</sup>

Johannes Mesarites wurde im Jahre 1161/62 in Konstantinopel geboren. Sechs Geschwister, von denen mehrere als Kinder starben, waren vorausgegangen, andere folgten, als erster Nikolaos. In der Zeit des Kaisers Andronikos I. (1183—1185) sehen wir den Vater noch im Hofdienst tätig, die Eroberung der Stadt 1204 hat er nicht mehr erlebt; auch die zweite Berufung des Johannes in den Hofdienst bald nach dem Jahre 1193 vermittelte statt des Vaters schon ein anderer Verwandter, einer der angesehensten Ärzte des Kaisers. Die Mutter war im Jahre 1207 noch am Leben, sie starb wenige Jahre später in Konstantinopel, nachdem sie um den Tod mehrerer Kinder und Schwiegersöhne hatte trauern müssen. Aber Genaueres über diese Angehörigen der Familie Mesarites enthält der Epitaphios nicht außer der einen Nachricht, daß ein wie es scheint schon erwachsener Sohn durch einen Sturz tödlich verunglückte.

Johannes und Nikolaos Mesarites wurden gemeinsam erzogen und ausgebildet, der Epitaphios enthält ausführliche, höchst wertvolle Nachrichten über den Elementarunterricht wie über die wissenschaftlichen Studien der jungen Byzantiner in jener Zeit. Der sechzehnjährige Johannes unterbrach seine Schulzeit durch

<sup>1)</sup> Theod. Balsamon in Epist. S. Basilii canon., Migne P. gr. 138 col. 713; vgl. Pargoire, l. c.

<sup>2)</sup> Aus Cod. Marc. gr. 524 veröffentlicht von Lampros, *Nέος Ἑλληνομυήμων* 8 (1911), 38f.

eine heimlich unternommene Seefahrt, die ihn angeblich nach dem heiligen Lande führen sollte, aber er kam nicht weit; schon in der Propontis, im Hafen von Herakleia, dem alten Perinthos, holten ihn die kaiserlichen Beamten vom Schiff und brachten ihn nach Konstantinopel zu seinen Studien zurück. Nach ihrem Abschluß trat er unter Kaiser Andronikos I. (1183—85) in den Hofdienst und übernahm, wie es scheint, ein Lehramt. Bald nach dem Tode dieses Kaisers, über den auch Nikolaos Mesarites mit dem gleichen Haß urteilt wie alle übrigen byzantinischen Schriftsteller, trat Johannes in ein Kloster auf dem Berge Phrygana ein, drei Jahre später siedelte er in das Danielkloster auf einem Berge oberhalb des Hafens Anaplous über. Erst nach vier weiteren Jahren strenger Askese kehrte er krank nach der Stadt zurück und ließ sich im Kloster *τῆς Τραπέζης* nieder. Der Kaiser Alexios III. (1195—1203) rief ihn aufs neue an den Hof und übertrug ihm abermals den Unterricht in der Psalmenexegese. In jenen letzten Jahren vor der Eroberung der Stadt verfaßte er einen Psalmenkommentar und hatte das Werk, das er dem Kaiser widmen wollte, bereits vollendet, da verbrannte, als bei dem Eindringen der Kreuzfahrer überall das Feuer wütete, die Handschrift. Ob Nikolaos, wie er verspricht, den Versuch gemacht hat das Werk seines Bruders wiederherzustellen, wissen wir nicht, jedenfalls hat sich, soviel ich bis jetzt sehe, nichts davon erhalten.

Es folgte die Eroberung und Plünderung der Stadt durch die Kreuzfahrer, die Mesarites unter dem frischen Eindruck des Ereignisses mit so starker Lebendigkeit schildert, daß seine Darstellung auch neben den schon bekannten Quellen von besonderem historischem Werte bleibt. Das Elternhaus der Familie ging in Flammen auf, die Mutter flüchtete in die Hagia Sophia, Nikolaos in den Kaiserpalast, Johannes suchte im Georgskloster Mangana Schutz. Sein Auftreten zwang auch den Eroberern Achtung ab. Ganz neue wichtige Nachrichten enthält der Epitaphios über die Versuche des Papstes und seiner Vertreter die griechische Geistlichkeit zur Anerkennung der kirchlichen Oberhoheit Roms zu zwingen und die Union durchzuführen. Die beiden Brüder nahmen an diesen Verhandlungen führenden Anteil. Wenige Monate später, am 5. Februar 1207, starb Johannes Mesarites an

Pleuritis, am 17. März hielt ihm sein Bruder Nikolaos vor der versammelten Geistlichkeit der Stadt die uns vorliegende Gedächtnisrede.

## II. Die ersten Unionsverhandlungen nach dem Epitaphios und Nikolaos von Otranto.

Der Epitaphios des Mesarites bedarf keines eingehenden Kommentars, manche Einzelheit habe ich in den Anmerkungen erläutert. Ausführlicher aber müssen die Nachrichten über die ersten Unionsverhandlungen nach der Gründung des lateinischen Kaisertums behandelt werden, weil in ihnen der entscheidende Wert dieser neuen Schrift liegt und die bisher bekannten Quellen durch sie eine wesentliche Ergänzung erfahren.

Nicht erst im Jahre 1206, sondern schon 1204 unternahm der Kardinallegat Peter Capuano einen vergeblichen Versuch, die griechische Geistlichkeit zur Anerkennung des Papstes als Oberhaupt der Kirche zu gewinnen (u. S. 48 ff.). Darüber war aus anderen Quellen nichts bekannt. Die Verhandlung zwischen den beiden Parteien fand in der Sophienkirche durch Vermittlung eines Dolmetschers statt, den Namen des Kardinals Petrus, der den Vorsitz führte, nennt eine Randbemerkung. Als Zeit ergibt sich der Dezember 1204. Mesarites erwähnt S. 50, 25, daß die Disputation von Ende September 1206 etwa zwei Jahre nach dem ersten Zusammenstoß stattgefunden habe. In das Jahr 1204 führt auch der Umstand, daß der Patriarch Thomas Morosini noch nicht an der Verhandlung teilnahm, also offenbar noch nicht in Konstantinopel angekommen war. Zudem sagt Mesarites ausdrücklich S. 48, 20 τοῦ χρόνου περαιουμένον, d. h. „als das Jahr zu Ende ging“, und Peter Capuano war, wie Gerland in seinem grundlegenden Werke gezeigt hat,<sup>1)</sup> etwa im November oder Dezember 1204 aus Palästina in Byzanz eingetroffen. Auf lange Verhandlungen ließ der Kardinal sich nicht ein, in kurzen hochfahrenden Worten verlangte er die Anerkennung des Papstes. Das paßt ganz zu dem Charakter des Mannes, dessen rasches und eigenmächtiges Vorgehen damals manches verdorben und auch den Einspruch des Papstes heraus-

---

<sup>1)</sup> E. Gerland, Geschichte des lateinischen Kaiserreiches von Konstantinopel I. Homburg 1905, S. 40.

gefordert hat. Schon nach einer kurzen stürmischen Auseinandersetzung zwischen dem Dolmetscher und Johannes Mesarites verließen die Griechen die Kirche.

Die Versuche der Kurie, die Unterwerfung der griechischen Kirche unter den Primat und damit zunächst wenigstens eine äußerliche Union zu erreichen, wurden erst im nächsten Jahre wieder aufgenommen. An Peter Capuanos Stelle war jetzt der maßvolle und versöhnliche Kardinallegat Benedikt von S. Susanna getreten.<sup>1)</sup> Schon auf der Reise nach Konstantinopel im Spätsommer 1205 traf er in Thessalonike mit griechischen Bischöfen zusammen und suchte, wie abermals im nächsten Jahre hier und in Athen, mit ihnen durch Disputationen über Glaubensfragen zu einer Einigung zu kommen. Wir wissen von diesen Verhandlungen durch den Dolmetscher, den Benedikt aus Italien mitgebracht hatte, Nikolaos von Otranto, Abt von Casole. Er hat auch bei den Disputationen, die im Jahre 1206 in Konstantinopel stattfanden, als Vermittler gewirkt und ist damals mit Nikolaos Mesarites bekannt geworden; als dieser im Jahre 1214 von Nikaia zu neuen Verhandlungen in Konstantinopel eintraf, begrüßte ihn Nikolaos von Otranto als alter Bekannter.<sup>2)</sup> Dieser hervorragende Mann, dessen Bedeutung eine Monographie rechtfertigen würde, war einer der führenden Männer in dem damals geistig außerordentlich regsame griechischen Süditalien, die Hss bewahren zahlreiche Gedichte und Prosaschriften von ihm, herausgegeben ist fast nichts.<sup>3)</sup> Im Dogma hielt er am orthodoxen Glauben fest, erkannte aber wie die gesamte damalige griechische Kirche Unteritaliens den Primat des Papstes an und war ein eifriger Vorkämpfer der Union. Deshalb war er zur Vermittlung besonders geeignet und wir sehen ihn auch in den Verhandlungen, die wir jetzt durch die Schriften des Mesarites kennen

<sup>1)</sup> Vgl. für das folgende W. Norden, Das Papsttum und Byzanz. Berlin 1903, S. 182 ff., und Gerland, a. a. O. S. 127 ff.

<sup>2)</sup> In dem Bericht über jene Reise schreibt Mesarites ed. Arsenij, Η̄κοειο митрополита Ефесского XIII вѣка не изданное доселе произведение. Moskau 1893, S. 17: ἀλλὰ καὶ διερμηνευτὴς τῆς ἵταλικῆς γλώττης καὶ ἑλληνίδος μέσον αὐτῶν παρειστήκει, γνωστὸς ἐμοὶ πρὸ πολλοῦ, τῷ καδηναλίῳ Βενεδίκτῳ φιλάσσας ὑποδρηστεῦσαι διὰ τὸ πλημμελεῖας ἅτερ εἰδέναι τὴν ἵταλικὴν διάλεκτον μεταβάλλειν εἰς ἑλληνίδα (im Cod. Ambros. F 93 inf. f. 12<sup>v</sup>).

<sup>3)</sup> Vgl. Fabricius, Bibl. gr. XI 287 f. ed. Harl.; Krumbacher, GBL<sup>2</sup> S. 769 f. und Ehrhard, ebenda S. 93.

lernen, stets eine maßvolle und zur Versöhnung bereite Haltung einnehmen, ganz im Gegensatz zu jenem eifernden Dolmetscher, der im Jahre 1204 durch sein schroffes Auftreten jede Verständigung von vornherein unmöglich gemacht hatte. Leo Allatius hat ihn hochgeschätzt und einzelne Stücke aus seinen Schriften gelegentlich mitgeteilt.

Wir besitzen von Nikolaos von Otranto unter anderem drei in vieler Beziehung bemerkenswerte Abhandlungen, die der hochverdiente Bischof Arsenij aus einer Moskauer Hs bekannt gemacht hat.<sup>1)</sup> Norden hat sie seiner Darstellung der Unionsverhandlungen jener ersten Jahre nach 1204 zugrunde gelegt.<sup>2)</sup> Alle drei Schriften handeln über dogmatische Differenzen zwischen Griechen und Lateinern, die erste über den Ausgang des heiligen Geistes, die zweite über die Kommunion, insbesondere den Genuss des gesäuerten Brotes, die dritte über Sabbatfasten und Priesterhehe. Im ersten Traktat, dessen größere Hälfte übrigens Arsenij nicht veröffentlicht hat, werden nur an einer einzigen kurzen Stelle (S. 17) die entgegengesetzten Meinungen so scharf und kurz einander gegenübergestellt, daß der Eindruck eines wirklichen Dialogs entsteht. Allein diese Form findet sich häufig in der polemischen Literatur der Byzantiner, ohne daß ein Bericht über einen wirklichen Dialog vorläge. Jedenfalls gibt Nikolaos von Otranto hier keinen Bericht über irgend eine jener historischen Disputationen, sondern tritt durchaus selbst als Verteidiger des griechischen Dogmas gegen das lateinische filioque auf. Erst nach jener Dialogstelle sagt er (S. 18), er wolle jetzt seine Meinung begründen mit den Ansichten der alten Kirchenväter; auch habe er aufgeschrieben, was er von den weisen und heiligen Männern habe vortragen hören, die in Thessalonike, Konstantinopel und Athen mit dem Kardinal Benedikt, dem Vertreter des damals in Rom regierenden Papstes Innozenz III., disputiert hätten, indem er sich ins Gedächtnis zurückgerufen, was er auf Wunsch des Kardinals aus dem Griechischen ins La-

<sup>1)</sup> Николая Гудрунского (Отрантского), игумена греческого монастыря въ казулахъ три записи о собесѣданіяхъ Грековъ съ Латинянами по по-воду разностей въ вѣрѣ и обычаяхъ церковныхъ. Novgorod 1896.

<sup>2)</sup> A. a. O. S. 183 ff.

<sup>3)</sup> Vgl. Gerland, a. a. O. S. 144.

teinische übersetzt habe; denn er sei damals Dolmetscher zwischen Griechen und Lateinern gewesen.<sup>1)</sup> „Und nicht nur dieses, sondern auch die Berichte über die heiligen ökumenischen Synoden habe ich ins Lateinische übersetzt und schreibe sie euch hier eigenhändig hin, damit ihr sie selbst mit eigenem Munde lesen und sehen könnt, was vor uns die rechtgläubigen weisen und heiligen Väter über dieses euer modernes Dogma für eine ganz entgegengesetzte Meinung hatten.“ Es folgen in Kürze die Ansichten Gregors des Großen, Augustins und anderer Väter und dann die von Arsenij übergangenen Berichte über die ökumenischen Synoden. Einen besonderen Bericht über die Disputationen der Griechen mit Benedikt sucht man vergebens, die Ansichten der Väter und die Beschlüsse der Synoden sind offenbar der Inhalt dessen, was auch in den Disputationen mit Benedikt von den Griechen vorgetragen worden war.

Die ganze Schrift ist eine scharfe Polemik des Nikolaos von Otranto selbst gegen das lateinische filioque, gleichzeitig eine fortwährende Verteidigung der Kirchenunion. Immer wieder wird hervorgehoben, daß das griechische Dogma ohne Anstoß und durchaus alte Kirchenlehre wäre, daß die Lateiner es nicht verantworten könnten die Griechen um dieses Dogmas willen von der Union auszuschließen, die um jeden Preis als das höchste Gut erreicht werden müsse. Dieser Standpunkt paßt nicht in die Jahre 1205—7, in denen die Griechen die Union ablehnten, sondern in eine erheblich spätere Zeit, nach dem Tode des großen Papstes (1216), als man in Rom die Hoffnung auf eine Union bereits aufgegeben hatte, um so schärfer aber die Griechen als Häretiker verfolgte. Übrigens bestätigt Nikolaos ja auch ausdrücklich, daß Innocenz nicht mehr am Leben war, und auch die

---

<sup>1)</sup> S. 18: *καὶ ἀ μάλιστα ἐνωτίσθημεν παρὰ τῶν ἐν Θεσσαλονίκῃ καὶ τῇ βασιλίδι τῶν πόλεων, οὐ μὴν ἄλλὰ καὶ ἐν Ἀθήναις σοφωτάτων καὶ ἑρῷον ἀνδρῶν τῶν μετὰ τοῦ κυρίου Βενεδίκτου καρδηναρίου καὶ τοποτηρητοῦ τοῦ τότε προκαθεστηκότος τῆς Ῥώμης προέδρου Ἰννοκεντίου τοῦ τρίτου διαλεχθέντων συνεγραψάμεθα, ἐν μνήμῃ θέμενοι ταῦτα, ἅτινα τῇ παραγγελίᾳ ἐκείνον ἐν λατινικῇ ἐξ Ἑλληνίδος μετεστρέψαμεν γλώττης· καὶ γὰρ τότε διερμηνευταὶ ἀναμεταξὺ Γραικῶν καὶ Λατίνων ὑπήρχομεν.* Ich zitiere nach dem Exzerpt in Bandinis Katalog der griechischen Hss der Laurentiana I p. 61, der Text bei Arsenij ist fehlerhaft.

Art, wie er sich über den Kardinal Benedikt äußert, weist auf eine lange zurückliegende Vergangenheit hin.

Dieselbe Tendenz, Verteidigung der griechischen Auffassung und zugleich der Kirchenunion, der nicht die griechischen Besonderheiten, sondern nur der üble Wille und der Hochmut der Lateiner im Wege ständen, durchzieht die beiden anderen Schriften des Nikolaos. Die zweite beginnt mit einer Darlegung der Ansichten der Väter über die Azymen, insbesondere Gregors des Großen (S. 24—31). Erst S. 32 gleitet die lebhafte gewordene Darlegung allmählich in Dialogform über, aber den ganzen Abschnitt S. 33—36 trägt doch wieder der Grieche, d. h. Nikolaos, allein vor, bis er S. 36 sagt: Weise und fromme Männer hätten niemals die eine oder die andere Auffassung als verwerflich zu brandmarken gewagt, ὥσπερ καὶ δὲ δῆθεὶς ἴερὸς Βενέδικτος, δὲ τοῦ πάπα Ῥώμης Ἰννοκεντίου τοῦ τρίτου τοποτηρητὴς ὃν ποτὲ καὶ ἐν Κωνσταντινούπολει σταλεὶς διὰ τινῶν πραγμάτων τῶν ἀναμεταξὺ Γραικῶν καὶ Λατίνων ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ εἰσφροησάντων, οἷς καὶ συνέβη περὶ τε ἐνζύμου καὶ ἀζύμου ἀρτον λόγος γενέσθαι, οὐπερ ἐγὼ ἐρμηνεὺς ὡς ἔφθην εἰπών (d. h. im ersten Traktat) ἐχρημάτιζον. ἀλλ' δὲ δῆθεὶς καρδηνάριος οὐδὲ πρὸς βραχὺ τι ἀποκρίνασθαι περὶ τοῦ τοιούτου ζητήματος ἡβούληθη, καίτοι λόγιος ὃν καὶ τῇ θείᾳ ἐντευθαμμένος γραφῇ· ἀλλ' οὐδὲ τῆς ἔξω παιδείας ἄμοιρος ἦν, εἰ μὴ καὶ ταῖς τῆς διαλεκτικῆς ἀποδείξειν ἐτοιμότατος. Diese nicht gerade zurückhaltende Charakteristik des Kardinals hätte Nikolaos zu dessen Lebzeiten schwerlich zu veröffentlichen gewagt. Im folgenden gibt Nikolaos dann eingehend die sehr versöhnliche Ansicht des Kardinals wieder, worauf nach kurzer Wechselrede ausführlich S. 43—54 die griechische Meinung in ruhigster Form vorgetragen wird. S. 54 abermals Rede und Gegenrede, dann S. 54—8 erneute Darlegung der griechischen Auffassung, auf die der Kardinal mit den friedlichen Worten erwidert, ὅτι εὐπρόσδεκτα τῷ θεῷ ἀμφότερα πέφυκεν, ὅ τ' ἐνζύμος καὶ δὲ ἀζύμος.

Für den ganzen Schluß dieser Abhandlung hat Nikolaos offenbar seine Aufzeichnungen benutzt, die er sich vor Jahren bei jenen Disputationen gemacht hatte. Aber nicht als Dolmetscher, sondern als Historiker, der Längstvergangenes erzählt, und als Verteidiger des griechischen Dogmas spricht er, wenn er

die Abhandlung mit den Worten schließt S. 59: *Διαλυθέντος δὲ τοῦ συλλόγου, ὃς ἐπὶ πλείσταις ἡμέραις ἐγένετο, τῶν τε Γραικῶν καὶ Λατίνων, κατήλθομεν εὐθὺς ἀπὸ τοῦ πατριαρχικοῦ παλατίου καὶ εἰς ὃ ἔξενιζόμεθα μέγα παλάτιον, τὸ τοῦ ἐπὶ Βουκολέοντος, ἥχθημεν. οὐδαμῶς ἔκτοτε πρὸς διάλεξιν εἰσελθεῖν περὶ ἄλλου τυνὸς δόγματος μετὰ τῶν Γραικῶν οἱ ἐν Κωνσταντινούπολει Λατῖνοι ἦνεσχοντο. ἔγνωσαν γὰρ τὸ ἐκείνων δρόδοξον καὶ τὴν εἴλικρινὴν καὶ ἀμίαντον πίστιν, ἥν ἐν τῇ δμοουσίῳ κτλ.*

Die dritte Abhandlung (S. 60—76) spitzt sich nur einmal (S. 67) zum Dialoge zu, aber nirgends findet sich eine Andeutung, daß Nikolaos hier aus seinen Erinnerungen oder Aufzeichnungen über jene Disputationen geschöpft hätte. Er spricht nur als Verteidiger des griechischen Dogmas gegen die Angriffe der Lateiner, aber stets als überzeugter Anhänger der Union. Nicht die Griechen will er für die Union gewinnen, sondern zum Zwecke der Kirchenunion die Lateiner überzeugen, daß ihre Abneigung gegen die Griechen unberechtigt und verwerflich sei. Arsenij hat aus der Moskauer Hs den griechischen Text veröffentlicht. Es sind aber im Cod. Laur. gr. V 36 s. XIII die drei Schriften mit einer sie begleitenden lateinischen Übersetzung erhalten, die offenbar von Nikolaos selbst angefertigt worden ist, denn in der ersten Abhandlung sagt er ausdrücklich: *καὶ οὐ μόνον ταῦτα, ἀλλὰ καὶ τὰ περὶ τῶν ἀγίων καὶ οἰκουμενικῶν συνόδων εἰς τὴν τῶν Λατίνων διερμηνεύσαντες γλῶτταν αὐτοχείρως ἐνθάδε ἵδον ἐγγράφομεν, ἵνα καὶ αὐτοὶ ὑμεῖς αὐτοστοματὶ ἀναγινώσκοντες ἴδητε, τί πρὸ ἡμῶν κτλ.* Die irrite Auffassung, als ob unsere Schriften ein Bericht über jene Unionsverhandlungen der Jahre 1205—7 wären, geht wohl in erster Linie auf die Überschrift der ersten Abhandlung zurück. Sie ist aber offenbar ein späterer, aus der mißverstandenen Stelle S. 18 geschöpfter Zusatz; im Laurentianus ist leider der Anfang der Schrift verloren gegangen, der voraussichtlich den richtigen Titel enthalten hätte.

Der Wert der drei Schriften des Nikolaos von Otranto ist nicht gering, allein erst aus dem Nachlaß des Nikolaos Mesarites erhalten wir gleichzeitige, wenn auch naturgemäß einseitige und nicht unparteiische Berichte über die Verhandlungen Benedikts mit der griechischen Geistlichkeit in Konstantinopel. Die erste Disputation, die am 30. August 1206 stattfand, übergeht Mesarites im

Epitaphios auf seinen Bruder vollständig, offenbar weil dieser nicht daran teilgenommen hatte. Er selbst war damals der Wortführer der Griechen, seinen Bericht, der im Cod. Ambr. gr. F 96 sup. ff. 182<sup>r</sup>—186<sup>v</sup> erhalten ist, werde ich bei anderer Gelegenheit mitteilen. Ausführliche Berichte aber gibt er über die Disputationen, die sein Bruder an der Spitze der Griechen am 29. September und 2. Oktober 1206 mit dem Kardinal Benedikt und dem Patriarchen Thomas Morosini durchführte. Wie er mitteilt (u.S.51,13), hatte Johannes selbst den Bericht darüber niedergeschrieben. Es besteht kein Grund, die Richtigkeit dieser Behauptung zu bezweifeln, sie erfährt durch den Stil sogar eine gewisse Bestätigung; denn in diesem Abschnitt finden sich nicht wenige Vorstöße gegen das Satzschlußgesetz, das Nikolaos Mesarites sonst mit ängstlicher Sorgfalt befolgt hat.

Auf den theologischen Inhalt der Diskussion kann ich hier nicht eingehen, möchte aber doch hervorheben, daß nach Mesarites die Unterhandlungen weit weniger friedlich verlaufen sind, als man es nach dem Berichte des Nikolaos von Otranto vermuten sollte. So groß die Neigung zum Entgegenkommen bei Benedikt gewesen sein mag, auf griechischer Seite war unmittelbar nach der Eroberung der Stadt der Haß gegen die Lateiner viel zu groß, als daß an eine Einigung zu denken gewesen wäre. Die von Nikolaos von Otranto behandelten dogmatischen Differenzen werden zwar auch berührt, aber den breitesten Raum nimmt die Unterwerfung der griechischen Kirche unter den römischen Stuhl und die Anerkennung des lateinischen Patriarchen ein. Diese Fragen waren für Innocenz III. und auch für Benedikt die wichtigste Angelegenheit, in allen dogmatischen Differenzen waren sie zu größtem Entgegenkommen bereit. Als Nikolaos von Otranto seine Abhandlungen schrieb, hatten sich die Verhältnisse völlig geändert.

Die Verhandlungen des Jahres 1206 verliefen ohne jeden Erfolg, weder den Papst noch den lateinischen Patriarchen wollten die griechischen Geistlichen anerkennen. Doch war ihre Lage in Konstantinopel schwieriger geworden, seitdem ihr Patriarch Johannes X. Kamateros im Sommer in Didymoteichos gestorben war. Sie wendeten sich jetzt mit Zustimmung des stets zur Versöhnung geneigten Kaisers Heinrich schriftlich an den Papst.

Sie hätten Kaiser Heinrich gebeten, schreiben sie, er möge ihnen gestatten einen neuen Patriarchen zu wählen. Der Kaiser aber habe es nur erlaubt, wenn sie zuvor den Papst als Oberhaupt anerkennen wollten. Sie baten nun, der Papst möge die Patriarchenwahl erlauben und zugleich einen Vertreter senden, der dann mit dem neuen Patriarchen und der Synode überlegen könnte, wie die dogmatischen Differenzen zu beseitigen und die Anerkennung des Primates zu erreichen wäre. Den wichtigen Brief, der im Epitaphios wörtlich mitgeteilt ist, verfaßte Johannes Mesarites. Ob er jemals in die Hände des Papstes gelangt ist, wissen wir nicht,<sup>1)</sup> der ganze Ton und Inhalt, besonders die Schlussworte: „Lebe wohl, Bischof des ersten Stuhles, hochverehrter Herr“ mußten Innocenz wie Spott und Hohn klingen. Man wollte auf griechischer Seite weder von Unterwerfung noch von Versöhnung wissen, alle Hoffnungen richteten sich bereits auf das Reich von Nikaia und Theodoros Laskaris.

### III. Die Überlieferung.

Der Epitaphios ist uns vollständig nur in einer einzigen Hs, Cod. Ambr. gr. F 96 sup. ff. 156<sup>r</sup>—181<sup>r</sup>, erhalten, die nicht das Autograph des Mesarites, aber doch unmittelbar aus seinem Nachlaß abgeschrieben ist. Die wenigen Fehler, die vorkommen, sind leicht zu verbessern. Der Schreiber hat seine Vorlage zuweilen abgeändert, noch öfter aber Randbemerkungen hinzugefügt, die nicht selten wichtige Notizen enthalten. Einiges stammt auch von einer späteren Hand. Leider ist vieles durch eingedrungene Feuchtigkeit zerstört und unleserlich geworden, das übrige habe ich unter dem Texte mitgeteilt.

---

<sup>1)</sup> Der bei Migne, P. gr. 140 col. 293—298 mitgeteilte Brief der Griechen an Innocenz ist in nicht viel späterer Zeit und aus ähnlichem Anlaß entstanden. Sein Inhalt berührt sich in vielem mit dem von Mesarites verfaßten Schreiben, ist aber nicht identisch mit ihm. Immerhin wäre es recht auffallend, wenn die Griechen zu jener Zeit zweimal in derselben Sache sich an den Papst gewendet hätten. Das führt beinahe zu dem Schluß, daß der sehr undiplomatische und bei aller äußerer Glätte unglaublich unhöfliche Brief des Mesarites von den vorsichtigen Griechen nicht abgeschickt, sondern später durch das bei Migne veröffentlichte Schreiben ersetzt worden ist. In allen diesen Schriften des Mesarites wird man das, was der Fanatismus diktierte, recht kritisch betrachten müssen.

In anderen Hss ist nur der Bericht über die Disputation vom 29. September 1206 erhalten. Die Einleitung hat bereits Arsenij in der Ausgabe der Schriften des Nikolaos von Otranto S. 4—5 aus Cod. Mosq. synod. gr. 393 (214) s. XVI mitgeteilt unter dem Titel: *"Ἐτούς σψιε'*,<sup>1)</sup> διάλεξις τοῦ καθδηναλίου Βενεδίκτου μετὰ τῶν ἐν τῇ Πόλει μοναχῶν, συγγραφεῖσα παρὰ τοῦ μεσαρίτου· μηνὶ σεπτεμβρίῳ καθ' ἡμέρα ζ', ἵνδ. i'. Wie aber Pargoire festgestellt hat, steht dieser Bericht unter dem gleichen Titel auch im Cod. Athous Iber. 382 s. XVI ff. 720<sup>r</sup>—721<sup>v</sup>. Schon vor Jahren hat mir der hochwürdige Herr P. Pargoire von den Assumptionisten in Konstantinopel in liebenswürdiger Weise seine Abschrift der Athoshs übersandt, ich möchte auch an dieser Stelle dafür meinen herzlichsten Dank sagen. Die Athoshs ist mit dem cod. Mosquensis aufs engste verwandt, eine Abschrift des letzteren ist daher um so leichter zu entbehren, als der Text des Ambrosianus beinahe überall den Vorzug verdient; ich habe die Varianten des cod. Athous im Apparat mitgeteilt.

Im Ambrosianus folgen dem Texte des Epitaphios auf ff. 181<sup>v</sup>—182<sup>r</sup> noch im Wortlaut diejenigen Kanones der ökumenischen Synoden, die in dem Bericht über die Disputationen zitiert werden. Die Überschrift lautet: *Oἱ μνημονευθέντες κανόνες ἀποστολικοὶ καὶ συνοδικοὶ ἐν τῷ ὑφει τοῦ ἐπιταφίου εἰσὶν οὗτοι, οἵ καὶ ἔχουσιν ἐπὶ λέξεων οὕτω. Inc. Κανὼν τῶν ἀγίων ἀποστόλων λγ'.* *Μηδένα τῶν ξένων ἐπισκόπων κτλ., expl. f. 182<sup>r</sup>* mit dem *Κανὼν ις' τῆς ἐν τῷ περιωνύμῳ ναῷ τῆς τοῦ θεοῦ λόγου σοφίας συστάσης συνόδου, ἥτις τὴν ἐβδόμην οἰκουμενικὴν σύνοδον ἐκύρωσεν.* Der Text dieses Kanons schließt: *ἔτερον ἀντ' αὐτοῦ εἰς τὴν ἐπισκοπὴν προβιβάζεσθαι.* Es sind alles bekannte Texte, sie abzudrucken ist deshalb trotz weniger Varianten nicht notwendig und in der gegenwärtigen Zeit unmöglich.

In der Hs ist der Text durch rote Initialen und Striche am Rand in zahlreiche Abschnitte gegliedert, eine Kapitelzählung fehlt.

---

<sup>1)</sup> *ZΨIE* war ein Druckfehler. Arsenij setzte das Jahr der Weltära dem Jahre 1207 gleich, ein Fehler, der lange die Forschung irreführt hat, vgl. A. Spasskij, Viz. Vrem. 10 (1903), 676 Anm.; Papadopoulos-Kerameus, Viz. Vrem. 11 (1904), 391; Norden, a. a. O. S. 194. Gerland, a. a. O. S. 137 erkannte bereits, daß das Datum bei Arsenij falsch sein müsse, Pargoire, a. a. O. S. 221 hat den Irrtum korrigiert.

Ich bin in der Einteilung der Kapitel den Absätzen der Hs gefolgt, ohne sie alle angeben zu können, die Zahlen der Kapitel habe ich nach unserem Brauch hinzugefügt. In der Behandlung der Enklitika folgt Mesarites der byzantinischen Regel, deren Besonderheiten noch nicht völlig klargestellt sind. Ich gebe deshalb, in der Regel im Text, die Akzente der Hs, deren Photographie mir vorliegt. Daß ich von beiden Hss des Mesarites in der Bibliotheca Ambrosiana seit dem Jahre 1905 Photographien besitze, verdanke ich der außerordentlichen Güte des damaligen Prefetto Dr. A. Ratti, des jetzigen Papstes Pius XI.

#### IV. Der Text.

<sup>1</sup>Επιτάφιος εἰς τὸν ἐν μοναχοῖς μακαριώτατον καὶ ὄσιον ḵω- f. 156<sup>r</sup>  
άννην τὸν Μεσαρίτην, ἐκτεθεὶς μὲν παρὰ τοῦ αὐταδέλφου αὐτοῦ  
Νικολάου διακόνου τοῦ Μεσαρίτου σχεδὸν μετὰ τρεῖς τῆς αἰχμα-  
λωσίας ἐνιαυτούς, ἀναγνωσθεὶς δὲ κατὰ τὴν ἑπτακαιδεκάτην τοῦ  
5 Μαρτίου μηνὸς τῆς δεκάτης ἵνδικτιῶνος τοῦ γψιέ ἔτους τελον-  
μένων τῶν τεσσαρακοστῶν.

1. Ἐδει μέν, ὡς παρόντες, τὴν περὶ τοῦ κειμένου δύσφημον  
ἀγγελίαν ἀκηκοότα μὴ σχετλιάσαι, μὴ φωνὰς προπέμψασθαι πεν-  
θικάς, ἀλλ’ ἐξ αὐτῆς αὐτῷ συντεθνᾶνται καὶ μηκέτι μετὰ τῶν ζώντων  
10 δρᾶσθαι με τὸν ἀέρα τὲ ἀναπνεῖν καὶ βλέπειν τὸν ἥλιον, ἀλλ’ ὑπὸ<sup>1</sup> γῆν εἶναι κάμε καλυπτόμενον κόνει καὶ λίθῳ καὶ ἐς σαπρίαν δια-  
λυθῆναι καὶ χοῦν, τὸν δέ γε θρῆνον ἐπαφεῖναι τοῖς βουλομένοις  
σὺν παντὶ γένει καὶ πολιτεύματι· ἐδει καὶ γάρ. τὸ θυμῆρες μοι  
δ’ ὅπως ἀτέλεστον οὐκ ἔχω κατανοεῖν, εἴτε διὰ πολλὴν ὡν ἐν τῷ  
15 βίῳ πεπαρφάνηκα βάσανον εἴτε εἰς μετάνοιάν με ὀδοποιεῖ τὸ χρηστὸν  
τοῦ θεοῦ διὰ τὴν ἀμετανόητόν μου καρδίαν, εἰδείη ἂν διὰ Παύλου  
λαλήσας ἀνεξίκακος κύριος. ὅμως ἐπείπερ ἰλεώτερον ὅμμα καὶ ἐτι  
προΐησιν ἐπ’ ἐμέ, οὐ μύσω τὰ χεῖλη, οὐκ ὀδόντας ἐπίσχω, οὐ  
γλῶτταν πεδήσω, διάρω δὲ πρὸς ἐντάφιον ἄπαντα ταῦτα τοῦ ἐν-  
20 ταυθοῦ κειμένου θεσπεσίου ἀνδρός. τὴν γὰρ πρότριτά που καὶ χθὲς

1 <sup>1</sup>Επιτάφιος in roter Farbe      2 zu Μεσαρίτην über der Zeile und  
am Rande von 1. Hand: τὸν τὸν καθ’ ἡμᾶς βίον ἀπολελοιπότα κατὰ τὸν τεσσα-  
ρακοστὸν πέμπτον χρόνον τῆς ζωῆς αὐτοῦ, πέμπτην ἄγοντος τοῦ Φεβρουαρίου  
μηνὸς ἐσπέρας      3 zu διακόνου über der Zeile von 1. Hand: καὶ ἐπὶ τῶν  
κρίσεων.      14 hinter ὅπως und ἀτέλεστον je eine Rasur      15 βίῳ auf  
Rasur      16 Paul. Rom. 2, 4

ἀσπάσιον ἥγεῖτο μοι σιωπᾶν, ἐστηκότος ἀκλινοῦς τοῦ κειμένου καὶ πρὸς τὸν λογικοὺς ἀντιμάχους ἀρέμβαστον μαχομένου καὶ ἀπαρέγκλιτον. τῷ τοι καὶ ὑπ' αὐτῷ κορυφαίῳ τῶν ἐλλογίμων ἥθελεν ἄπας τετάχθαι καὶ παραχωρεῖν αὐτῷ τῶν πρωτείων, ὡς ἐφ' ἡλίῳ δρῶσιν 5 οἵ τὸν διάκοσμον τοῦτον νύκτωρ παμφαίνοντες ἀστέρες αἰγλήεντες, ὅτε τὸν δρίζοντα ὑπερβαίνει καὶ τὴν ὑπ' οὐρανὸν παμφαίνειν ἀπάρχεται.

2. Τίς δ' οὗτος, ὃ συνεστηκώς μοι σύλλογος ἱερός; καὶ συγκόπτεται μου τὸ φθέγμα, νεκροῦται καρδία, συγκέχυται νοῦς, σκοτοδινῆ δὲ καὶ ἡ διάνοια. ἀλλὰ συλλάβεσθέ μου καὶ ἀναρρώσατε, ἄχρις | f. 156v ἀν τῷ πρὸ ὥρας τὴν ψυχὴν ἐκφυσήσαντι τὴν ἐκ λόγων ὁσίαν καὶ πρυτανεύσω· πρέπει καὶ γὰρ ἡ ἐκ τούτων εὐωδία καὶ τούτῳ ὡς καὶ τῷ συνωνυμήσαντι βαπτιστῇ. τίς οὖν; ναὶ φωνητικὰ κραυγάσατε ὅργανα, ὀλολύξατε· κασίγνητος οὗτος ἐμός, τὸ τῆς οἰκουμένης ἀπάσης 15 ἥδū περιλάλημα, ἡ τῶν χαρίτων θάλασσα, τὸ τέμενος τῶν ἀρετῶν, ὁ καίριος λόγος, ἡ ἔλλογος πρᾶξις, ἡ μελιχρὰ γλῶσσα τὲ καὶ πνοίπνους τὸ μὲν τῶν λόγων τῇ χάριτι, τὸ δὲ τῇ τῶν ἐνθυμημάτων γοργότητι, οὗ μέγα τὸ κλέος ἐν διαλεκτικαῖς παραστάσεσιν οὐ κατὰ μόνην τὴν βασιλεύονταν καὶ τὴν Ἰταλικὴν πανσπερμίαν, ἀλλὰ κάπι 20 Φοίνικας καὶ Παλαιστίνην Αἴγυνπτον τὲ καὶ Πεντάπολιν καὶ ὅσην τὰ τοῦ κνημίου περιέδραμον εὐαγγέλια.

3. Χθές, ἀδελφέ, περὶ τὰ θεῖα κέλαδον ἥχεις ἀνάκτορα, οὐ γοερὸν οἶον αἱ ἀηδόνες τὸν Ἰτυν ἀποκλαιόμεναι, ὅτι μηδὲ ἐκληρώσω τὴν μέλαιναν, ἀλλὰ τερψίθυμον, ἀλλ' ἥδύν, ἀλλ' ἀγαλλιάσεως κατακώχιμον, ὡς τὴν λευκὴν καὶ νικῶσαν ἀναδησάμενος, καὶ τὸ ἀνθεστηκός σοι πάμπαν ἥντροπαλίζετο· σήμερον δὲ πᾶν σὺν αὐτοῖς σκυθρωπάζει, εἰ καὶ ἔχθρωδόν ποτε διεβλέμμαινε, καὶ οἰκειοῦται τὸ κατηφές. χθὲς ἐπὶ τὸ τῆς ἐκκλησίας ἀνύψους ὅρος φωνήν, οὐκ ἥχώ τινα ὅρειον οὐδὲ ἀπηχον, ἀλλ' ἐμμελῆ τινα καὶ ἥδιστην καὶ 30 οἶαν ἀν τις τὰ θεῖα μεμυημένος ἀγγέλων ἀνυμνούντων ἐπακροάσαιτο, χθὲς ἐν εὐθυμίᾳ ἥσαν τὰ καθ' ἡμᾶς, καὶ ξύμπαν Ἰταλῶν ἔθνος ἔξεδειμάτους καὶ εἰρήνην βαθεῖαν ἡμῖν ἐπροντάνευες, καὶ ἐκροτοῦμεν

10 Am unteren Rande von fol. 156r von später Hand . . λαβ . . δὲ καὶ τὸ περὶ τῆς ἐκκλησίας 21 -έδραμον von 2. Hand auf Rasur 22 f. eine Anspielung auf die weiter unten geschilderten Disputationen mit den Lateinern, die im Palast des Patriarchen im Thomaïtes stattgefunden hatten; vgl. Zonaras III 292/17 ed. B.: ὁ μέγας τρίκλινος τῶν ἱερῶν ἀνακτόρων ὁ Θωμαῖτης λεγόμενος.

τὰ νικητικὰ καὶ τοὺς εἰρηνικοὺς μεθ' ἡδονῆς κρατήρας ἐσπένδομεν,  
νῦν δε τὰ πάνθ' ἡμῖν σκυθρωπὰ καὶ ἀληθῶς ἐσπέρας ἄξια. ὃ κόσ-  
μου φῶς, ὃ φῶς ἐμόν, θρηνῶ σε τὸ θειότατον χρῆμα καὶ δυσπό-  
ριστον ἀποπτάν. τίς ἀρκέσει λόγος τῷ πάθει, τίς ἀν ἐκτραγῳδήσῃ  
5 πρὸς ἄξιαν τὴν συμφορὰν τὴν τῷ κειμένῳ ἐπισυμβᾶσαν ἀπρόοπτα,  
ποία σειρήν, ποία μοῦσα, ποῖος Ὁρφεύς; ἐνταῦθα μᾶλλον ἔδει τῶν  
‘Ομηρικῶν ἐκείνων δέκα στομάτων τὲ καὶ γλωττῶν, ἵν’ εἰς πολλὰς  
ἡμῖν τὰς χρείας κατεμερίσθησαν, ἵνα τὸ μὲν ἐπήνει τὸ τοῦ κει-  
μένου, τὸ δὲ τὸ πένθος ἐξετραγῷδει, τὸ δὲ ἥλεει τὴν συμφοράν,  
10 τὸ δὲ ἥριθμει τὰς ἀρετάς, τὸ δὲ τὴν πόλιν ὕκτειρε σὺν ἡμῖν, τὸ | f. 157  
δέ με παρεμυθεῖτο, καὶ πάνθ' δμοῦ συνελθόντα πάλιν τὸ πένθος  
ἐπένθησε. θέλω δακρύειν τὴν συμφοράν, ἀλλ' οὐκ ἔχω τοῦ Νείλου  
τοὺς καταρράκτας, ἵν' ἐξισώσω ταύτη τὸ δάκρυον. ὃ πάθος ἀνί-  
κητον, ὃ κακὸν πολυδάκρυτον καὶ μόνης τῆς Ἱερεμίου γλώττης δεό-  
15 μενον. χθές, ἀδελφέ, περὶ σοῦ δεδοξασμένα ἐν γενεαῖς τεθρύλληται  
γενεῶν, οἵ στενωποί δε σήμερον γέμονσι στεναγμάτων καὶ θρήνων  
αἱ ἀγνιαὶ καὶ τοῦ πάθους ἡ πόλις ὅλη πεπλήρωται.

3. Ἀλλὰ βαβαὶ τῆς συμφορᾶς, πόθεν ἀθρόον ἐπ' ἐμὲ τὰ δεινά;  
πόθεν ἄπας ἐξάπινα σκυθρωπάζει; πόθεν ἡ βαρεῖα αὗτη ὀλολυγὴ  
20 καὶ τὸ ἐμποίημον ἐπ' ἐμέ; οἴκοι μὲν οὖν τοσοῦτον τὸ γοερόν,  
οἰμώζοντος μὲν ἐμοῦ, θρηνούσης δὲ τῆς μητρός, γοωμένων δὲ καὶ  
τῶν ἀδελφῶν· ἀν δὲ καὶ πορεύσωμαι διὰ τῆς ἀγορᾶς, κάκεῖ τὸ προ-  
φητικὸν ἐν πάσαις ταῖς ὅδοῖς οὐαὶ οὐαί. οἵ γὰρ διοδεύοντες πάντες  
δρῶντες εἰς ἐμὲ κινοῦσι τὰς κεφαλάς, τῇ περιπαθείᾳ τὸν νοῦν κλο-  
25 νούμενοι, καὶ προφαίνοντες καὶ τῷ σχήματι καὶ ἀνανεούμενοι τῇ  
ἐμῇ θέᾳ τὸν ἀδελφὸν πατάσσοντι τὰ χεῖλη πρὸς ἄλληλα καὶ στέ-  
νοντες βρυχηματῶδες πρὸς τὸν ἥλιον ἀποδύρονται. ἀν τοῖς φίλοις  
ἐμφανισθῶ, δάκρυον ἔκαστος ἀκοντίζει καὶ τὸ θρηνῶδες γλωττο-  
στροφεῖ. καὶ πάντοθεν ἐγὼ τὸ γοερὸν μεμελέτημαι, καὶ ἐξῆρται  
30 κατὰ τὸν Ἰωὴλ ἐκ τοῦ στόματός μου εὑφροσύνη καὶ χαρά, καὶ  
ἀποκέκομαι καὶ αὐτὸ τὸ ἴδιον ἀνθρώπῳ γελαστικὸν καὶ ἴδιοῦμαι  
τὸ πενθικόν. οὐδὲν γὰρ ἀποδέω νεκροῦ συναπεψυχῶς τάδελφῳ,  
ώς πείθεσθαι τοὺς πολλοὺς καὶ λογογραφεῖν καὶ νεκροὺς ἐκ τοῦ  
παρόντος δραματουργήματος· εἰδωλοποιία γὰρ τοῦτο, ἐν ἣ κατοι-  
35 χομένον τοῦ προσώπου λόγοι ἀπρόσωποι.

5 hinter συμφοράν Rasur  
ist unsicher, die Schrift fast erloschen  
τοῖς μεγιστᾶσιν

30 Joel 1, 5

7 Hom. B 489

27 über τοῖς φίλοις von 1.(?) Hand

35 hinter ἀπρόσωποι ein Zeichen und

8 τὸ hinter ἐπήνει

27 über τοῖς φίλοις von 1.(?) Hand

35 hinter ἀπρόσωποι ein Zeichen und

4. Ἐλλὰ γάρ, ὡς παρόντες, δότέ μοι τοῦ λέγειν καιρόν, μὴ πρὸς ὕδωρ ἀλλὰ πρὸς δάκρυα — οὐ φειδωλεύσομαι γὰρ ἐπὶ τούτοις, οὕμενούν γε γλισχρεύσομαι — ἀλλ' ὡς ἐξ ὕδρείας οἶον τῶν ἔμῶν βλεφάρων ἀναπιδύοντα. ποτίσω ὑμᾶς ἀψινθίας κέρασμα πι-  
5 κρίας ὑπόπλεω, δποῖόν με μεμέθυκεν δ κασίγνητος, δ πάντα μὲν τὸν τῆς ζωῆς χρόνον νέκταρος πόμα κιρνῶν με, ἄρτι δὲ κωνείου σκύφον ὑπερχειλῆ. ἀλλὰ γὰρ ἵνα τί ἄνω καὶ κάτω δεμβάζομαι καὶ οὐκ ἐπ' αὐτὸ τὸ ταμιεῖον εἰσδύνω τῶν ἀρετῶν; καὶ τοῖς μὲν ἐγνωκόσι τὰ κατ' ἐκεῖνον ἀνανεώσομαι, τοῖς δ' ἡγνοηκόσιν ὡς δι'  
10 εἰκόνος τοῦτο τοῦ λόγου οἶος ἦν οὖμὸς δπομνηματίσω κασίγνητος f. 157v  
κατ' ἥθος, κατὰ σεμνότητα, κατὰ προφορικὸν λόγον, κατ' ἐνδιάθετον,  
κατὰ τὰ ὑγιαίνοντα δόγματα, οἶος τὴν ἐκ τύφου ἔπαρσιν καταρά-  
ξαι, οἶος τὴν καταπεσοῦσαν ἐξ ἀκηδίας ἀναρρώσαι ψυχήν.

5. Ἐλλὰ τί μοι γένους ἐνταῦθα καὶ πατρίδος μεμνῆσθαι;  
15 ἐκεῖνος τοίνυν δθεν ἐξέφυ, δθενπερ καὶ γεγέννηται, οὐκ ἡγνόηται· οὐδὲ γὰρ τῶν ἀρτιγενῶν οἱ παρεστηκότες οὐδὲ τῶν νηπιάχων ἐστέ,  
ἀλλὰ τῶν παραγγειλάντων εἰς ἄνδρας, τινῶν δε καὶ εἰς γηραιούς.  
τί δ' ἀπὸ τούτων ἐξαίρειν τὸν κείμενον, ἀ καλῶς ποιῶν αὐτὸς ἀπε-  
στράφη καὶ τὰ κρείττω τούτων ἐζήτησεν; ἐγνώκατε γὰρ τὸν φυ-  
20 τοσπόρον καὶ τὴν γεννήσασαν ἐωράκατε, ἥπερ τὸ διάλευκον ἀπο-  
θεμένη τὸ βύσσινον καὶ μελενβαφὲς μετενδύεται καὶ ἐν θλίψει πλα-

von 2. Hand am Rande: ·ζήτησον(?) τὴν ἀρχὴν τοῦ πρώτου φύλλου(?). In der Tat steht von 1. Hand am Rande von ff. 156v und 157r, stark verblaßt und an manchen Stellen unlesbar, folgender Zusatz: λέγονται . . . . . καὶ τὸ πρόσωπον εἰσέρχεται ὡς περιόν, ὑπεναντίον δὲ τοῖς ποιητικευομένοις τὸ κατ' ἐμὲ ὅλως. αἴ γὰρ ψυχὴ φράζονται τὸν ζῶντας ὑπεριπτάμεναι καὶ εἰδω-  
λοποιοῦνται οἱ κείμενοι . . . . . [τῆς ἐμῆς] ψυχῆς συναπερρω-  
γνίας τῇ τάδελφοῦ. ἥ τε γὰρ συμψυχία καὶ τὸ εἰς ἄπαντα σύμπνον εἰς μίαν  
ἡμᾶς συνῆγε ψυχήν, ὡς μηδὲ ἐκλελοιπότος θατέρου θάτερον ζῆν. καὶ δὴ ἐκ-  
πνεύσαντος ἐκείνου συνεκπέπνευκα καὶ αὐτός, καὶ δ κατὰ προαιρεσιν ἐμοὶ θά-  
νατος τῷ φυσικῷ ἐκείνου συμπαρομαρτεῖ, καὶ ἀπανίσταται ἡ ψυχὴ τοῦ σκήνους  
καὶ περιπολεῖ . . . . τὰς σκηνὰς . . . . ἀναπ . . . . ἀμειραμένου τάδελ-  
φοῦ τὸν τῆς τριάδος προσπελασμόν. ταύτῃ γὰρ προσπελάζει . . . . fol. 157r  
ἀφ' ἣς μετέλαβε τάγαθοῦ, καὶ εἰς τοῦτο τῆς ἀγαθοτροπίας ἐξῆκεν ὡς ἀχ . .  
. οὐδὲ ἀναψυχῆσαι τοῦτον μοι προσδοκῶ. ἡ γὰρ ὑπὸ τῶν κρειττόνων εἰς τὰ  
χείρω ἀπέγνωσται ἐπανάζευξις καὶ ἡ συμπνοία ἀπηγόρευται. τῇ δὲ ἐμῇ ψυχῇ  
συνυπαχθῆναι τῇ ἐκείνου πρὸς θελητοῦ, καὶ ἀψυχῶ τῷ λόγῳ τῷ τῆς θελή-  
σεως, καὶ ἐφ' ἐκάστῳ δὲ τῶν ἐκείνου πλεονεκτημάτων ἐκρήγνυμαι τὴν ψυχήν  
12 καταρράξαι Α 20 τὸ διάλευκον von 1. Hand über der Zeile A  
21 das erste καὶ verbessert aus τὸ A

τύνεται καὶ ἐν συνοχῇ καρδίας ἐφευρίσκει κατηφείας εὐρύτητα. καὶ ἐπισκευάζουσα ἐπὶ τοῖς πενθίμοις τὰ πένθιμα καὶ τὸν παρήγορον ἀνακαλούμενη λειποδρανεῖ, καὶ κωφεύουσα πρὸς πάντα παρακλήσεως λόγον βραχὺ ἀσθμαίνουσα κεῖται, τοῦ ψυχαγωγοῦ μὴ παρόντος, διὸ ἀνέψυχε ταύτην πυρπολούμένην τῇ φλογὶ τῆς λύπης ἐπὶ γαμβροῖς καὶ τέκνοις προτελευτήσασι, δι' ὃν αὐτῇ τᾶλλα μικρά, καὶ θάνατος ἡμετέρου πατρὸς καὶ βίαιος νίοῦ αὐτῆς ἀποβίωσις καταρραγέντος ἀφ' ὑψηλοῦ καὶ θρυβέντος τὴν δλομέλειαν, τὸ μέγιστον τῆς πατρικῆς ἡμῶν οἰκίας δυσκλήρημα. καὶ ὑπάρχει μὲν αὐτῇ συλλυπούμενον τὸ συγγενὲς καὶ εὑρίσκεται τὸ παρακαλοῦν, ἢ δὲ ἀπαράκλητος· καί μου τὴν καρδίαν συνθρύπτει μεσονύκτιον ἔξεγειρομένη ἀπὸ τῆς ψιλῆς χαμαιεύνης ἐκείνης, γοερὸν ἐποδυρομένη καὶ ἀπαράκλητον, ἐκκαίει δὲ καὶ τὰ σπλάγχνα μου δ πανημέριος ταύτης κλαυθμυρισμὸς ὥσπερεὶ κεραυνὸς καταιβάτης ἐξ οὐρανοῦ.

15 6. Ὁ μὲν δὴ γεννήτωρ ἡμῶν, ἐξ ἀγαθῆς φυτείας ἀναφυεὶς εἰς ἄκρον τε παιδείας ἐληλακώς ὅσης περὶ γραμματικὴν ἐπιστήμην καὶ τέχνην σοφιστικήν, ἐπὶ τὸ τῶν νόμων διεγρηγόρησε μάθημα καν τούτῳ προσετετήκει, οὐχ ἵνα τὸ δίκαιον παρακρούηται, τὸ δὲ ἄδικον ἐγκολπίζηται, καὶ τὸ μὲν ἀληθὲς ἀποδιοπομπῆται, τὸ δὲ 20 ψεῦδος ὡς μέγα τι ἔρμαιον ἐνστερνίζηται, ἀλλ' ἵνα διαβολὴν ἀπωθῆται καὶ λόγου κακίαν ἐκσφενδονῆ καὶ τοῦ χείρονος προτιμᾶται τὸ κρείττον καὶ τὴν τοῦ ἶσου παρέχῃ διανομὴν ἐπὶ πλονσίῳ καὶ πένητι, δρφανῷ χήρᾳ καὶ ταπεινῷ. οὗτοι μὲν οὖν ἔχων ἐπιτηδεύματος ἐξ ἀνακτορικῆς ἐπικρίσεως τῆς συγκλήτου πάσης προκάθηται καὶ τὸ πρωτοασηκρητικὸν δρφίκιον ἀναζώννυται, τὴν αἰδεσιμωτάτην κλῆσιν, τὸ πρωτόθρονον δνομα, ἐπὶ ταῖς ἀρίσταις τῶν σκέψεων· οὗτοι γὰρ μεταγλωττιζόμενον ἐφερμήνευται.

7. Πολλοὶ μὲν οὖν παῖδες τῷ πατρὶ ἀπετέχθησαν, ἀλλ' οὕτι τούτῳ δμοῖοι. ἀρρενικὸς γὰρ τὸ δλον καὶ κατὰ γένος καὶ ff. 158<sup>r</sup> κατὰ νοῦν καὶ τὴν διάπλασιν ἀστεῖος κατὰ Μωσέα δ νῦν κείμενος καὶ εὐφραίνει ἐν πολλαπλασίοι τοὺς τεκόντας ἦ λυπεῖ δ τῶν πρωτοπαίδων ἄωρος θάνατος. οὐχ οὕτω δὲ τοῖς γονεῦσι χαρμόσυνος ἦ τούτου πρόοδος εἰς τὸ φῶς, ὅσον ἐμοὶ ἀλγεινὴ ἦ αὐτοῦ εἰς τὸ τοῦ ἄδον κάθοδος σκοτεινόν, οὐχ οὕτως εὐφρόσυνον ἐκείνοις τούτου τὸ ἀνθρώπον, ὅσον ἐμοὶ δ ἀπανθισμός. οὐ μᾶλλον χαροποιεῖ δένδρον νεοθαλὲς ἀνασχὸν ἦ δδυνοποιεῖ ἀποτμηθὲν ἐντελό-

καρπον, ἀλλ' ἐν τῷ ὑστάτῳ ἀσύμμετρον τὸ δόδυνηρὸν τῷ ἐν τῷ πρώτῳ χαροποιῷ, καὶ μᾶλλον εἰ γεύσεται τις καὶ τοῦ ἐκ τούτου καρποῦ καὶ ἐμφορεῖται αὐτοῦ χανδὸν καὶ κορέννυται, τοῦ ἀρτιθαλοῦς μόνην κατακαλοῦντος τὴν ὅψιν καὶ τοῖς ἐπαγγέλμασι περισσαί-  
5 νοντος. δριμεῖαι μὲν αἱ ἐπὶ τῷ παιδὶ εἰλήθυιαι τῇ μητρὶ καὶ ἐκ-  
φυσῆσαι ἐπ' αὐταῖς ταῖς ὡδῖσιν ἐκινδυνεύετο τὴν ψυχήν, δριμύτε-  
ροι δ' ἐμοὶ ἐπὶ τῷ θανάτῳ τούτου οἱ πόνοι καὶ ὀξυβελεῖς καὶ νε-  
κροποιοὶ τῷ τῶν χαρίτων τούτου περιπληθεῖ, αἱ αὐτῷ συναπέρρευ-  
σαν. οὐκ ἐν τούτῳ ἡ ἀρρενοτοκία, ἀλλὰ καὶ ἐπ' ἐμοί. ὡς εἴθε καὶ  
10 ἐπέλιπε μὲν τὸ ὑλικόν, ἡ πράκτησε δὲ τὸ εἰδικόν, καὶ οὐκ ἄν ἐγε-  
γόνειν· ἵνα τί γὰρ εἰ οὗτως ἔκειτο βαρυσυμφορῆσαι με; ἀπόλοιτο  
ἐκείνη ἡ ἡμέρα, ἐν ᾧ ἐγεννήθη ἄνθρωπος βαρυσύμφορος, ἡ νύξ,  
ἐν ᾧ εἶπον· ἴδοὺ ἄρρεν. ἐμοὶ πρέπον καὶ ἡμέραν ἐπαρᾶσθαι  
καὶ νύκτα, ἐν ᾧ εἰς τὸν τῆς γῆς ἐξερράγην κλαυθμῶνα διὰ  
15 βίου κλαυσούμενος, ἡ τῷ Ἱώβ, οὗ ηὐλόγησεν ὁ θεὸς τὰ ἔσχατα  
μᾶλλον ἢ τὰ πρῶτα, τὴν εὐετηρίαν ἀνακεφαλαιωσομένῳ ἐν πλεονά-  
ζοντι; ἐκεῖνος μὲν γὰρ ἐπαναλαμβάνει τὴν εὐδαιμονίαν, μετὰ τῆς  
λέπρας καὶ τὴν δυσπραγίαν ἀποτριψάμενος, καὶ εὐθηνεῖται τῇ περι-  
ουσίᾳ καὶ πάλιν κατὰ τὸ πρῶτον φυτοσπορεῖ, ἐμοὶ δὲ καὶ ἡ λέπρα  
20 τῶν ἀμαρτιῶν ἀναπότριπτος, δι' ἣν καὶ βαρυποτμῶ, καὶ ἡ ἐπὶ τἀ-  
δελφῷ εὐθυμία ἀνεπανάληπτος, ὅτι μηδ' ἔστι τοῦτον εἰς τὸν βίον  
ἐπανελθεῖν. καὶ δέον μᾶλλον ἐμὲ ἢ ἐκεῖνον τῆς ἡμέρας κατασχετ-  
λιάζειν καὶ νυκτός, ἐν ᾧ ἐμοὶ ἡ πρόοδος εἰς τὸ φῶς. ἡ νὺξ ἐκείνη  
εἴη σκότος, ὅτι μοι βαθεῖα κατεσκεδάσθη τῶν ὀφθαλμῶν καὶ ἀνα-  
25 ποσκεύαστος, μὴ ἔλθοι ἐπ' αὐτὴν φέγγος, μὴ αὐγασμὸς σελήνης,  
μὴ σύμφαυσις συναστερισμοῦ· ἐκλάβοι δὲ αὐτὴν σκότος καὶ σκιὰ  
θανάτου, ἡς οὐκ ἐφικνεῖται τὸ ἐναλλάξ, ἀνθ' ὃν ἐμοὶ τὸ σκίασμα  
τῆς γῆς εἰς θανάτου σκίασμα ἐσχεδίασεν. ἡ νὺξ ἐκείνη εἴη ἐν ὁδύ-  
νῃ, τοῦτ' αὐτὸ τῶν ἐμῶν δόδυνῶν κληρωσαμένη ἀντίποινον, ἐφ' αἷς  
30 γεγέννημαι κατ' αὐτὴν· καταράσαιτο αὐτὴν ὁ καταρώμενος τὴν  
ἡμέραν ἐκείνην, ὡς ταχθείη πᾶσιν εἰς ἀποφράδα καὶ ταῖς μετεω-  
ρολέσχαις οὐκ ἀσύμβολος λογισθῇ. οὗτως ἐγὼ καταδυσχεραίνω τῆς  
ῶρας, καθ' ἣν ἀπέρρωγα τῆς μητρός, καὶ οὐ φείδομαι δυσφημίαν  
ταύτην κακολογῶν, ὅτι οὐ συνέκλεισε πύλας γαστρὸς μητρός μου·

2 γεύσηται? 11 ἀπόλλοιτο Α 12 Hiob 3, 3 22 hinter ἐπανελθεῖν  
ein Zeichen und am Rande von 1. Hand καὶ διὰ τέλους δυσποτμεῖν ἐμὲ τὸ<ν>  
λειπόμενον Α ἐμὲ über der Zeile A 24 καὶ ἀναποσκεύαστος über der Zeile

ἀπήλλαξε γὰρ ἀν πόνον | ἐξ ὁφθαλμῶν μου, νεκρὸν οὐκ ἰδόντος ff. 158<sup>v</sup>  
τὸν ἀδελφόν, τὴν τριπόθητον ὅψιν, δύστηνον θέαμα.

8. Ἐλλ' ἵνα τὸν λόγον ἐπαναλάβοιμι, ὃ μὲν δὴ γεννήτωρ  
ἐξ παῖδας ἀπέτεκεν, ἀγαθὸὺς μὲν κακείνους, πλὴν οὐ σύμπαντας  
5 ἄρρενας ἀλλ' οὐδὲ θηλείας ἀπάσας, ἀμοιβαδόν δε οἶον καὶ παραλ-  
λᾶξ ἄρσεν τὸ πρῶτον, θῆλυ δε τὸ μετὰ τοῦτο, καὶ παραλλακτικῶς  
ἐφεξῆς· ἔβδομος δ' οὗτος ὁ κείμενος, τὸν παρ' ἀριθμητικοῖς παρ-  
θένον συμπληρῶν ἀριθμόν, δτι καὶ παρθενικὸς ἦν διὰ βίου παν-  
τὸς καὶ τοῖς μετὰ ταῦτα οἶον πρωτότοκος. μετὰ τοῦτον δ' ἐξένθορον  
10 ἔγωγε, τοῖς γονεῦσι μὲν εὐτυχῶς, δτι ἐδισσεύθη τούτοις τὰ εὐθυ-  
μοποιά, ἄρρεν ἐπ' ἄρρενι, ἐμοὶ δὲ δυστυχῶς, δτι τοῖς τάδελφοῦ  
νεκροκομισταῖς συνυπούργησα. ἡδύνει οὖν τοὺς γεννήτορας ψελλισ-  
μοῖς, πατρῶσαι γὰρ τὴν εὐγνωσίαν ἡλπίζετο. καὶ εὔτροχος ἦν  
ἡ γλῶσσα τούτῳ καὶ ὡς ὁ Δημοσθένης ηὐγλώτιζε καὶ ἐν παν-  
15 ηγυρίζονσιν ἐδικάνιζε καὶ δῆλος ἦν ὡς ἀριστοβούλησαν κατὰ και-  
ρόν, δίκαιος καὶ ὑπὲρ Μωσέα δημαγωγήσειν βραδυγλωττοῦντα καὶ  
ὑπερήλικα, οὐ διαρθρούμενος ὑπὸ τῶν φωνητηρίων τοῦ ἀδελφοῦ,  
διαρθρῶν μὲν οὖν ἐμὲ πρὸς εὐλογίαν ἐν διομιλήσεσι ταῖς πρὸς τὸν  
λαὸν καὶ συνετοποιῶν τὸν ἀσύνετον στωμαλμὸν περὶ τὴν ἐμὴν βακ-  
20 χεύοντα γλῶτταν. τοῦτο δ' ἴσασι πάντες, ὅσοιπερ ἔννελέγησαν ἐπὶ τὰς  
θείας αὐλὰς μετὰ τῶν ἐξ Ἰταλίας λόγους σὺν τούτῳ συναίροντες.  
ἔνθους γοῦν ὁ γραμματιστής· ἐκρόαινε γὰρ ἡ γλῶττα ὡς ἵππος εἰς  
πεδίον τὰ πρῶτα στοιχεῖα ἀφεθεῖσα τοῦ χαλινοῦ, καὶ προήλλατο  
γλῶσσα τὸν γραμματίζοντα ὑπερτρέχονσα. ἅπαξ τούτῳ τὰ στοιχεῖα  
25 τῷ πίνακι οἶον εἰκονογρήθησαν, καὶ γὰρ οὐχ ὑποδείξεως ἐδεῖτο  
δευτέρας, ἀλλὰ τὴν πρώτην τῷ πίνακι τῆς καρδίας ταῦτα ἐνεχα-  
ράχθησαν καὶ διετηροῦντο ἀνάγραπτα, τὰ δὲ χειρόκημτα ἀπηλεί-  
φοντο καὶ ἐνετυποῦντο τὰ μετὰ ταῦτα κατ' ἔθος παιδικῆς γυμνα-  
σίας, συναπτόμενα τοῖς ἀνω τὰ κάτω, ὡς ἀν τοῖς αὐτοῖς ὁ παῖς  
30 καὶ ἐτέρως ἐθίζοιτο. ἐντεῦθεν ὁ παιδευτὴς ἀπέκαμε πολλάκις τῆς

2 τὴν τριπόθητον ὅψιν über der Zeile hinter θέαμα ein Hinweis auf die Randnotiz von 1. Hand: διὰ τί γὰρ . . . . κοιλίᾳ ἐτελεύτησα καὶ εἰς τύμβον οἰκειοφόρος μου ἔχρημάτισεν, ἐκ γαστρὸς δὲ ἐξῆλθον καὶ οὐκ εὐθὺς ἀπωλόμην, σύγκρατον τῇ τοῦ ἀέρος συρμάδι ἐπισυράμενος θάνατον καὶ συνεισπνεύσας τῇ εἰσπνοῇ τὰ χαρώνεια; ἀλλ' ἵνα 14 ηὐγλώτιζε Α 19 περὶ—γλῶτταν und 20 σὺν τούτῳ von 1. Hand über der Zeile A 30 hinter ἐθίζοιτο ein Zeichen und am Rande von 1.(?) Hand: καὶ εἰς ἀρχὴν καὶ πέρας ἀνάγοιτο· πᾶσα φωνὴ τὸν σταυρωθέντα χριστόν

ἡμέρας ἀποξέων τὸν πίνακα, καὶ τοὺς αὗτοῦ δακτύλους ἐμπονούμενους ταῖς ἀποξέσεσιν ὥκτειρε, καὶ τὸν τοῦ παιδὸς πῆχυν ἀπαλὸν ὅντα ἀχθόμενος ἡλέει τῷ πίνακι βρίθοντι· καὶ χειρίζει τούτῳ δελτάριον καὶ ὁ ἐνεργείας νοῦς καὶ νηπιόθεν προήδρευεν.

5     9. Ἡμέραι διέχουσαι πολλοσταί, καὶ ὁ τὴν ἐπισώρευσιν τῶν ἀριθμῶν ἀσκῶν καὶ τὸν πολλαπλασιασμὸν καὶ τὴν ἐπ' ἄπειρον αὔξησιν. εἰσδέχεται τοῦτον καὶ τὰ συνθήματα τῶν ποσῶν, τὰ ἐν στοιχείοις, τὰ ἐν δακτύλοις, τοῖς μὲν καμπτομένοις, τοῖς δ' ἀνισταμένοις καὶ ἄλλοις περιαγομένοις, ἦ καὶ λοίσθια ἑτέρων κλωμένων 10 καὶ συννευόντων πρὸς ἑαυτὸν ἦ καὶ ἀπλουμένων ἐπὶ καρπόν. καὶ κάλαμον ὑποκινεῖν εἰς γραφὴν δεξιῶς ἐκδιδάσκεται, μηδὲ ταύτην τὴν ἐμπειρίαν ζημιωθεὶς δοκιμάσαντος τοῦ πατρός, κανέντος ἐμὲ κατὰ τοῦτο τάδελφῷ μὴ συνδιαγραψαμένου με σύγκληρον μηδὲ προϋποθεμένου μοι προκεντήματα, ἀλλ' εἰς τὸν φυσικὸν ὑπογραμμὸν ἀτενίσαντα καὶ πρὸς τὸν χαρακτῆρα τὸν πατρικόν. οὕτως ἐν γραφικοῖς ἀπαράμιλλα τὰ τῶν γραμμάτων ἐκείνουν διατυπώματα. οὐ γὰρ | ὡς οἱ γραμματοκύφωνες ἐκύπταζε τροχαλῶς, ἀλλ' ἀνέ- f. 159r σταλταὶ τούτῳ ἡ κεφαλή, καὶ οὐδὲ οἱ δάκτυλοι ἐκυρτοῦντο καὶ ὁ κάλαμος ἐξανίστατο, ἀλλ' ἡπλοῦντο κατὰ τὰ ἄκρα βραχὺ καὶ 20 συνεξήπλουν τὸν κάλαμον, καὶ οἱ μὲν ἐδόκουν μηδὲ θιγγάνειν τούτου, ὁ δὲ προύχώρει προαιρετικῶς ἔλκόμενος, οἴα μετασχὼν ἀπὸ τῆς χειρὸς ἐμψυχώσεως καὶ τὸ ἔργον ἀνύων αὐτοθελές. καὶ ὡς τῶν Φαιάκων αἱ νῆες μακρὰ πελάγη διεπτερύσσοντο εἰς βραχύωρον, οὕτως ἐκείνη ἐνακαρεὶ ἐταχυγράφει πολύσιχα, καὶ τὸ ἰδυτενὲς 25 αὐτῶν ἀπαρέγκλιτον ὡς ἐπ' ἀστραβῆ ἰδυτενούμένων κανόνα, ἡ δ' ἐμὴ χεὶρ πρὸς τὴν ἐγχάραξιν κατὰ φύσιν πως τῶν τοῦ σπορέως γραμμάτων ἀνερριχᾶτο, δρυμῶσα πρὸς τὴν τοῦ διαπλάσαντος.

10. Μέχρι μὲν οὗν τούτου παιδαριώδης ἀτεχνῶς ὁ λόγος, συμπαιδαριούμενος τῷ παιδί, τὰ δ' ἐξῆς ἀνδρώδους χρεία καὶ διακρίσεως νουνεχοῦς. ἦν οὗν ὁ νοῦς ἐκείνου μαλακοῦ δίκην κηροῦ πρὸς γραμματικὴν ἐμπειρίαν, εὔκαμπτος οἶον καὶ ἐμπειρότεχνος.

1 αὐτοῦ Α                    9 καὶ ἄλλοις—καρπόν von 1. Hand am Rande A  
 17 τροχαλός A, dahinter ein Verweis auf die fast erloschene und nicht sicher gelesene Randbemerkung: πρὸς βίαν ἐμπήγνυς τῷ χάρτῃ τὸν κάλαμον ὡς σπουδῇ προχωρεῖν      19 hinter ἐξανίστατο über der Zeile eine jetzt unlesbare Notiz von fünf bis sechs Wörtern      20 καὶ οἱ μὲν—22 ἐμψυχώσεως am Rande unter einem hinter κάλαμον stehenden Hinweis; προύχώρει προαιρετικῶς ist nicht sicher gelesen      hinter ἐμψυχώσεως ist καὶ τὸ ἔργον ἀνύων aus dem Texte wiederholt      26 πῶς Α

κλεινὸς δὲ Οἰδίπους τὸ αἴνιγμα τῆς σφιγγὸς συμβαλλόμενος, ἀλλὰ νεανίσκος ἥδη καὶ πρὸς ὅλην δορυφορίαν τυραννικὴν ἀξιόμαχος· οὗτος δὲ μορμολυττόμενος ὑπὸ παιδαριότητος κατὰ τὸ αἴνιγμα τῆς σφιγγὸς τοῖς αἰνιγματισμοῖς τῆς σχεδικῆς μιξοθρίας ἐπέβαλε, — 5 καὶ αὕτη γὰρ προβαλλομένη κατὰ γυναικομορφίαν τὸ ἀδολέντον, ὑποκατιοῦσα ὡς λεωντῶδες, ἐνστερνίζεται τὸ δυστήρατον καὶ τὰ περιπέζια ὑπερβαίνοντα ἀεροτομεῖ ὡς πτερόεσσα, — οὐ πεπλανημένως ὡς ἔκεινος καὶ ἀπιστῶν ἔαυτῷ, ἀλλὰ συνιεὶς ἀληθῶς, τί καὶ βούλονται τὰ τῆς σχεδογραφίας αἰνίγματα καὶ αἱ λαβυρινθώδεις 10 πλοκαί. οὐκ ἦν γὰρ ἵδεῖν τοῦτον ὀνειδιζόμενον παρὰ τὸν μυστηπολοῦντος οὐδὲ εἰς σιαγόνα ποτὲ ὁρατόμενον· πῶς γὰρ ἂν ποτε καὶ εἰς ὁρασμοὺς ἔξηνέχθη καὶ κολαφίσματα καὶ ὑπὸ τίνος τοῦ αἵτιάματος, εἰ μὴ εἰς ὀξυχολίαν παρεπελήγει καὶ ἐθύμαινε πρὸς οὐδὲν καὶ παρέπαιεν; ἀπταιστα γὰρ ἔκείνῳ τὰ πλείω καὶ ταῦτα σὺν 15 τοῖς ὑπερήλιξιν ἀγωνιζομένῳ καὶ τὸν τῆς σχεδογραφίας βαθμὸν ὑπερέχουσιν. εὐθύληπτα τούτῳ πάντα καὶ τόμους ὅλους ἀπεστομάτιζεν εὔμαρῶς· πάντα γὰρ αὐτῷ εὐαπάγγελτα, κἄν περιμήκη, κἄν δυσμάθητα.

11. Κἀπειδὴ τὸ ἔξκαιδεκάτες παρήμειβε τῆς πνοῆς, ἔξότου-  
20 περ τὰς ἡλιακὰς μαρμαρυγὰς ἐνητένισε, θεῖον ἔρωτα τοῖς τοῦ νοὸς δόμοις ἔγκυμονεῖ καὶ πιστοῦται τοῦτον οἰκογενεῖ παιδοτριβηθέντι τὰ ἐς γραμματικήν, ἐπὶ τὸν εἰροὺς ἔρχεσθαι τόπους, ὅπου περ τὸν ἀοίδιμον καὶ ζωοποιὸν δ σταυρωθεὶς δι' ἡμᾶς ὑπομεμένηκε θάνατον. καὶ τὸ ἐννόημα ἔργον ἦν. ἀπροόπτως γὰρ πλοίῳ ἀνα-  
25 βάντες Ἀλεξανδρίνῳ τὴν ἐφ' ὑγρᾶς ἔκοπτον κέλευθον, τὸ ὑγρόβιον ὕσπερ καὶ πλαδαρὸν καὶ διακεχυμένον ἐκτρέχοντες. κἄν εἶχον τούτους τὰ τῶν Σολύμων ἴερὰ καταγώγια, εἰ μὴ καθ' οὗτον συμβὰν πρὸς τὸ τῆς Ἡρακλείας ἐπίνειον τῆς προκαθεζομένης τῆς δυτικῆς προσώκειλε τὸ ἀκάτιον καὶ οὕτω ταχνδρομήσαντες οἱ πρὸς τὴν τοῦ 30 μετανάστον σταλέντες ἀπαγωγὴν τῷ σφαλέντι πατρὶ δήλην τὴν τοῦ προσφιλοῦς ἀπόπλοιαν ἐθεντο. καὶ διάριδακρυς τῷ κρατοῦντι παρεστηκὼς διεβεβαίου τὴν μετανάστευσιν· *Μανουὴλ ἦν | οὗτος δὲ πορ-* f. 159v  
*φυρόγονος.* δις οὐκ ἀνῆκε μὴ οὐχ ἵππεῖς στείλασθαι παρ' αὐτὰ καὶ τὸν ἀποδράντα παλινπόρευτον θέσθαι τοῖς γειναμένοις, δι' ὑγρᾶς

10 ὀνειδιζόμενον] οὐδὲ A 28 Herakleia, das alte Peirinthos (vgl. Zonaras III 347, 4), war die Metropolis der Eparchie Europa, cf. Gelzer, Ungedruckte und ungenügend veröffentlichte Texte der Notitiae episcopatuum, München 1900

δε τὸν αὐτοῦ πρωτεξάδελφον. Ἀνδρόνικος δ' οὗτος ἦν, ὁ φυτο-  
σπορήσας τὸ τῶν ἀνάκτων χιμαιρῶδες τρικάρηνον, ἐκεῖθι φθάνειν  
ἐγκελευσθείς, ὅθιπερ ὁ κείμενος οὗτος ἀποπλεῦσαι βεβούλητο κατὰ  
λόγους μόνον δήλους τῷ ἀποστείλαντι καὶ Σίναιον ὅρος ἀνερευ-  
5 νῆσαι, Βηθανίαν καὶ Βηθλεέμ, τόπον ιρανίου καὶ μονοτρόπων κα-  
λύβας, σπήλαιά τε καὶ καταγώγια. καὶ μέντοι διύππενσαν οἱ κατ'  
ἡπειρον καὶ ἡ τοῦ πρωτεξαδέλφου βεβήκει εἰς ἔργον ἀπόπλοια. συνέ-  
τρεχον οὖν τοῖς ἡπειρώταις οἱ ἐφ' ὑγρᾶς, παριπεύοντιν οἱ δι'  
ἡπειρον τοὺς ἐφ' ὑγρᾶς, καὶ τὴν τὸν ἐμὸν κασίγνητον περιγράφουσαν  
10 ἀναγνωρίζουσι νῆα, δεδεμένην ἀγκύραις καὶ ἔτι ἐπὶ θαλάττης μυχοὺς  
καὶ ἔαυτὴν ὥσπερ περιβαλοῦσαν δεσμὰ μὴ οὐριοδρομεῖν περαιτέρω,  
ώς ἐπ' αὐτοφάρῳ οἶν ἀλοῦσαν καὶ τὸ τῆς βασιλίδος τῶν πόλεων  
σεσυληκυῖαν χρῆμα τὸ τιμαλφέστατον. τοὺς τῆς νεώς τοίνυν ἀρχοὺς  
δεσμοῦσι, στρεβλοῦσιν, εἴτ' ὀνομακλήδην φράσαι καὶ ἐκβιάζουσι τὰ  
15 τῶν ἀναβάντων δύναματα. καὶ ὁ ζητούμενος ἀπροόπτως τούτοις  
ὑπόψιος καὶ συλλαμβάνεται, ὁ ταχύς, ὁ πτηνός, ὁ τὴν οὐράνιον  
ἀεροβατῆσαι καὶ ἐπὶ νέᾳ τῇ ἡλικίᾳ τρίβον σκεψάμενος.

12. Ἀγουσιν οὖν τοῦτον σὺν τῷ ἀργυρωνήτῳ καὶ μαστιγίᾳ  
καὶ τὴν ἀπολλυμένην οἶν δραγμὴν παριστῶσι τῷ βασιλεῖ. ὁ δὲ  
20 μείλιχον ἐπ' αὐτὸν ἀτενίσας ἡπερ κύδει γαίων καὶ τῇ τοῦ νεανίου  
ἔλαφρίᾳ συγκαταβάς, πραεῖαν ἐπήνεγκε πρὸς αὐτὸν τὴν συνένεξιν.  
πῶς, ὡς τὰ μὲν σωματικὰ μινυνθάδιε, πολλοστέ δε τὸ φρόνημα,  
γεγόνεις εἰς τόσον καὶ τολμητίας, μακρὸν πέλαγος διαβῆναι ὡς ἐπ'  
ἄλλοδαπῆς σε διάγειν τηλίκον ὄντα κάπι βαρβαρικοῖς τισιν ἐνδιαι-  
25 τᾶσθαι αἰρετισάμενον ἔθνεσι τοῖς καθ' ἡμᾶς ἀξυμβάτοις παντάπασιν;  
βλέμμ' ἐκείνων ἀπάνθρωπον, ἡμῶν δε φιλάνθρωπον, ἵλαρὸν τὸ  
ἡμέτερον πρόσφθεγμα, τραχύ δ' ἐκείνων καὶ ἵταμόν. δπλοφόροι  
πάντες ἐκεῖνοι τὴν ἡνπερ τρίβον ὀδεῦσαι βεβούληται καὶ μιαιφόνοι  
κάκ μόνου τοῦ βλέμματος, ἡμεῖς δ' εἰρηνικοί τε καὶ πρᾶοι καὶ ὅπλα

1 ἦν ausradiert und dafür am Rande von 2. Hand ὁ ἄγγελος ὁ πατὴρ  
τοῦ κυροῦ ἴσαακίου καὶ κυροῦ ἀλεξίου τῶν βασιλέων ὁ πάππος οὗτος ἦν. Über  
Andronikos Angelos, den Vater des Kaisers Isaak II. (1185—95) und Groß-  
vater des Kaisers Alexios IV. (1203/4), vgl. Du Cange, Familiae Byzantinae, p. 202      4 μόνον] μόνους A      13 νεώς von 1. Hand aus νηὸς  
korrigiert      16 συλλαβάνεται A      20 Ev. Luc. 15, 9      21 πραεῖαν A  
24 Mit den βαρβαρικὰ ἔθνη, von denen Mesarites im folgenden eine so  
boshaftre Charakteristik gibt, sind die in Jerusalem herrschenden Kreuz-  
fahrer gemeint      25 αἰρετισάμενον von 1. Hand über der Zeile      ἔθνεσι]

ἔθνεσι A

φέρειν ἀκαίρως ἀπαναινόμεθα μὴ ἐφεστηκότος τοῦ Ἀρεος. ἀλλά σε  
χεὶρ συλλήψεται τιμωρός, ἢ σε βοείοις ἵμασι φείδους ἄτερ ταῖς μά-  
στιξι συγκόψει, καταθρύψει, καταξανεῖ. πιεζέτωσαν τοίνυν αὐτὸν οἱ  
ἔς τοῦτο καὶ τεταγμένοι, ως δίκην ὑφέξει ὡν ἐξ ἴδιας ἀνοίας κατα-  
5 τετόλμηκεν'. ὁ δὲ μὴ τὸ σύνολον ὑποτρέσας τὰς βασιλικὰς ἀπειλὰς  
μηδὲ τὰς ἐπισειομένας τούτῳ καὶ μάστιγας — βασιλέως γὰρ ἀπειλαὶ  
ως λέοντος βρυχηθμοί — ἦν ὥσπερ ἄλλον τινος πίπτοντος ὑπ' εὐ-  
θύνην, ἀτρέμας μειδιῶν ἥδυ τε καὶ καπνρόν. ἐρωτηθεὶς δ' ἐφ' ὅτῳ  
καὶ γέγηθε καὶ πρὸς τὰς ἀπειλὰς ἀκατάσειστος ἔστηκεν, εὑμαρῶς  
10 ἀντεφθέγγετο· ‘εἰ μὲν ως φῶρος κατακέκριμαι, εἰ ως | μοιχός f. 160r  
τις καταδεδίκασμαι, εἰ ως ἰερόσυλος εὐθύνας ἀποτιννὺς ἰερέων βή-  
ματι παρειστήκειν, εἰ ἔς βασιλέα διήμαρτον, εἰ περὶ δημοσίων εἰλ-  
κόμην ἀδικημάτων, εἰ ως φορολόγος τις ἀπηνῆς ταῖς ἐκ τῶν λογο-  
θεσίων ὑπεκείμην ποιναῖς, ἐδεδίειν ἀν βασιλέα καὶ ἀπειλὴν βασιλέως.  
15 εἰ δὲ διὰ τὰ ἐνταυθοῖς κολαστήρια κόσμον προῦκρινα διαδρᾶναι, ἵνα  
μὴ καὶ συλληφθῶ τοῖς τοῦ ἀπατεῶνος κόσμον τερπνοῖς, ἵνα τί τὴν  
τοῦ νοός μον κατασείειν ἐθέλεις ἀκρόπολιν, ἀπροσόρατε βασιλεῦ,  
καὶ οὐκ ἐᾶς μένειν ἀκλόνητον κάπι ταύτῃ τὸν θεῖον φόβον δροφω-  
θῆναι καὶ τῇ ἀσφάλτῳ τῶν ἀρετῶν περιφραχθῆναι τὸ διανοητικόν,  
20 ως μή τοι ἐφεζομένη κρώζῃ κορώνη λακέρυζα, λογισμοὶ βορώδεις  
καὶ μηδὲν ἐννοούμενοι ἢ τὸ κεχηνέναι περὶ τὰ τοῦ κόσμου τερπνά’;

13. Τούτων ὁ κράτωρ ἀκηκοὼς ἐτεθήπει, πῶς ὁ νεανίας τῶν  
ἀπειλῶν ὑπεράλλεται καὶ πολυχρονίου νοὸς λόγους προΐησι. δέχεται  
τοίνυν τοῦτον ὁ φυτοσπόρος οὐκ ἐκ τῆς ἀγέλης ἐπαναστραφέντα τῶν  
25 χοίρων, ὅτι μηδ' ἀσωτίᾳ συνέζη, ἀλλ' ἐκ τῆς ἰερᾶς οἴνον μάνδρας  
τῶν μοναζόντων φθάσαντα παλινπόρευτον. κἄν γὰρ οὐ τῷ σώματι  
συμπαρῆν τοῖς κατὰ τοὺς ἰεροὺς τόπους ἐφησυχάζουσιν, ἀλλὰ τῇ  
γε προθέσει καὶ συνέζησε καὶ συντέθηκε, καὶ ως ἐκ λάκκου τετρα-  
ήμερος Λάζαρος τῷ τῆς ἀφανείας ζόφῳ κρυπτόμενος ζωὸς ἐπεδόθη  
30 τῇ συγγενείᾳ καὶ τοῖς συναίμοις ως ὑπὸ φωνήματος σωτηρίου τῆς  
βασιλικῆς ἐκείνης ἐπιταγῆς. μὴ γοῦν σκληρὰ λελάληκεν ὁ πατὴρ  
ἀπολαβὼν τὸν υἱόν; μὴ μαλακά τε καὶ ἔκλυτα; οὔμενον οὐδαμῶς,  
ἀλλὰ λόγους συγκεκραμένους τὸ στῦφον σὺν ἥδονῇ, λόγους τὸ τοῦ

2 ἵμασι A mit diesem Akzent  
γηθε—τὰς von 1. Hand über der Zeile  
Zeile von 1. Hand 13 τίς A  
Zeile von 1. Hand 20 τοι] τι A, vgl. Hesiod. Op. 745  
24 Ev. Luc. 15, 11 ff.

8 μειδιῶν—καπνρόν und 9 γέ-  
11 εὐθύνας ἀποτιννὺς über der  
15 κόσμον mit roter Farbe über der  
20 τοι] τι A, vgl. Hesiod. Op. 745 βορώδεις A  
33 συγκεκραμένους A στῦφον A

παιδὸς φρονηματῶδες ὑπέρογκον κατασπῶντας καὶ τὴν ἐπὶ τὰ θεῖα  
τρέχουσαν ἀκαίρως διάνοιαν οἶον ἡνιοχοῦντας κάπι τὸν καμπτὸν  
τῆς πατρικῆς ὑποταγῆς περιάγοντας τὴν τοῦ παιδὸς ἀφηνίασιν.  
‘ἔμὸν τέκνον’, καὶ ἔλεγεν, ‘ὅποι πρὸς βουλητοῦ σοι κατασκηνῶσαι  
5 τὴν πατροκομίαν διαδιδράσκων ὡς ἀποτρόπαιον; μὴ σὺ τῶν κυ-  
ριακῶν ἀμύητος ἐντολῶν; οὐ γὰρ τῶν περὶ ταύτας ἀμαθαινόντων,  
σὺ συνίστωρ φιλομαθής. ἀποσκιρτᾶς ἐξ ἡμῶν ἵνα τί; οὐκ ἔξαιτοῦμεν  
δαπάνας εἰς σφετέραν διατροφήν, οὐκ εἰς σκεπάσματά σε παραβιάζομεν,  
χρήζομεν οὐδενός· ἡμεῖς ταμίαι τῆς ἀλύπου σοι ζωῆς, ἡμεῖς χορηγοί.  
10 οὐ μεγιστάνων θύραις οἰκοτριβήσεις, οὐκ ἐκ τοιούτων χειρῶν λήψῃ  
ἀργύριον. ἐκ πρυτανείων βασιλικῶν προῖκα τραφήσῃ καὶ ἐξ ἀνακτο-  
ρικῶν ταμείων ἀμφιασθήσῃ χλαῖναν εὐπάρυφον σηρικήν, δποίαν  
μηρύζειν Ἀττικαὶ χεῖρες ἐπίστανται. ὁ βασιλεὺς ἀντωπήσει σε γη-  
σιώτερον καὶ φωνὰς ἐγγραμματώσεις βασιλικὰς καὶ τῇ τῆς ὅητο-  
15 ρείας σφύρᾳ καλλιεπήσεις, καλλιγραφήσεις ὡς ὑπ’ ἄκμονι τῷ νοὶ |  
χαριέστατά τε καὶ εὐτεχνότατα. ἀγάσονται σε οἱ ἐν ὑπογραμ- f. 160v  
ματεῦσι τεταγμένοι τῆς βασιλείου φωνῆς, δι’ αἰδοῦς ἔξει σε  
σύγκλητος, οἱ ἐν τέλει καὶ σύνθακον, ἥ ἱερά σε σύνοδος σεβασθῇ  
καὶ ποτε πρόμαχόν σε τῶν ἀληθῶν δογμάτων συλλήψεται καὶ τῆς  
20 εὑσεβείας διαπρύσιον κήρυκα. μὴ δῆτ’ ἐπ’ ἀλλοτρίᾳ γῇ παροικήσῃς,  
μὴ ἐπ’ ἀγνώστοις ἀνδράσιν ἐνδιατρίψῃς ἀσυμβάτοις τοῦ σοῦ ἥθους,  
μὴ ἐπ’ ἀήθεσι. γνωστὸς μὲν ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ γέγονεν ὁ Χριστός, ἀλλ’  
οὐκ ἀφ’ ἡμῶν ἀπολέλειπται. ἐκεῖ τάφος κυριακός, ἀλλ’ ἐφ’ ἡμᾶς αἱ  
διθόναι καὶ τὰ σουδάρια· κρανίου τόπος ἐκεῖ, σταυρός δ’ ἐνταῦθα  
25 καὶ ὑποπόδιον, ὁ ἐξ ἀκανθῶν ἐνειλημμένος προτίθεται στέφανος,  
ὁ σπόγγος, ἥ λόγχη τὲ καὶ ὁ κάλαμος. καὶ τί δεῖ με τῷ λόγῳ συν-  
είρειν πολλά; ὁ ἀπερίγραπτος, ὁ ἐν δμοιώματι ἀνθρώπου φανεὶς  
καθ’ ἡμᾶς, περιγραπτὸς ὡς ἐν πρωτοτύπῳ, τετυπωμένος τῷ χειρο-  
μάκτρῳ καὶ τῇ εὐθρύπτῳ ἐγκεκολαμμένος κεράμῳ ὡς ἐν ἀχειρο-  
30 κυμήτῳ τέχνῃ τινὶ γραφικῇ. τόπος οὗτος, ὡς τέκνον, Ἱεροσόλυμα, Τι-  
βεριάς, Ναζαρέτ, Θαβώριον ὅρος, Βηθανία καὶ Βηθλεέμ, καὶ σω-

13 μηρύζειν] μηρίζειν A vielleicht hat Mesarites wirklich an die auch zu seiner Zeit berühmten Seidenwebereien von Athen gedacht  
24 ff. Aufzählung der in Kpel aufbewahrten Reliquien findet sich auch sonst in den Schriften des Mesarites, vgl. meine Abhandlung: Nikolaos Mesarites, Die Palastrevolution des Johannes Komnenos, S. 29, 34 ff.; 65 f.; J. Ebersolt, Sanctuaires de Byzance (Paris 1921), hat das Thema im Zusammenhang in ausgezeichneter Weise, wenn auch noch nicht erschöpfend behandelt

τηρίας οὐκ ἀμοιρεῖ· πανταχοῦ γὰρ ἡ τοῦ κυρίου ἐπισκοπὴ καὶ θέλημα τῶν φοβουμένων αὐτὸν ἐκπληροῦ. μὴ δῆτα θριαμβεύσης πατέρα ἔτι προσκεχηνότα τοῖς κοσμικοῖς, μὴ παραδειγματίσης ὡς φιλόκοσμον, ὡς φιλόϋλον. σαντὸν ἐπίσχες βραχύ, καὶ πατὴρ σὺν νῖῷ βίον βιώσει 5 μοναδικόν· οὐκέτι καὶ παρὰ σοὶ Πλάτων ὡς τερθρευόμενος ἀπελήλεκται, Ἀριστοτέλης ὡς ματαιόπονος<sup>3</sup>.

14. Ἀκροαματισθεὶς τούτων δὲ κείμενος λιγνρῶς ἀντῆδε ταῖς πατρικαῖς παραινέσεσιν· ἄγαθὰ μέν, ὃ πάτερ, δσα πρὸς τὴν ἐμὴν καρδίαν ἐνέσπειρας· τὰ πάντα στερεμνίου νοός, πρὸς δὲ θεῖον πόθον 10 ἀπάδοντα. τί γάρ μοι τὸ ὅφελος, εἰ τούτων ἀπάντων γενοίμην κατακορῆς καὶ κοσμικῆς προσπαθείας πλήσμιος καὶ ὑπέραντλος καὶ τὸ πέρας ἥξει μου τῆς ζωῆς ἐν ἡμέρᾳ, ἢ οὐ γινώσκω, καὶ ἐν ὧρᾳ, ἢ οὐ προσδοκῶ, καὶ δὲ πάντας συλαγωγῶν συλλάβῃ με θάνατος αἰφνηδόν τε καὶ λαθρηδόν, ἀνέτοιμον, ἀνειμένον, τῷ τῆς ἀμαρτίας κάρῳ 15 κατισχημένον, κάπι τάρταρόν με καὶ πῦρ γεένης ἐκσφενδονήσει τὸν ἄθλιον; ἀρ' οὖν ἐκ τῶν τοιούτων ἔξαλῦξαι με πρὸς ἴσχύος σοι; φήσεις οὐδ' ὁπωσοῦν· πᾶς γάρ, ὅπου τὸ προσωπόληπτον ἀνενέργητον; τί δέ; μὴ σὺ τοῦ ἐκ γῆς λαβόντος με χοῦν ποθεινότερος καὶ δι' ἐμφυσήματος θείου λαλητόν με θεμένον κάπι τὸν [παρά]δεισον 20 διάγειν ἐντειλαμένον μοι, διὰ δὲ τὴν τοῦ πρωτοπλάστου παρηκοῖαν κα[ταρρ]ιφέντα; αὐτός μοι διεμαρτύρατο μὴ πατέρα ἢ μητέρα ὑπὲρ αὐτὸν ἐνστερνίζεσθαι. τίνι γοῦν καὶ ἐφέψομαι; τῷ ἐν ἀνομίαις με ὠδινήσαντι | ἢ τῷ διὰ πνεύματός με ἀναγεννήσαντι; αἱ f. 161<sup>r</sup> σαὶ παραινέσεις κατάγουσι μὲ πρὸς θάνατον, αἱ δὲ ἐκ θεοῦ πρὸς 25 τὸ ἀείζωον ἐπανάγοντιν. ἀλλ' ἵνα μὴ ταῖς ἐκ τῆς ἀνηκοίας ποιναῖς ὑποπέσοιμι, ἵδον τῷ εἰς φῶς με παραγαγόντι καὶ ὑποτέταγμαι καὶ τοῖς λοιποῖς τῶν μαθημάτων ἐμαυτὸν ἐκθύμως ἐκδίδωμι, ἵνα μὴ τῶν ἐπ' αὐτοῖς βρενθυμομένων τὰ μέγιστα ὡς ἀπηγροικισμένον τινὲς ἐπὶ τούτοις τωθάσωσί με ποτέ<sup>3</sup>.

30 15. Ἡν μὲν οὖν τὰ τῆς σχεδογραφίας ἐμμελετῶν τελεώτερα ἀκμαιότερόν τε καὶ συντονώτερον. ἔαρ κινοῦν εἰς ἰαμβεῖα ὡς εἰς τὰς ὠδὰς τὰ στρονθία τοὺς τῶν παίδων μουσικωτέρους· τίς ἰαμβήσαντος *(αὐτοῦ)* οὐ κατεγαργαλίσθη τὴν ἀκοὴν τῷ τοῦ ἐμμέτρου πτερόεντι; ἔλυσε γὰρ μετάρσιον τὸ τοῦ λόγου πτερὸν οὐκ εἰς ὅσον 35 τὰ πτηνὰ αἰθριάζοντος τοῦ καιροῦ, ἀλλ' ὅσον εἰς ἥλιον καὶ ἀστέρας.

καὶ περὶ τούτων ἐφυσιογνωμόνησε, πῶς τῶν ὀρῶν τοῦ χρόνου δὲ ἀστεράρχης διανομεύς, ἐν λοξοδρομίᾳ δωδεκατεύων καὶ τριταίαν ἑκάστη πρυτανεύων ἀπόμοιραν, καὶ πῶς ἡ ἀτραπὸς τούτου εἰς ζωομορφὰς κατηστέρισται ταῖς τῶν ἀστέρων συνθέσεσι. πῶς νότιος 5 ἀφιστάμενος ἡμᾶς ἐν τῷ βορρῷ ἀφίησι κρυελῷ, ἐπανιών δ' ἐκεῖθεν ἐπανάγει τὸ εὔκρατον, συμμετριάζων τῇ ἀποστάσει καὶ τὸ περίψυχρον, καὶ βόρειος μὲν ὑπερτέλλων φρύγει βάλλων τὰ πυρὰ κατὰ κορυφήν, ὑποκατιών δὲ τὸ φλογερὸν ὑφαιρεῖ· καὶ πῶς ἐν θέρει μὲν ἐπικράτεια τοῦ θερμοῦ διὰ τὴν τοῦ ἥλιου πρὸς τὸν ὑπὲρ κε- 10 φαλῆς τόπον ἡμῶν ἐπανάζευξιν, ἐν μετοπώρῳ δὲ τοῦ ἔηροῦ διὰ τὴν ἀνάπαυσιν τῶν ὑγρῶν ὑπὸ καύματος, ἐν χειμῶνι δὲ τοῦ ψυχροῦ διὰ τὴν ἡλιακὴν ὑποχώρησιν, ἐν δὲ τῷ ἔαρι τοῦ ὑγροῦ διὰ τὴν ὑπὸ τῆς θέρμης διάχυσιν, ὑπὸ τοῦ χειμῶνος πυκνωθέντος τοῦ περιέχοντος καὶ τῶν ἐν τούτῳ ἀτμῶν διαχειμένων ἀρχομένης θερμάν- 15 σεως· καὶ ὅπως ἡ γῆ τὸ γῆρας ἀποξυσαμένη καὶ τὴν πολιὰν πρὸς τὸ μελάντερον μεταβάπτεται καὶ πρὸς τὸ νεοτήσιον τρίχωμα, ταῖς βοτάναις ὑποξανθίζουσα. καὶ ὅπως αὖτοις γήρως τροπῆ ἀναλογεῖ τῇ θερινῇ, πλαδαρότης δὲ παιδικὴ τῇ χειμερινῇ, καὶ ὑμηγοροῦν τὸ ἔαρ μετὰ τῶν ἀναλογιῶν τῶν πρὸς τὴν ἀνήβησιν, καὶ τὸ αἷμα ὡς 20 τὸ τῶν χυμῶν τροφιμώτατον, καὶ τἄλλα ὅσοις ἀναλελόγισται. καὶ ἐτεθήπεσαν οἱ ἀκροαταί, πόθεν αὐτῷ ἡ φυσιογνωμοσύνη καὶ δὲ παραληλισμός, πόθεν τοι τὰ παρακούσματα, καὶ ἡτιολόγουν τὸ περὶ λόγους λιχνότερον. ἐγὼ ἐπὶ τοῖς ἐπαίνοις τοῦ ἀδελφοῦ ἥσχυνόμην, μὴ κατ' αὐτὸν ἐν ἀ[μάξῃ εὐθ]υπορῶν, ἀλλὰ βραδεῖς οἱ ἵπποι, αἵ 25 τοῦ σώματος αἰσθήσεις, τοῦ δχήματος τῆς ψυχῆς, | ἡπεδανὸς δὲ ἀνα- f. 161v βάτης δὲ νοῦς· ἰατροῖς γὰρ ἐξεκείμην τὰ πλείω νοσηλευόμενος, αὐτός δὲ ἐρρωτο ἐκ παιδὸς καὶ σῶμα καὶ τὴν ψυχήν.

16. Καπὶ τὰ τῆς δητορικῆς ὠργιάζετο ὄργια καὶ θύρας σοφῶν ἐξέτριβε, τὰς τῶν πλουσίων περιορῶν, καὶ ἄλλοι τὰς αὐτοῦ ἐπὶ 30 τοῖς αὐτοῖς ἐρμηνεὺς γὰρ ἄλλων καὶ ποιητικευόμενος ἐν ταύτῳ καὶ δητορευόμενος καὶ εἰς ἄλλους μετεγχέων τὰ ἐγχεόμενα τοῖς λογο-

3 καὶ πῶς—συνθέσεσι am Rande von 1. Hand mit der Bemerkung ἀναγκαῖον in roter Farbe 11 ἀνάπαυσιν] ἀνάποσιν A 18 ὑμηγορῶν A  
19 ὡς über der Zeile 22 hinter παραληλισμός zwischen den Zeilen und am Rande von 1.? Hand, zum Teil unleserlich: καὶ παῖδα . . . δι' ὃν γενέσθαι . . . Ἀριστοτέλους ἀπεμνημόνευον, ἀμφεγνώμονν δὲ πόθεν τούτῳ τὰ παρακούσματα> 24 die Stelle ist zerstört 29 αὐτοῦ] ἔαντοῦ A, schwerlich von Mesarites

μαθοῦσιν ἐράσμιος ἦν. ή γὰρ ἔρμηνεία εὐμεταχείριστος — εὐμα-  
θὲς γὰρ αὐτῷ καὶ τὸ δυσμαθές — καὶ τὸ τοῦ λόγου χῦμα ἀργύ-  
ρεον καὶ ἀνεπιθόλωτον παρ' αὐτῷ. ἐρῶ τι καὶ οὐ ψευδές· ἐφετὸν  
αὐτοῖς ἀπὸ τοῦ φρέατος τούτου ἥ ἀπὸ τῆς πρωτοβρύτου πέτρας  
5 ἔξαιμήσασθαι· ἀσύγχυτος γὰρ ἡκροαματίζετο. χειρόγραφοι τούτῳ  
δέλτοι δυσάγκαλοι ὑπὸ περιβριθοῦς πηλικότητος, ὃν δ ἀναγνοὺς  
καὶ μίαν πολυμαθής· δψιμαθεῖς γὰρ οἱ ὀνούμενοι βίβλους μὴ καὶ  
ἀντιγράφοις μεταβαλλόμενοι, ἀμείβοντος τοῦ χρόνου διαγινόμενοι  
ἀνεννόητοι. οὗτος δὲ καὶ ταῖς παρὰ τῷ πατρὶ καὶ τὰς οἰκειογρά-  
10 φους συνεφόρει, οὐκ ὀλίγας οὐδ' ὀλιγωφελεῖς, πολλὰς <δὲ> καὶ πο-  
λυωφελεῖς. οἰκειογραφῶν γὰρ οὐκ ὕκνει, φιλονεικῶν ὑπερστοιβάσαι  
ταῖς οἰκειογράφοις τὰς ἀπὸ χρόνων συνηθροισμένας παρὰ πατρός.  
ἔνθεν τοι καὶ ἔφριξαν αὐτὸν τῆς εὐλεξίας οἱ τῶν δητόρων δργιασταὶ  
καὶ τὸ μνῆμον ὑπερηγάσαντο· τὰ γὰρ τῶν παρενθέτων εὐεξέλεγκτα  
15 παρ' αὐτῷ καὶ εὐφώρατα, καὶ ἡ παρακαίριος λέξις ἐφανεροῦτο,  
καὶ ἡ ἔννοια ἡ ψυχρὰ διεσύρετο, καὶ τὸ πολύσχημον ἀπαρέκτρωτον  
δὲ ἐθειάζετο, καὶ ἡ καιριολεξία μετὰ κομψότητος καὶ τὸ σεμνὸν  
τῆς ἔννοίας μετὰ γλυκύτητος. οὐ συνηρεφής ἦν τὴν ἴδεαν μετὰ  
ἰσχνότητος ἔννοιῶν, λεῖος δὲ μετὰ ἀδρότητος ἐπιχειρημάτων καὶ  
20 ὑψηλότητος καὶ πυκνότητος. γλυκύτης παρὰ τούτῳ οὐκ ἔκλυτος,  
ἄλλ' ἀναπεφυρμένη σεμνότητι· πολυσχημοσύνη παρὰ τούτῳ μετ'  
εὐκρινείας, κῶλα βραχέα καὶ ἔκαστον εἰς διάνοιαν ἀρτίαν σφιγγό-  
μενον· οὐ λυσιμελῆς δ ὅνθυμός, οὐχ ὑποχαυνούμενος εἰς τὴν δίε-  
σιν, ἄλλ' ὀξύτονος. τοιοῦτος καὶ τὴν βασιλικὸν ὅμονον ἀλαλάζει τῆς  
25 γερουσίας ἀπάσης καὶ τοῦ κρατοῦντος ἐνώπιον, χαριτώνυμος ἀνα-  
δειχθεὶς καὶ ἐν δήτορσι καὶ πρῶτος ἐν τοῖς σαλπίζουσιν ἐν εὐσήμῳ  
ἡμέρᾳ ἔορτῆς μετὰ τὸν πρωτοσαλπιστήν.

17. Τί τὸ ἐντεῦθεν; μὴ ἵκανὸν αὐτῷ ἡ κατόρθωσις τῆς δη-  
τορικῆς καὶ προσέθετο τὴν αὐλὴν πατεῖν μετὰ τοιούτον τοῦ κατορ-  
30 θώματος; οὕμενον, κἄν ἡλίσκετο τούτον δ βασιλεὺς καὶ τῆς  
τούτου ὑπηρεσίας ἔξείχετο καὶ ὠρεκτία τοῦτον τῶν ἐνθυμίων ἐνση-  
μαντὴν εἰσποιήσασθαι, ἔξαγγελέα τῶν ἐγκαρδίων καὶ τῶν ἀπορρή-  
των ἐκφάντορα. ἐπὶ τοιούτοις λόγοις μεγαλοδοξίας ἡ τῆς εἰσποιή-  
σεως πρόθεσις, ἄλλὰ τὴν ἀπὸ ταύτης δόξαν ως ἄδοξον ἔξηντέλιζε,  
35 τὴν ἀπὸ τῶν λόγων εὑδοξίαν αὐτοῦ τοῦ βασιλείου στέφους τιμώ-  
μενος καὶ αὐτὰ τὰ ἀλιπόρφυρα ως δάκος ἀποκαθημένης διακρι-

f. 162r

10 <δέ> auch wegen des Satzschlusses notwendig, om. A      12 τὰς —  
συνηθροισμένας] ταῖς — συνηθροισμέναις A      20 am Rand ὥρ(αῖον)

νόμενος καὶ ὡς ἀπὸ καχλήκων τὰ καταμάργαρα πρὸς τὴν τῶν λόγων μεγαλειότητα. ἔαυτὸν δὲ παρακατέχει ἔως τοῖς λόγοις γένηται κατακώχιμος, ἐκεῖνο πρὸς τὸν κράτιστον ἀντειπών· ὡς ἀπρεπῆς βασίλειος στολὴ ἐλλείπουσα τοῖς δαιδάλμασι καὶ λιθοκόλλητον 5 στέφος, εἰ μὴ συστοιχοῦσι καὶ σάπφειροι, ἄκοσμος καὶ ὁ περὶ λόγους, ἀν ἐλλιπῆς τὴν σοφίαν, μὴ συνυφασμένος δαίδαλα πολλὰ καὶ σοφά. καὶ ὁ τὴν ἐγκύκλιον μὴ κατακοσμήσας κατὰ συστοιχίαν τοῖς πολυχρόοις τοῖσδε τοῦ ἐγκοσμίου συγκρίματος καὶ τῷ κυανανγεῖ τῶν ὑπερκοσμίων διὰ τὸ δυσθεώρητον καὶ δαιδαλῶσαι τοῦτον καὶ 10 στιλπνῶσαι τῷ τῆς φιλοσοφίας γανώματι καὶ τῷ σφαιροειδεῖ τῶν οὐρανίων κατὰ μαργάρους καὶ τῷ τῶν ὑπὲρ φύσιν αὐγοειδεῖ, ἀσκήσας ἔαυτὸν πρὸς τὸ εὔκοσμον, δποῖος παρὰ τοῖς λογεμπόροις καὶ λογισθήσεται; ἀρ' οὐκ ἡκὼντηριασμένος τὰ τῆς λογικῆς ἔσται παιδείας μέλη τὰ καιριώτερα; ναὶ πάντως? τῷ τοι καὶ εἰς περίπατον 15 καὶ ἀκαδημίαν τρέπεται καὶ παραχαλκεύει ὡς δόμφαίαν τὴν γλῶτταν διὰ τῶν πραγμάτων εἰσδύνονταν, διαιρετικὴν τῶν ἀντικειμένων ψεύδοντος καὶ ἀληθείας καὶ ἀγαθοῦ καὶ κακοῦ· εἴτα σφυρηλατεῖ αὐτὴν εἰς ἀμφίστομον, ἵνα παρ' ἐκάτερα λέγων εἰς τάνατία περιαγάγῃ τὸν προσδιαλεγόμενον, αὐτὸς δὲ τοῖς σοφισταῖς μὴ παραλογίζηται. 20 καὶ ὑπ' οὐδενὸς κατεσοφίζετο οὐδαμῶς· πῶς γὰρ ὁ παιδόθεν ἀκατασόφιστος ἔάλω τοῖς ἀπὸ τῶν δμωνυμιῶν σοφισμοῖς καὶ τοῖς παρὰ τὸ πῆ καὶ ἀπλῶς; διαλύσιμα γὰρ τῇ τούτον συνέσει ὥσεὶ καὶ ἀπερίπλεκτα, καὶ καλώδια γὰρ ἰσχυρὰ ὥσεὶ καὶ δᾶγμα κατὰ Σαμψών.

18. Ἀλλὰ καὶ περὶ ἀριθμῶν ἀναλογίας ἐνησχόλησεν ἔαυτόν, πῶς 25 ἡ μονὰς ἀρχὴ παντὸς ἀριθμοῦ καὶ οὐκ ἀριθμός, καὶ ὅπως ὁ μὲν περιπτὸς καλεῖται τῶν ἀριθμῶν, ὃ δ' ἀρτιος, ὃ δ' ἐπαμφοτερίζει

3 ἀντειπών] ἀνειπών A

12 δποῖος statt ποῖος ist in der Schrift-

sprache ungewöhnlich

23 δᾶγμα versteh ich nicht, gemeint scheint δάμμα, ‘Faden’.

Daß ein so guter Sprachkenner wie Mesarites selbst den Fehler gemacht haben sollte, δάμμα für die vulgäre Form eines schriftsprachlichen δᾶγμα zu halten nach dem Muster πρᾶγμα > πρᾶμμα, ist mir recht zweifelhaft, ich traue δᾶγμα eher dem Abschreiber zu.

hinter Σαμψών ist nachträglich am Ende der Zeile und am Rande ὑπ' αὐτοῦ διερρήγνυτο hinzugefügt, aber mit roter Tinte durchgestrichen; mit Recht, denn es ist einfacher wie vorher die Kopula zu ergänzen, Jud. 15, 14 ist auch vom Zerreissen der Stricke durch Simson nicht die Rede

24 der Abschnitt πῶς ἡ μονὰς—32, 8 ἐννατος ist wörtlich aus der Beschreibung der Apostelkirche S. 92, 14—93, 5 herübergewonnen, nur 32, 1 καλούμενος heißt dort ἀποκαλούμενος

κάν τοῖς δνόμασι καὶ τοῖς πράγμασιν, ὁ καλούμενος περισσάρτιος, ὁ δὲ παρθένος αὗθις ὀνόμασται, καὶ ὁ μὲν τὸν τοῦ θήλεος ἔχει λόγον, ὁ ἄρτιος δηλαδή, τῷ περιπτῷ συζευγνύμενος, ὁ δ' αὖ τὸν τοῦ ἄρρενος, τῷ ἄρτιῷ συνδυαζόμενος, ὁ δ' ἐξ ἀμφοτέρων καλού-  
 5 μενος περισσάρτιος τὴν τοῦ ζωογόνου προσωνυμίαν πεπλούτηκε διὰ τὸ μὴ τὰς κατὰ γαστρὸς ἔχούσας, κινδυνεύειν εἰ τύχοι ταύτας, [ἔκτρωμά τι παθεῖν] ἐν μηνὶ τῷ τοῦ περισσαρτίου ἐπικεκλημένῳ δνόματι, ὅποιος ἄρα ἐστὶν ὁ πέμπτος τὲ καὶ ὁ ἕβδομος καὶ ὁ ἔννατος·  
 ὅπως τὲ ὁ αὐτὸς τετράγωνος ἵσας ἔχων πάντοθεν ἐφεύρηται τὰς  
 10 πλευράς, καὶ πῶς ὁ πέντε τὸν δέκατον γεννᾷ ἀριθμὸν ὑπὸ τῶν ὑφ' ἑαυτὸν ἀριθμούμενος. ἀλλ' οὐδὲ γεωμετρίας καταπεφρόνηκεν,  
 ἀλλὰ καὶ τῶν ταύτης ἐπεμελήθη γραμμῶν καὶ | τὰς ἐπιφανείας ff. 162<sup>v</sup>  
 κατεῖδε καὶ τὰ τριχῆ διαστατὰ σώματα καὶ τὰ τῶν σχημάτων  
 ἐπίπεδά τε καὶ στερεά, τρίγωνα φημὶ καὶ τετράγωνα, ἔξαεδρα καὶ  
 15 ὀκτάεδρα, δωδεκάεδρά τε καὶ εἴκοσάεδρα, καὶ τὰ πυραμοειδῆ τῶν  
 σχημάτων καὶ ἡμικυκλίων καὶ κύκλων περιγραφὰς κυκλικάς, καὶ  
 περὶ τοῦ τῆς ἐν νέφεσιν ἄλωνος σχήματος καὶ τοῦ τριχρώμον τῆς  
 Ἱριδος, τοῦ ἐν τῷ ἀέρι συμβάματος διὰ τὴν τῶν ἡλιακῶν ἀκτί-  
 νων κατ' ἀντανάκλασιν εἰσβολήν. εἶτα κατὰ φιλόσοφον τακτικὴν  
 20 προβαίνει τῇ φυσικῇ καὶ καταθρεῖ καὶ χρόνον καὶ κίνησιν μετὰ τῆς  
 ὕλης καὶ τῆς γενέσεως καὶ μετὰ τῶν συναιτίων τὰ αἴτια, καὶ πῶς  
 τοῖς φυτικοῖς τὸ γενεσιονργὸν ἐγκατέσπαρται καὶ τίσι τῶν ζώων ἡ  
 ψυχὴ ἐπεισοδεύει θυραία, τοῦ σπέρματος μὴ συμπράττοντος, καὶ  
 πῶς ὁ τῆς ὕλης δοῦς ἀστατῶν παρασύρει καὶ τὴν μορφὴν εἰς ἀπρέ-  
 25 πειαν. πολυπραγμονεῖ καὶ περὶ μακροβιότητος καὶ γήρως οὐδὲν  
 ἀπηνάμενος, μικρὰ περὶ τούτων συμφιλοσοφήσας τοῖς φυτικοῖς,  
 βραχυβιώσας δὲ καὶ ταχυθανατήσας πρὸ παρακμῆς, πρὸ γήρως τῷ  
 τῆς δρεύσεως καθελκυσθεὶς ποταμῷ.

5 ζωογόνου A 6 hinter τύχοι hatte der Schreiber κινδυνεύειν wieder-  
 holt, es dann ausradiert, die Spuren sind noch erkennbar; ich habe die ganze  
 Stelle nach der Parallelie in der Beschreibung der Apostelkirche wiederherge-  
 stellt 8 ἔννατος] ἔννατος A<sub>2</sub> 10 πέντε ist durchgestrichen und darüber in  
 roter Farbe von 2. Hand τέσσαρα 12 ἐπιφανείας—17 σχήματος ist wieder  
 wörtlich aus der Beschreibung der Apostelkirche S. 93, 6—9 herübergewonnen,  
 13 κατεῖδε fehlt dort 18 τοῦ ἐν ἐν τῷ A 25 Zu γήρως eine kurze  
 nicht mehr lesbare Randnotiz 28 Zu ποταμῷ am Rande von f. 162<sup>v</sup>/163<sup>r</sup>  
 folgende Notiz von 2. Hand: οὐ τὰς δίνας κατοπτρισάμενος ἐκ τῆς φυσικῆς  
 εἰς οὐρανὸν μετὰ τῆς κεφαλῆς ἀνέσχε τὰ βλέφαρα καὶ τὴν περιαγωγὴν τῶν  
 σφαιρῶν καὶ τὸν δι' ἀστέρων(?) ἀναρρέοντα καὶ τὸν νεφελώδη χειμάρρουν καὶ

19. Ἀλλὰ γὰρ ὡς μοι τῷ μὴ σὺν τούτῳ παρασυρέντι ἀλλὰ κάπι τὰς δύχθας τοῦ τῆς ἀμαρτίας κατάρρου ἔτι ἐνδιατρίβοντι. ἔατέον οὖν τὴν περὶ τὰ μαθήματα τοῦ λόγου ἄπειρον ταύτην διατριβήν· τίς γάρ ἐστιν δὲ ἐκ τῆς τοιαύτης ἀδολεσχίας τῷ κειμένῳ 5 συντελεσμός; ἦν μὲν οὖν τοιοῦτος ἐπὶ νέᾳ τῇ ἡλικίᾳ πᾶσαν λόγου παιδείαν θυραίαν καὶ ἡμετέραν ἐξακριβωσάμενος τελεώτατα, καὶ προσήχθη τῇ βασιλείῳ περιωπῇ ὑπὸ τοῦ σφετέρου πατρὸς ὡς ἔντιμος μάργαρος καὶ λίθος λυχνίτης τῇ βασιλικῇ ταινίᾳ κατάξιος. καὶ δὲ βαρὺς ἐκεῖνος καὶ δύσκολος βασιλεύς, Ἀνδρόνικος δ' οὗτος, 10 ὡς ἔρμαιόν τι τοῦτον ἀναλαμβάνει καὶ ὡς μὴ συληθῆναι παρά τινος ἐγκολπίζεται, καὶ δὲ ἐφ' ἄπασιν ἀηδῆς ἐπὶ τούμῳ ἀδελφῷ ἥδὺς ἐγνωρίζετο. τοιγὰρ καὶ ἐτησίους δόσεις βαρυολκεῖς παρέχειν αὐτῷ τοῖς οἰκειακοῖς θησαυροφύλαξι προὔτρεψε καὶ διατροφὰς παρέχειν ὑπερεκπερισσοῦ καὶ σκεπάσματα· ἐγεγήθει γὰρ δέ τε τοῦτον 15 ἑώρα διευκρινοῦντα τὴν αἰνιγματώδη δῆσιν Δαιτικήν. οὗτως ἐξείχετο ταῖς τοῦ ἐμοῦ κασιγνήτου προσλαλιᾶς δὲ τὰ πάντα δύσκολος ἐκεῖνος καὶ ἀποτρόπαιος ὡς δὲ τοῦ μέλιτος ἀρτι πρώτως γενούμενος, οὗτω δι' αἰδοῦς ἦν οὐκ ἄρχουσι μόνον ἀλλὰ καὶ βασιλεῦσιν δὲ θεοπέσιος οὗτος ἀνήρ. ἀμέλει καὶ βραδεῖαν ἐπὶ τὰ βασίλεια τὴν 20 πορείαν πεποίητο δώματα, τοῦτο μὲν καὶ διὰ τὸ προστετηκέναι τῇ ἀναγνώσει καὶ τοῖς μαθήμασι, τοῦτο δὲ καὶ διὰ τὸ τοῦ κρατοῦντος κακόηθες, κανέν τοιοῦτος ἐπ' αὐτῷ τὰ πάμπολλα ἔχρηστεύετο, ἔως αὐτὸν νεύσει θεοῦ ἡ Ἀγγελικὴ Βριάρεω παταγμὸν ἐπάταξε χεὶρ | f. 163<sup>r</sup> καὶ τὸν φοβερὸν ἐκεῖνον καὶ λεοντώδη κατὰ βλέμμα, κατ' ἔρυγμὸν 25 ὡς οὐτιδανὸν καὶ ἐξίτηλον κατέρραξε κνώδαλον.

20. Ἐξ δέ τον δὲ καὶ τὸν τῆς ἀπωλείας ἄγγελον κατεσκέψατο

---

τοὺς περὶ τὰ μετάρσια λιμνασμοὺς καὶ τὰ πνυρὰ ἀ ἐκπυρσεύει ἡ τῶν οὐρανῶν περιφ . . . ía, παρατριβομένων τῷ ὑπεκκαύματι καὶ δσα ἄλλα δ τῶν ἀτμίδων ἀνάρρους (fol. 163<sup>r</sup>) καὶ δ τῶν ἀναθυμιάσεων ἐπιπολασμὸς συνιστᾶ. καὶ τῶν μὲν . . . . πνρ . καὶ τὰς τῶν ἀνέμων . . . . σεις καὶ τῆς ἀναθυμιάσεως . . . . συστατικοῦ καὶ ἔτι . . . . τοὺς . . . . καὶ ταῖς (?) δάρδοις . . . . σέρ . . . δμμα . . . δφθαλμοῖς σχήματα δοκίδων καὶ τῶν δμοίων διαμετρεῖ καὶ τὴν ἐκ τοῦ νέφους τρίχρωμον ἀντανάκλασιν οὐκ ἀβασανίστως οὐδὲ δοξαστικῶς. ἀλλὰ γὰρ ὡς μοι τῷ μὴ σὺν τούτῳ παρασυρέντι 4 ἀδολεσχίας A 11 hinter ἀηδῆς Rasur 12 ἥδὺς ἐγνωρίζετο über der Zeile 15 gemeint ist die Psalterexegese 19 βραδεῖαν A Die Stellung ἐπὶ—τοῦτο ist durch übergeschriebene Zahlen von 1. Hand bestimmt, in der Zeile steht πεπ. τ. πορ. ἐπὶ τ. β. δ. τ. 23 βριάρεω über der Zeile A<sub>2</sub>, hinter παταγμὸν eine Rasur; vgl. Hes. Theog. 149

ἔγκαταλειμμένον ἀπὸ θεοῦ ὡς ἀτάσθαλα μηχανόωντα καὶ ὑπὸ γυναιῶν ἐμβροντηθέντα, καθ' ἐαυτὸν συμφρονεῖ κόσμον τερπνὰ παριδεῖν καὶ διαπτῆσαι τὴν συρομένην περὶ τὰ κάτω δόξαν ἀβέβαιον. οὐκοῦν καὶ τὴν εὐπάρυφον στολὴν ἀποβάλλεται, καὶ ἐτέροις τὰς 5 τοιαύτας φιλοτιμίας καταλιπὼν τῷ Ἀβραὰμ συμμεταναστεύει καὶ γῆς ἀπαίρει πατρῷας καὶ οἶκον πατρικὸν καταλείπει καὶ συγγενείας ἀφίσταται. εἴτα τί; καὶ ὁ δεῦρο εἰς γῆν ἣν σοι δεῖξω<sup>5</sup> τοῦ θεοῦ λαλοῦντος ἐνωτισάμενος περὶ τὸ τῶν ψυχῶν παιδαγωγεῖον φοιτᾶ, γῆν ἄγαθὴν ἐκείνην εἰς ἣν θεὸς τοὺς σωζομένους καλεῖ· καὶ δῆτα 10 καὶ ἔτυχε. δίπτει τὸ ἀνθηρὸν τῆς ἐσθῆτος, τὸ πενθικὸν ἀμφιέννυται, σοφίζεται διὰ τῆς μελαντηρίας τὸν τῶν ψυχῶν ἀλιέα καὶ βρῶμα τῆς τοῦ πονηροῦ τραπέζης οὐ γίνεται, ἔγνω τὴν κοσμικὴν φιληδονίαν δρασσομένην τοῦ χιτωνίου καὶ πρὸς τὴν ἀμαρτίαν τυραννικάτερον ἐλκούσαν, καὶ τῆς τοῦ Ἰωσὴφ ἀναμνησθεὶς ἴστορίας ἀπεκ- 15 δύεται τὴν ἐσθῆτα, καὶ ταῖς χερσὶ τῆς τυραννούσης ἥδονῆς προσρύψας αὐτὴν γυμνὸς ἀπάσης κοσμικῆς προσπαθείας ἀποδιδράσκει καὶ κολλᾶται θεῶ. εἶδεν ἐν τῇ τοῦ βίου θαλάσσῃ τὸ πονηρὸν καὶ ἄγριον κῆτος ἐπιχαῖνον αὐτῷ, καὶ φεύγων δὲ πρὸς τὴν ἀρετὴν πολύπους, διὰ τοῦτο δὲ καὶ ταχύπους, τὴν ἐπιβούλην τοῦ θηρός προσφεύγει τῇ πέτρᾳ. ἦ δὲ πέτρα ἣν δὲ Χριστός, καὶ ἀφομοιωθεὶς τῇ τοιαύτῃ πέτρᾳ διὰ τῆς ἐναρέτου ζωῆς ἀπρακτοῦντα δείκνυσι τὸν διώκοντα. ζητεῖ φιλοσοφῆσαι κατὰ θεὸν καὶ τὸν τῆς κεφαλῆς ξυρὸν προφασίζεται, κείρει τὴν κόμην καὶ τὴν κατὰ Χριστὸν ὁρτορικὴν ἐξασκεῖ, δὲ πνευματικὸς Δημοσθένης, δὲ χαριτώνυμος ὁρτωρ, 20 τῶν εὐσεβῶν δογμάτων δὲ πρόμαχος. εἰς τὸ ὄρος ἀναβαίνει τῶν ἀρετῶν καὶ τὸν γνόφον εἰσδύνει, καὶ ἐν τῷ γνόφῳ τούτῳ προσομιλεῖ τῷ θεῷ. φθάνει τοῦτο εἰς ἀκοὰς πατρικάς, ἐκπλήττει ταύτας τὸ τῆς ἀποκάρσεως ἀνεπαίσθητον τὲ καὶ ἀπρόοπτον, καὶ αἱ ἀποθριχθεῖσαι *(κόμαι)* τὸν τοῦ φιλτάτου μετασχηματισμὸν ἐκ σηρικῶν 25 ἐπὶ ϕάκεα διεβεβαίουν ἐγχειριζόμεναι, ἀλλὰ καὶ δὲ τοῦ ἀγγελιαφόρου δλοφυρομός.

21. *Eīchēn* οὖν τοῦτον τὸ ὄρος, ὡς τὸ ἐπώνυμον Φρυγανά, ὑπ' εὐσυνόπτῳ καλύβῃ περιγραφόμενον, ἐφ' ἡμέραις καὶ ἀστιτοῦντα. τούτῳ μάζα τροφή, τὸ μέθν | ὕδωρ καὶ κατὰ στράγγα, f. 163

5 f. Gen. 12, 1 6 καταλίπει Α 24 χαριτώνυμος mit Anspielung auf den Namen Johannes, vgl. meine Abhandlung Aus der Geschichte und Literatur der Palaiologenzeit (München 1921) S. 103 29 *(κόμαι)* om. Α ἐκ—ϕάκεα über der Zeile

τρίχινον ἔσθος, ψιάδιον ἡ στρωμνή, ὑπνος κεκολασμένος, κώδιον κέραμος. οὗτως ἐπὶ τριετίαν ὅλην ἐταπείνωσεν ἑαυτόν, καὶ οἴα τὰ τοῦ κακοῦ σπορέως τοῦ καλοῦ σίτου καὶ τῆς ἀγαθῆς γῆς ἐκείνης ἐπισπείρει μέσον ζιζάνια, λόγους κακοήθεις καὶ μοχθηρούς, πολὺν 5 τὸν ἐκ τῆς διαβολῆς ἀπόξοντας βόρβορον. κάκεῖθεν ἀπαίρει καὶ πρὸς τὴν ἐπορεινὴν ὑπερκειμένην τῷ τοῦ Ἀνάπλου πορθμῷ μετακηπεύεται μονὴν Δανιὴλ ὡς φοίνιξ τίς εὐθαλῆς ἦ καὶ ὡς ἐλαία κατάκαρπος. καὶ τῆς προτέρας διαίτης ἐξέχεται συντονώτερον, καὶ πῆ μὲν τῆς τραχεινῆς ἐκείνης ἀωρὶ τῶν νυκτῶν Λαϊτικῶς ἐξεγήγερτο, 10 πῆ δὲ καὶ παννύχιος ἵστατο ὀρθοστάδην, ἄϋπνος, μὴ κάμπτων *(τὸ)* γόνν. οὕτω μὲν οὖν τὸν πνευματικὸν δίαυλον διοδεύων ἐπὶ τετρακτύι περιόδων ἥλιακῶν τὰ ὑπογάστρια πλήττεται, καὶ ἡ συνήθης πάλιν εἶχε τοῦτον στάσις καὶ τὸ χαμαίεννον· καὶ οὐκ ἥθελε παρακληθῆναι, ἔως καταβεβάρητο πάντη ὑπὸ τοῦ παθητικοῦ ἐκείνου συμβάματος καὶ τῆς τοῦ στομάχου κακώσεως. ταῖς τῶν συγγενῶν δ' ἐνδοὺς ποτὲ παρακλήσει τρόπῳ νοσοκομίας ἐπὶ τὴν βασιλεύουσαν ὑποκύπτει καὶ ἐγκλειστηρίῳ ἐνθαλαμεύεται, — καὶ τειχίον ὑψιτενὲς τοῦτον φρουρεῖ, — τὴν αὐτὴν σιτιζόμενος βρῶσιν δποίαν καὶ οἱ ἐν τῇ τῆς Τραπέζης μονῆ μονοδίαιτοι· τοῦτο γὰρ ταύτη τὸ 15 κλητικόν. οὕτως ἀπέριττος ἦν καὶ περὶ τὰ ἀναγκαῖα, οὕτως ἄτυφός τε καὶ ἄκομψος.

22. Τί οὖν; οὕτω βίον φιλήσυχον ἀσπασάμενος ζῆν ἀργίαν ἡσπάσατο καὶ ἡγάπησεν ἄνεσιν, στρωμνῆς δὲ καὶ κοίτου ἐπεμεμέλητο, ἀρκεῖν εἰπὼν τοὺς προκαταβληθέντας κόπους ἐπὶ ψυχῆς προκοπῆ, δι' ἦν καὶ δ στόμαχος γεγόνει κακόσιτος; οὐ γάρ, ἀλλ' ὡς τὸ ἀναπνεῖν τοῖς κατ' ἡπειρον ζώοις ἅπασιν ἀπαραίτητον, οὕτως καντρῷ ἡ συνεχῆς διήνυστο προσευχή. καὶ ἦν ἄγρυπνος ἐς ἀεὶ κατὰ τοὺς τῶν ἀστέρων ἀμφιφαῖς, ἐσπερος δ αὐτὸς καὶ ἔῳς, καὶ μετὰ τῆς φωτοειδοῦς πανοπλίας ἴστάμενος, ἢ περιφράττει Παῦλος 25 τοὺς δπλίτας Χριστοῦ, τοσοῦτον ὑπνον μεταλαμβάνων δσον ἐμφῆναι τὸν ἄνθρωπον. εἴτ' ἀνέγρετο ἀωρίᾳ νυκτός, τοὺς προφητικοὺς ψαλμοὺς ἀπαγγέλλων ἐν κατανύξει ἡρέμα πως καὶ ἀπρόσκοπα πρὸς τὸν μὴ ὑπακούον διὰ κρακτικωτάτου προσφθέγματος, ἀλλ' ἀπὸ σιωπῶντος τοῦ στόματος εἰσδεχόμενον τὸν ἰκέσιον· καὶ ὡς | 30 ἀπὸ καταρρακτῶν οὐρανίων τῶν αὐτοῦ ὀφθαλμῶν δάκρυα ἔρρει *f. 164r*

3 Ev. Matth. 13, 3 ff.

6 ἐπ' ὁρεινὴν Α

10 *(τὸ)* ομ. Α18 δποίαν übergeschrieben Α<sub>2</sub>25 ἐγεγόνει Α<sub>2</sub>

hinter κακόσιτος am

Rande καὶ πεπλήγει τὰ ὑπογάστρια Α<sub>2</sub>

29 Paul. ad Rom. 13, 12

32 πῶς Α

πολλὰ πρὸς ὅπερ ἔδαφος ἐπεστήρικτο, πρὸν ἡ τὸν τὴν ἑωθινὴν δρόσον διᾶναι τὴν τῆς γῆς ἐπιφάνειαν. οἱ γοῦν ἐνσηκαζόμενοι τούτῳ ὅρον εἶχον τοῦτον νυκτερινὸν ἥ τὰ πολλὰ τὸν ἀλέκτορα. ὡς γὰρ ἐκεῖνος τὴν τὸν αἰσθητὸν ἡλίου πρὸς ἡμᾶς ἐνδημίαν 5 ἀνακοκκύζει περίτρανον κάπι τὰ ἔργα πονεῖν τοὺς χειρωνάκτας προτρέπεται, τὸν αὐτὸν ἄρα τρόπον καὶ οὗτος τὴν τὸν νοητὸν ἡλίου ἐπέλευσιν ἐννοούμενος τὸ ὅρθιον οἶν περιεσάλπιζε τε καὶ ὅρθιον κάκ τοῦ τῆς ἀνέσεως κάρον πάντας διεγρηγόρει καὶ πρὸς ὑπαντὴν τοῦ νυμφίου προσελαμβάνετο τὰς ψυχικὰς ὑπανάπτειν λαμπάδας 10 τῷ ἐλαίῳ λιπανομένας τῶν ἀρετῶν· καὶ πρὸς τὸν ποιῆσαι τῷ κυρίῳ, στῶμεν εἰς προσευχήν· εἴ τις ὑμῶν ὀλευθρίῳ κάτοχος ὑπνῳ, ἀποτριψάτω τῶν ψυχικῶν ὀφθαλμῶν καὶ μὴ θελέτω δέγχειν ἀνέγερτον<sup>9</sup>. ἡ τῶν μοναξόντων δύμας τοῦτο μοι διεβεβαίωσε, καὶ τὸ ἐκμάρτυρον ἀληθές.

15      23. Ὡ πόσα παρήνει κάμε μὴ ματαιοποεῖν τῇ τύρβῃ ταύτῃ τῇ μοχθρῷ μηδ' ἔκθυμον εἶναι περὶ τὰ γήινα, καν τὸ τῆς ἐμῆς ψυχῆς ἐκμαγεῖον πεφύκει σκληρὸν καὶ ἀτέραμνον. τί οὖν; κατὰ νυκτὸς ἀωρίαν οὕτω γρήγορος ἦν, ἡμέρας δ' ἐπιφωσκούσης ὑπηλός τε καὶ δάθυμος; οὐ γάρ. ἀλλὰ ταμάλιστα κατ' αὐτὴν διεγήγερτο, πῆ μὲν βίβλους διὰ χειρὸς ἐκπονῶν, τὰ ἐκ τῶν πατέρων καιριώτατα κατὰ μελίττας ἀναλεγόμενος, πῆ δὲ καὶ λόγους ὠδίνων ἐκ τοῦ τῆς διανοίας ἔγκυμονος. τοῦτο βασιλεὺς οὐκ ἡγνόησε· πῶς γάρ, ἐπείπερ βασιλέως ἀκοὰι καὶ ὀφθαλμοὶ πολλοί; ἀλλὰ καὶ δ τοῦ κειμένου τρόπος καὶ ἡ τῆς ψυχῆς συντονία καὶ εὐρυθμία ὑπὲρ τὰς 25 ἡλιακὰς ἀκτῖνας ἀλοξεύτως διέβαινε καὶ οἱ ἔγγυς τε καὶ πόρρω ταῖς φωτοπαρόχοις ὑποθημοσύναις διεπυρσεύοντο. τῷ τοι καὶ ἐποφθῆναι βεβούλητο παρ' αὐτοῦ καὶ τὴν ἀπαγωγὴν οὐκ ἐμέλλησεν. οἱ γοῦν ὑπηρέται τοῦ βασιλέως θᾶττον ἥ λόγος τῷ δωματίῳ τοῦ μοναχοῦ ἐφειστήκεισαν καὶ περιεργότερον ἥσαν περιαθροῦντες, εἴ 30 τινά που κατίδοιεν σοβαρὸν ὁκενδύτην, τὰς ὀφρύας συνεσπακότα, θυμῶδες καὶ ἵταμὸν ἐρυγγάνοντα. ὡς δ' οὐχ ἐώρων, τὸν ἐμὸν ἀνηρώτων κασίγνητον ὡς τινα φοιτητὴν τὰ μεγάλα βρενθυομένον Ναζιραίου τινός. δὲ διάρας τὴν κεφαλήν — ἥν γὰρ τῇ ἀναγνώσει προστετηκώς — μηδαμῆ τινα συγκαθῆσθαι τῇ κέλλῃ οἱ ταύτῃ

1 πρινὴ Α      3 τούτῳ sc. τῷ μοναστηρίῳ ἥ] ἥ Α      9 hinter προσελαμβάνετο Rasur      25 ἀκτῖνας Α      29 vor ἐφειστήκεισαν ist τάχιον mit roter Farbe durchgestrichen      33 διάρας τὴν κεφαλήν im Sinne von ἀνανεύων      34 über συγκαθῆσθαι add. μηδαμῶς Α<sub>2</sub>      οἱ ist verwischt und dafür hinter συγκαθῆσθαι add. μοι Α<sub>2</sub>

τοῖς ἀνερευνῶσι καὶ ἀνθυπέφερε· ‘χωρεῖτε οὖν ἐξ ἐμοῦ’. οἱ δὲ ὑπηρέται συμφρονήσαντες, ἐν ἀπόρῳ καίπερ δύντες, μὴ ἄλλον ἀναζητεῖν παρὰ τοῦ κρατοῦντος ἐπιτετράφθαι, καρτερῶς πως διεβεβαίουν τὴν ἄφιξιν· ‘μὴ οὖν σκεπτέσθω σοι, μοναχέ, βραδυτής’. ὁ δὲ ἥπιον πρὸς 5 αὐτούς· | ‘τὸ βασιλεῦσι συνομιλεῖν ἔστι μοι ἀηδές. πάλαι γὰρ ἀπη- f. 164v νηνάμην τούτοις ἐντυγχάνειν καὶ τοῖς ἀνακτόροις ἐνδιατρίβειν ὡς μονῆρει βίᾳ καὶ ἀπρεπές· οὐ γὰρ δέον τὸν ἡμφιεσμένον τὸν τρί- βωνα τοῖς εὐπαρύφοις συναναστρέφεσθαι. δποῖον δὲ ἐξ ἐμοῦ πρὸς τὸν κρατοῦντα φθάσοι τὸ δύφελος; ἀνθρωπος τὸ δλον δερμάτινος 10 ὥν, ἀμαρτίαις συζήσας, ἀρκετὸς οὐκ ἐγὼ συνᾶραι λόγους μετὰ κρατοῦντος· οὐκοῦν ἀποκναίω τὴν πρὸς τὴν βασίλειον αὔλειον ἄφιξιν’. εἶπε ταῦτα, καὶ οἱ ἀκηκοότες ἀνίᾳ περιληφθέντες περιστρο- φοῦσι πρὸς τὰ βασίλεια, μεμονωμένοι τῆς ἀναλήψεως, διαμαρτυρό- μενοι κρείττονα πάσης προσπαθείας ἐνεῖναι τὸν μοναχὸν καὶ πρὸς 15 βασιλικὸν ἄτεγκτον βούλημα. ‘εἰ οὖν πρὸς θελητοῦ τῷ κρατοῦντι καὶ ἔστι συνενεχθῆναι τῷ μοναχῷ, μὴ τοῖς καθ’ ἡμᾶς ἐμπεπολι- τευμένοις ἀγροικικῶς προτρέπῃ τὴν ἄφιξιν, ἀλλ’ οἴῳ ἀν εἰδείη κατὰ προφορικὸν λόγον γενναίω κατ’ ἐνδιάθετον?’

24. Γέγονεν οὗτοι καὶ ὁ τῆς ἱατρικῆς κορυφαῖος, ὃς τούπικλην  
20 Μέγιστος ἐπικέκλητο, εἰς ἀπαγωγὴν τοῦ ἀπροσπαθοῦς ὑπηρετήσων ἀπέσταλτο· προσωκειωμένος γὰρ ἦν ἡμῖν οὗτος κατὰ συγγένειαν.  
καὶ δε ἐξ αὐτῆς ἐς αὐτὸν καὶ κατητιάτο τὸ ἐπ’ ἄπειρον τούτου μὴ πρὸς ἄρχοντας μόνον ἀλλὰ κάπι μεγιστᾶνας καὶ βασιλεῖς ἀκοινώ-  
νητόν τε καὶ ἀπροσαύδητον. ‘μὴ σὺ τῆς τῶν κρατούντων ἐξουσίας  
25 ἀμύητος’, ἔλεγε, ‘μὴ σὺ προσπαθείας ἀπάσης ἀνώτερος; τῶν μονα-  
ζόντων ἀπάντων ὑπερανέστηκας, οὐκ ἥδεις πόσα δεδύνηται χεῖρες  
βασιλικαί, ὡς καὶ δρη μετατιθέναι καὶ ἄλση καὶ πεδία μεταποιεῖν  
καὶ θαλάσσας ἀπογεοῦν καὶ πάντα δρᾶν δσαπερ καὶ βεβούληνται;  
οὐκ ἐξ ἀτίμου ἔντιμον, οὐκ ἐκ πένητος πλούσιον δρῶσιν ἐν οὐ  
30 μακρῷ; οὐχ ὅρᾶς τοὺς κατὰ σὲ Ναζιραίους ὅπως πρωίθεν αἱ ἀνακτορικαὶ σκηναὶ ἐνδιατρίβοντας ἔχουσι καὶ φιλοφρονοῦνται καὶ δεξιοῦνται καὶ θρόνοι τούτοις καὶ σκίμποδες τίθενται καὶ παρὰ παντὸς εἰσὶ δι’ αἰδοῦς; πῶς ἵκετικῶς πρεσβεύοντι καὶ παρρησιά-

1 hinter ὑπηρέται am Rande τοῦ βασιλέως A<sub>2</sub>      3 πῶς A      4 μονα-  
χέ durchgestrichen und mit einem Zeichen hinter βραδυτής am Rande μο-  
ναχὲ διεφώνουν A<sub>2</sub>      5 hinter αὐτοὺς am Rande διελάλει A<sub>2</sub>      10 οὐκ]  
οὐκοῦν A<sub>2</sub>      17 προτρέπει A      19 ἀκτονάριον τὸν τοιοῦτον (der Arzt ist  
gemeint) οἴδε καλεῖν ἡ βασιλικὴ γερουσία am Rande von 1. Hand

ζονται πατρικῶς, ὡν ἡ κυρία οὐκ ἐκ δοράτων καὶ ὅπλων καὶ πολέμου παρασκευῆς; πῶς τὰ καταθύμια δρῶσι, δυναστῶν θράσος ἔξημεροῦσι, κραταιῶν πιέζουσι δύναμιν; ἀρ' οὖν σὺ πολλοστὸς ἐν αὐτοῖς οὐδ' ἀρκετὸς ἔξοιδαινομένην τοῖς πάθεσι δυνθμίσαι ψυχὴν  
 5 καὶ ἀγριαινόμενον μαλάξαι θυμὸν καὶ σφαδάζοντα; πέπεισμαι ὡς οὐδείς. ἦ οὐκ εἰς τὸ εὐκλεὲς ἡ αὐτοκρατορικὴ χεὶρ ἀναπλάσει σε; λόγους ἐκ γλώττης σῆς ἀκροαματισθῆναι τούτῳ πρὸς ἐφετοῦ ἔλοῦ τὸ πειθήνιον, δεῦρο' ἐλθὲ σὺν ἐμοὶ καὶ βασιλέα κατίδοις ἄτυφον ἄκομψον ἵλαρὸν μειλίχιον προσηνῆ. ἄλουργὶς αὐτὸν καὶ διάδημα  
 10 παρίστησι κράτορα, οὐ νοῦς ἀλαζών, οὐκ ὁφρὺς σοβαρός.<sup>7</sup> | τί f. 165r  
 οὖν οὐμὸς ἀδελφός; ἐγὼ μέν, ὡ προσωκειωμένε καθ' αἷμα μοι,  
 πάλαι ποτὲ παταγεῖον ἀρχόντων ἥθετησα καὶ τὸ βασιλεῦσιν ἀπηνη-  
 νάμην προσομιλεῖν. ἦ γὰρ ὁ μοναχὸς πρὸς χάριν λαλήσει; καὶ ἐλυ-  
 μήνατο τὰ πολλὰ ἀπερ ὕνησε, διεμαρτύρατο τὴν ἀλήθειαν, καὶ ὡς  
 15 ἀφυῆς τοῦ μοναχικοῦ λελόγιστο πολιτεύματος. ἡττᾶ γὰρ αὐτοὺς τὸ  
 τῆς βασιλείας περίοπτον καὶ ἡ ἔξ ὅγκου περιφάνεια καὶ καθ' ἑαυτοὺς  
 συμφρονοῦσι μὴ ὑπ' εὐθύνας πίπτειν πνευματικὰς μηδ' ὑπὸ νόμους  
 καὶ ἀγεσθαι, αὐτονόμως οὕτω βιοῦν αἰροῦνται καὶ ψυχικῶς ὡς δὴ  
 20 καὶ σωματικῶς, εὑποίαις πεποίθασι τὰ πολλά, ταῖς ἀπὸ συνοχῆς  
 καρδίας ἐργασίαις οὐχί. πῶς γὰρ οἱ τὸν τρυφηλὸν καὶ ἐκδεδιητη-  
 μένον προῦκριναν ζῆν ἀνὰ πάντα τὸν τῆς ζωῆς αὐτῶν βίοτον ἥπερ  
 τὸν σκληρὸν καὶ ἐπίπονον; οὐκοῦν καὶ τὸ ἡττᾶσθαι καλῶς<sup>8</sup> ἐφησέ  
 τις τῶν ἡμετέρων σοφῶν· ἴδοὺ συγγενικῆς γλώττης γινόμενος πάρ-  
 εργον πρὸς τὸν κρατοῦντα πεπόρευμαι<sup>9</sup>.

25      25. Γεγόνει τοίνυν ἐπὶ τὰς βασιλείους αὐλὰς καὶ προῦπεμπον  
 τὸν ἐμὸν ἀδελφὸν δσοι τῆς βασιλικῆς συγγενείας καὶ δσον ἐφέστιον  
 ὡς τινα γῆς ἀπείρου δεσπόζοντα ἢ ὡς τινα θεῖον ἀνδρα ἀπεσταλ-  
 μένον παρὰ θεοῦ, Μωσὴν ἢ Ἡλίαν ἢ τὸν πάνυ Ἐλισσαιέ. ἐντυγ-  
 χάνει τοίνυν τῇ βασιλείῳ περιωπῇ, συνομιλεῖ ταύτῃ καὶ διὰ λόγου,  
 30 κἄν γεγόνει καὶ σύνθακος, εἰ μὴ *(οὐ)* συνεδρεῦσαι δισχυρίσατο.  
 ἔκπαγλοι πάντες οἱ παρεστηκότες καὶ ἐνεοί, κρείττονα δόξης τὸν  
 μοναχὸν καὶ ἐμὸν κατανοήσαντες ἀδελφόν. ὡς γοῦν καὶ συνεῖρε  
 λόγους πολυειδεῖς, ὁ κρατῶν εἰς προῦπτον καὶ κρύβδην ἔξεθείαζεν  
 αὐτόν, ἐμεγάλυνε καὶ βασιλείαν οὐρανῶν κατηγγυημένην ἔχειν τὸ

7 ἔλοῦ über der Zeile von 1. Hand      19 συνοχῆς καρδίας auf Rasur  
 21 αὐτῶν] αὐτὸν A      25 Γεγόνει] ἐγεγόνει A<sub>2</sub>, ἐγ rot      30 ἐγεγόνει A<sub>2</sub>  
*(οὐ)* om. A, das nur entbehrlich wäre, wenn Mesarites δισχυρίζεσθαι im  
 Sinne von διαμαρτύρεσθαι ‘protestieren’ gebraucht hätte

ἀπὸ τοῦδε πεπίστευτο. τί γὰρ οὐκ ἄξιον ἦν θαυμασμοῦ; ἡ ἐνοικοῦσα γλυκύτης τῷ λάρυγγι, τὸ τῆς γλώττης εὔστροφόν τε καὶ σύντονον, ὁ ὑγιαίνων νοῦς, τὸ διηνυχρινημένον καὶ ὀραῖον τῆς λαλίας, ὁ ἀπρόσκοπος ταύτης ϕυθμός, ἡ ὑπήνη, τὸ κοσμιώτατον, ἡ καθεῖτο  
 5 μέχρι καὶ διμφαλοῦ, ἐκ τῶν κροτάφων αὐτῶν καὶ τῆς κάτω γένυος ἔξανθήσασα, οὐ τὰ πολλὰ περιττὴ καὶ δασεῖα καὶ εἰς ὅμονς ἐκτεταμένη οὐδ' αὖθις ἐψιλωμένη τὲ καὶ σπανίζουσα, ἀλλὰ μέσως πως τῆς φύσεως τὴν συμμετρίαν ἔξανθησάσης καὶ ἐκπεπυκνωμένης τριχὸς προϊούσης, ἥρεμα δὲ μηκυνομένης καὶ καταληγούσης ἐς τὸ  
 10 δέξιον οἴα τις κυπάριττος εὐγενής, τοὺς ἔαυτῆς πτύροθους κατὰ συμφνίαν ἀναθάλλουσά τε καὶ εὐθετίζουσα. τὸ δὲ στάσιμον ἥθος καὶ ἀπερίτρεπτον, τὸ δὲ βεβηκὸς τοῦ φρονήματος, τὸ δ' εἶδος ὡς ἀρχικὸν καὶ ὡς ἄψογον τὸ τῆς ἡλικίας ἀνάστημα καὶ πανταχόθεν | εὗ ἥρμοσ- f. 165<sup>v</sup>  
 μένον καὶ εὑφυὲς τίς οὐκ ἀγάσαιτο; οὕτως ἡ Πανδώρα πάντα  
 15 συλλεξαμένη τὰ κάλλιστα τούτῳ καὶ ἔχαρίσατο.

26. Ἄμελει καὶ πρὸς ἄξιώσιν νένευκε τὸ τῶν ψαλμικῶν ϕήσεων αἰνιγματῶδες καὶ σκοτεινὸν πρὸς τὸ διάλευκον θέσθαι καὶ εὔλυτον. δέχεται τὴν ἄξιώσιν ἀσμενος καὶ τῶν ἀνακτόρων ὡς ἐκ φυλακῆς οἷον ἀποπηδᾶ καὶ δεσμῶν, τῶν παρεστηκότων πάντων πρὸς θαυμασμὸν ἐπισειόντων τὰς κεφαλάς. μελλήσας τοίνυν μηδὲν τὸ τῆς βασιλείου περιωπῆς ἐφετὸν διεπέραινε, καὶ οἱ τοῦ κειμένου πόνοι τοῖς πᾶσιν ὑπόψιοι. ἔστιν οὖν ἐν τούτοις περιαθρεῖν πᾶσαν ἴδεαν λόγου, τῇ σαφηνείᾳ δὲ περιχορεύουσαν μάλιστα, καὶ τὸ ἔξημμένον τῆς θατέρου ψαλμοῦ συναφείας μὴ διακεκομμένον εἶναι, μὴ ἀπᾶδον  
 20 μηδ' ἀσυνάρμοστον, ἀλλὰ διηνυχρινημένον καὶ συνωδόν τε καὶ σύντροχον· καὶ οἱ προκείμενοι χάρται τοῦ κειμένου μάρτυρες ἀπαράγραπτοι. μὴ γοῦν ἐδεήθη καλλιγράφου τινὸς τοὺς σφετέρους πόνους πρὸς βεμβράνας ἐγγραμματῶσαι; οὐ γάρ· αἱ γὰρ χεῖρες αὐτοῦ καὶ  
 25 ἐς τοῦτο ἐξυπηρέτησαν. ἦν γὰρ σὺν τοῖς πλείστοις πλεονεκτήμασι καὶ καλλιγραφικῆς εὐμοιρῶν, καὶ εἰ μή μέ τις εἴρωνά τε καὶ θῶπα λογίζοιτο, ἵδοὺ τοῖς πᾶσιν εἰς προῦπτον τὰ κατηπειγμένα καὶ ἀνεπιήδευτα γράμματα, ἡ συνθήκη, τὰ στοιχεῖα, αἱ συλλαβαί, καὶ ὁ θέλων ἔκαστον τούτων βλεπέτω περιεργότερον καὶ τὴν τῆς φύσεως εὑφυίαν μεγαλυνεῖ ὡς μηδ' ἐν τούτοις ἐξαμβλωθεῖσαν μήτε μὴν

1 τοαποτοῦδε am Rande von 1. Hand      6 δασεία A      7 πῶς A  
 11 καὶ εὐθετίζουσα über der Zeile      20 hinter κεφαλὰς über der Zeile  
 und am Rande συναγαγόντων τὲ τὰς ὀφρύας (aus ὀφρῦς) καὶ συσχόντων τὰ  
 χεῖλεα A<sub>2</sub> μελήσας A

άμαρτήσασαν. ἀλλ' ὅπερ ἔλεγον, αἱ χεῖρες αὐτοῦ εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ταύτην αὐτῷ διηκόνησαν, αἱ χεῖρες αὐτοῦ ἐποίησαν δόργανον καὶ οἱ δάκτυλοι ψαλτήριον ἐφηρμόσαντο ὑπὸ καλοῖς ἐμπνευσταῖς, τῇ διανοίᾳ τούτου καὶ τῷ νοΐ. τῷ τοι καὶ εἰς δυάδα βιβλίων τούτῳ διεπονήθησαν δὲ πεντηκοντούτης πρὸς τοῖς ἑκατὸν τῶν ψαλμικῶν δῆσεων ἀριθμός· καὶ ὅπως, ἀκούετε. ἐξήπλου τὸν χάρτην, ἐπεμέτρει τὴν ὁλοκληρίαν τὴν τῶν ψαλμῶν εἰς στοιχειώδεις κατατομάς, ἐπ' αὐτῷ τὰ γράμματα ἐνεκόλαπτεν, εἴτα τί ἐπεκόσμει τὰς δῆσεις καὶ διεστόλιζε διὰ τῶν αὐτοῦ ἀπταίστων ἐπιβολῶν καὶ οἶον ἐνυμφοστόλει τῷ διὰ νοὸς καὶ γλώττης ἐθέλοντι ταύταις συνάπτεσθαι, | f. 166r  
 ἵνα μὴ τοῦ ἐφερμηνευτικοῦ περισσεύοντος τὰ Δαιτικὰ ἐλλιπῶσι δῆματα, ἀλλὰ τῇ καταθέσει τῆς λέξεως συνοδεύοι τῇ ἐρμηνείᾳ καὶ δισκοπός, ὑποφαινούσης αὐτῆς οἶον αὐτῷ τὸν ἐγκεκρυμμένον πλοῦτον τοῖς γράμμασι, καὶ μὴ κάμνοι δὲ νοῦς, δεμβαζόμενος ἄνω καὶ κάτω, 15 ἐμπροσθεν ὅπισθεν τὴν ἐρμηνείαν ἀνερευνῶν, καὶ τῷ ἐκ τῆς ἀκηδίας καταβαπτίζοιτο κλύδωνι, ἀλλ' ὡς ἐπὶ τραπέζης τὰ γεγραμμένα προκεῖσθαι πολυτελοῦς ἐξ ἀρτυμάτων ἥδεων ἐπηνθισμένα, γραφικῶν εἰπεῖν ἀποδείξεων.

27. Ἡρ' οὐκ ἐπαινετέος καὶ κατὰ τοῦτο κασίγνητος οὗτος οὖμός, δις οὕτω συνθέσθαι διενοήσατο τὰς ψαλμικὰς συλλαβὰς καὶ τὸ ἐπ' αὐταῖς ἐφερμηνευτικόν; ναὶ πάντως. οὕτω μὲν οὖν ἔχεφρόνως ταύτας καταρρυθμίσας καὶ κατὰ συστοιχίαν ἀδιάμαρτον ὑφαπλώσας ὡς θείας τινες πλάκας Μωσαϊκάς, προσαγαγεῖν τὰς βίβλους τῷ ἐντειλαμένῳ προσκρινε βασιλεῖ. καὶ ἐδέξατο ταύτας ὡς ἀπὸ θεοῦ γεγραμμένας φωνῶν καὶ ὡς ἐκ βασιλικῆς χειρὸς πλοῦτος εἰς ἀπαντας ἀκένωτος ἐξεκέχυτο, εἰ μὴ μονιός ποθεν ἄγριος ἦ καὶ σὺς ἐκ δρυμοῦ σὺν Ἰταλικῷ φρυγάγματι καθ' ἡμῶν φόνιον πνεύσαντι πῦρ συγχρήσει θεοῦ τὰ ἡμέτερα πάντα συνέχεε τε καὶ ἀνεκύκησε καὶ τὰς πονηθείσας βίβλους κατενεμήσατο τὲ καὶ κατέφαγεν. ἀλλ' οὐκ εἰς τὸ παράπαν καταβρωθήσονται ὡς ἡ κατεργαζομένη τροφὴ δι' ὁδόντων καὶ στομάχου καὶ κοιλίας αὐτῆς· ἀνείδεος γὰρ ὁ λόγος καὶ ἀποιος κατὰ τὸ σωματικόν τε καὶ γενεστικὸν καὶ τῷ ἀέρι κατὰ τοῦτο συγκοινωνεῖ, εἰ καὶ γραμματοῦται τούτῳ καὶ εἰδοποιεῖται χάρτῃ καὶ μέλανι. τοὺς γὰρ τοῦ κειμένου πόνους συναθροίσω καὶ ἐκπονήσω καὶ ὡς ἐξ ἐκείνου κληροδοσίαν τοῖς ἐθέλοντι καὶ παράσχω εἰς αἰωνίζον ἐνθύμιον, ἵν' εἰδεῖεν ἡ γενεὰ αὕτη καὶ αἱ μεθ' ἡμᾶς κατόπιν

ἐρχόμεναι, δποῖος δ τὰς Δαιτικὰς ρήσεις λαβυρινθώδεις ἦν διαλύσας καὶ τὰ τούτων αἰνίγματα. κάκείνῳ μὲν γὰρ οὐ χρυσίον προσῆν, οὐκ ἀργύριον, οὐχ ἴματισμὸς ἐπεστοιβασμένος ἄλλος ἐπ' ἄλλῳ, ἐξ ὧν ἐνδεεῖς σκεπασθήσονται καὶ πένητες χορτασθήσονται· τοῦτο γὰρ 5 πάλαι διὰ χειρῶν ἰδίων λεληθότως καὶ ἔδρα, μὴ τῆς ἀριστερᾶς τὸ τῆς δεξιᾶς ἐπαισθανομένης ἔργον χειρός· ἄλλὰ χάρτης τὲ καὶ γραφίς, δι' ὧν τὸ τοῦ λόγου χῦμα ποταμηδὸν ἐξεκένου καὶ οἶον ἀργύρεον πρὸς τοὺς βεβουλημένους ἀντλεῖν. μάννα | γὰρ ἄλλο τούτον οἱ λόγοι f. 166<sup>v</sup> πολυειδὲς ἀγαθὸν πολυμιγὲς πολυδύναμον, ἀρτος ἀληθὴς ἀγγέλων, 10 γάλα τοῖς ἔτι νηπίοις τὸν νοῦν, λάχανα τοῖς ἀσθενεστέροις, στερεωτέρα τοῖς ἵσχυροτέροις τροφὴ παντοῖον πρὸς ἔψημα, οἰκεῖον ταῖς τῶν προσαγομένων δρέξεσι, καὶ τοσούτῳ κρεῖττον ἐκείνου τοῦ τυπικοῦ ὅσῳ καὶ μονιμώτερον. ἐκεῖνο μὲν γὰρ ταμευθὲν ἐσήπετό τε ταχὺ καὶ συχνοὺς ἀπέτικτε σκώληκας, τοῦτο δ' ὑπερτερεῖ καὶ φθορᾶς 15 καὶ ταῖς ἀπάντων καρδίαις ἔγκειται ἀμετάβλητον.

28. Ἐλλὰ γάρ, ὡς παρόντες, αἴρουμένῳ μοι τῶν ἀπορρήτων τι καὶ διηγήσασθαι μὴ ἔγκρινῃτε με ψευδολόγον· ὁ λαλήσας γὰρ οὗτοσί. ἔδοξέ ποτε μετὰ τὸ ἀωρὶ τῆς κοίτης διυπνισθῆναι καὶ τὰς εὐχὰς ἀποδοῦναι θεῷ καὶ αὐθὶς καταδαρθῆναι ὅσον μῆσαι τὰ βλέφαρα κατιδέσθαι ναῦν ἐρχομένην δυσμόθεν καὶ διὰ θαλάττης φέρονσαν πῦρ, καὶ ἐναέριον ταύτην ἀρθῆναι κάπι τὸ μέσον καθεσθῆναι τῆς Βύζαντος καὶ τὰ κύκλῳ πάντα πυρὸς ὑπ' αὐτῆς γενέσθαι κατάβρωμα, μετὰ δὲ καταπιμπρανθεῖσαν καύτην καὶ ἐκτεφρωθεῖσαν εἰς τὸ μηδέν. καὶ διὰ διυπνισθεὶς γρήγορος παρ' αὐτὰ ὡς οἶον κακὸν 20 ἐκ τῶν ἐσπερίων περιμένει τῇ Βύζαντος ἐπειπών. οὐ τριτὺς ἡμερῶν παραχήκει, καὶ τὸ νύκτωρ διοραθὲν δι' ἀγγελιαφόρου καταμεμήνυτο, ὡς τεθέατο καὶ τὴν ὑγρὰν δενδρουμένην ὡς καὶ τὴν ἥπειρον· οἱ τῶν δένδρων ἐκείνων καρποὶ εὐπροσόρατοι μέν εἰσιν, ἄλλὰ κατὰ γεῦσιν οἶον τὲ καὶ ἀφὴν δηλητηριώδεις εἰσὶ καὶ δλέθροι. 25 πρὸς βουλήσεως τοῖς κλάδοις τῶν δένδρων ἐπὶ ταύτην ἐλλιμενισθῆναι καὶ διξωθῆναι τὴν Βύζαντος. ἄρ' οὐκ ὀπτασίᾳ τὸ δραθὲν καὶ τῶν τελεσθέντων δήλωσις ἀκριβής; τί διοίσει τοῦτο τῶν τοῦ Δανιὴλ ἐνυπνίων τὸ δράμα; οὐ νῆες προσώκειλαν ἐνταυθοῖ τὴν δρακοντόμορφον ἐπιφερόμεναι χίμαιραν, τὴν τρικάρηνόν τε καὶ πολυκέφαλον,

7 καὶ οἶον ἀργύρεον über der Zeile A  
σοῦτο A 23 -πιμπραν- und καὶ ἐκτε- auf Rasur von 1. Hand  
Rand von 2. Hand κατὰ τὴν Ἐπίδαμνον ἥγουν τὸ Δυρράχιον

10 τοῖς] τῆς A

12 το-

26 am

29 γεῦ-

σιν—ἀφὴν und εἰσὶ A<sub>2</sub> auf Rasur

τὴν πολυειδῶς καθ' ἡμῶν ἀποπνεύσασαν πῦρ καὶ τὰ ὠραῖα κατεδηδοκνίαν τῆς πόλεως; τοιαῦτα τὰ τοῦ κειμένου ἐνύπνια, οὐκ ἀπὸ κρατίνων οὐδὲ ἐξ ἐλεφαντίνων ἐνηγμένα πυλῶν, δποῖα παῖδες Ἑλλήνων τερθρεύονται, οὐδὲ ἐκ θεωρητικωτάτου νοός, ἀλλ' ἐκ δια-

5 βατικωτάτης τῆς διανοίας.

29. Τί φατέ, ὡς ἀκροώμενοι; οὐκ ἐκλελεγμένος οὗτος παρὰ θεῷ; καταφατικὸν οἶμαι πάντες δώσετε τὸν ἀπόλογον καὶ ἀποφατικὸν οὐδαμῶς. ἀλλὰ γάρ, ὡς μοι τῷ πολλαθλίῳ, τῷ τολμητίᾳ, τῷ τῇ τῶν λογάδων | προκρίναντι παρρησίᾳ λαλεῖν. ἵνα τί οὖν f. 167<sup>r</sup>  
 10 οὐκ ἀνακόπτεις με, ἀδελφέ, καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους ἐπαναλαμβάνεις καὶ περίτραγα φθέγγῃ καὶ γλύκια καὶ κομψὰ καὶ διάτορα; σοῦ τῆς φωνῆς ἀκούειν οἱ παρεστηκότες ἐθέλοντι καὶ οὔμενον της ἐμῆς τῆς ἀφραδοῦς, τῆς ἀναρμόστου, τῆς ἀκαλλοῦς.  
 15 ἀδελφέ, δ σύλλογος οὗτος διὰ σὲ συνελήλυθε, διὰ σὲ τὸ χοροστάσιον ἐπιδεδημήκει τὸ πανελλήνιον· φθέγξαί τι πρὸς ἡμᾶς, παῦρα μέν,  
 ἀλλὰ μάλα λιγέα, τὰ παρατεθέντα ταυτὶ τῷ ἐκ τῆς σῆς εὐφραδείας νοστίμῳ διάρτυσον ἄλατι. τοῦτο δέ σοι καὶ εἴθιστο, ὅτ' ἐπωμάδιον  
 ἔφερον τὸν διδασκαλικὸν ἐκεῖνον ζυγὸν καὶ δθ' ὑπομηματισμὸν  
 ἐνεχάραπτον, αὕθις δ' ὅτ' αὐτοβούλως βασιλέως διαγράφειν ἐγκώμια  
 20 προτεθύμημαι καὶ ἐκφραστικάς τινας διηγήσεις καὶ πρὸς ἡθοποιίαν  
 ἀπηνθυνόμην καὶ πρὸς ἐπιστολίδια γράμματα. ἀλλὰ τί τοῦτο; χρόνος  
 παρωχήκει μακρός, ἐξότου κράζειν ἐκ βαθέων ἡρξάμην, καὶ οὔμενούν μοι ἀνταποκρίνεται. τί γοῦν καὶ δρᾶ; ἄρ' οὖν κεῖται βύσας τὰ  
 ὥτα καὶ οὗτ' ἐμοῦ ἐπακούει καλοῦντος οὐθ' ὑμῶν θρηνούντων  
 25 ἐπακροᾶται; οἶμαι ὡς τὸ τοῦ λόγου συμπέρασμα τῇ αὐτοῦ τιμίᾳ ψυχῇ  
 πρὸς βουλήσεώς ἐστιν ἐνωτίσασθαι κάμε μὲν τῆς συνεισφορᾶς ταύτης καὶ ἀποδέξεται, ὑμῖν δ' ἐπεύξεται τὰ λόγονά τε καὶ καταθύμια τῶν δακρύων καὶ τῶν οἰμωγῶν ταύτης τῆς παραστάσεως ἐνεκεν.  
 ἐπεὶ οὖν οὕτω διενοήσατο καὶ εἰδωλοποιεῖ δ λόγος τὸ σύγγραμμα,  
 30 φέρε δῆτα φέρε τὰ λοιπὰ τοῦ κειμένου περιαθρήσομεν· εἴμι γὰρ  
 ἐπ' αὐτὴν τὴν τοῦ λόγου ὑφήν.

30. Τῆς θείας ταύτης ἀγανακτήσεως δ μέλεος ἔγωγε πλησμίως πεπείραμαι καὶ τὰ περὶ ἐμὲ σχεδὸν πυρὸς κατάβρωμα γεγόνασιν

1 κατεδηδοκνίαν A      4 οὐδ' ἐκ] καὶ A<sub>2</sub> auf Rasur      7 καταφατικὸν—οὐδαμῶς auf Rasur A<sub>2</sub>      18 ff. dieser Charakteristik seiner eigenen Schriftstellerei entspricht der literarische Nachlaß des Mesarites  
 28 τῶν οἰμωγῶν über der Zeile      32 ἀγανακτ- auf Rasur      33 περὶ  
 ἐμὲ auf Rasur

ἀπαντα αὐτή τε οἰκία, τὸ κάλλιστον τῶν ἐν ἀνθρώποις χρῆμα καὶ ποθεινόν, ἀξία πολλοῦ, λειμῶνες, δεξαμεναί, τὰ ἀένναα νάματα τὰ διὰ μέσης τῆς αὐλείου ποταμηδὸν καταρρέοντα, τὸ τῆς οἰκίας λοιπὸν ἐπικόσμημα, δσα τὸν ἀγαθὸν οἰκοδεσπότην οἵδε λεαίνειν καὶ οἴον 5 ἐνθουσιάζειν τοῦ σύνεγγυς ὑπεράλλεσθαι. καὶ τί δεῖ με τὰ πάντα καταριθμεῖν; οὐ γὰρ εἰ μακρὸν ἀποτείνοιμι λόγον, χορηγήσοι μοί τις ἔκείνων ἀνθέτερα, δτι περ οὐδὲ κέκτηται. τούτων οὖν ἀπάντων ἐς τὸ φροῦδον φθασάντων ἐνακαρεῖ, ἀνία συνεῖχε | με καὶ τῇξις τὸ τῆς f. 167v σαρκός μου κατεδαπάνα πολύ. τί οὖν; δ συνήγορος παρήγορος 10 ἐφειστήκει καὶ λόγους ἀνακλητηρίους ᾧν κελαδῶν, κὰν γοῦν πρός με τὴν τῶν λόγων ἴσχὺν ἀπετόξαζεν, ἀλλὰ πρὸς πάντας ἀπίθυνε τὴν παραίνεσιν. ἦ δ' ᾧν· ‘γνῶτε, βροτοί, ὡς ἐκ γῆς τὸ καταρχὰς ἐκ τοῦ ἀνάρχου ἐκεραμεύθητε, εἴτ' ἐμφυσήματι θείῳ τετίμησθε λογικότητι· κατὰ γὰρ τοῦτο τοῖς ἐνδεέσι λόγον καὶ διακρίνεσθε. 15 διὰ γοῦν τὴν τοῦ πρωτοπλάστου παρακοὴν μορφὴν δ πλαστουργὸς ἀνθρώπειον περιβέβλητο καὶ τὸν ἐπονείδιστον δι' ἡμᾶς ὑπομεμένηκε θάνατον. τῷ τοι καὶ οὐκ ἄνετον τὴν κατολισθήσασαν φύσιν παρῆκε κατὰ τὸ οἰκεῖον δρεκτικὸν καὶ βιοῦν, ἀλλ' οἶον ταύτην ὑπὸ φρουρὸν ἔθετο καὶ δεσμά, τὸν εὐαγγελικὸν ζυγὸν τιθεὶς ὑπαυχένιον. τὰς 20 οὖν κυριακὰς ἐντολὰς ἐν παραβύστῳ τιθέμενοι τὰ ἡμῖν ἐκθύμως ἐκπεραίνομεν καταθύμια. εἰ οὖν ἐπίκηρος βασιλεὺς τὰς αὐτοῦ διαταγὰς ἀθετούμενας διεκβιάζει, οὐκ ἐντενεῖ ποτε τὸ τόξον αὐτοῦ δ προάναρχος καὶ φθοροποιὰ βέλη εἰ καὶ φιλάνθρωπος ἐπαφήσει ποτέ; μὴ γοῦν λύπῃ συνισχημένοι τὴν καρδίαν συνθρύπτεσθε, δτι 25 τὰ περιττὰ τοῦ πλούτου τὸ πῦρ καταβέβρωκεν, ἀλλὰ δακρυρροοῦντες εἰς ἔλεον ἐκκαλεῖσθε τὸν συμπαθῆ, ἵνα μὴ τὸν βαρὺν καὶ πικρὸν τῆς δουλείας ἐπιφορτισθῶμεν ζυγόν. καὶ γὰρ δ ἄκακος ἀμνὸς τοῦ θεοῦ πρὸς τὸ ἐκούσιον καὶ ἀοίδιμον καὶ ζωοποιὸν πάθος φερόμενος ταῖς ἀπὸ Γαλιλαίας ὀπαδοῖς καὶ θρηνωδούσαις παρεκκλίνας γυναιξὶ διελέγετο· ‘θυγατέρες Ιερουσαλήμ, μὴ κλαίετε ἐπ’ ἐμὲ ἀλλ’ ἐπὶ τὰ τέκνα ὑμῶν’. τί οὖν; οὐ ταῦτα πεισόμεθα τοῖς ἐξ Ισραὴλ καὶ ἡμῖν, τοῖς ἰσοστασίοις ποτὲ τῷ χρυσῷ κατὰ τὴν τοῦ Ιερεμίου καὶ πρόρρησιν, οἱ τὸ δίκαιον μυσαττόμενοι καὶ πρὸς τὴν τοῦ πλησίον γυναικα λιχνευτικὸν οἶον ἐποφθαλμίζοντες καὶ ἐς τὸ

8 ἐς τὸ über der Zeile      12 hinter καταρχὰς Rasur      22 διεκβι-  
βάζει A      28 καὶ ἀοίδιμον καὶ ζωοποιὸν über der Zeile      29 παρεκ-  
in Rasur; hinter παρεκκλίνας Rasur      Ev. Luc. 23, 28      32 ποτὲ τῷ über  
der Zeile      Thren. 4, 2      33 δίκαιον καθά τι βλαβερὸν μ. A<sub>2</sub>

πολλοστὸν συμφοροῦντες ἐπίορκα; καὶ ἄλλ' ἄττα δρῶμεν τοῦ χρι-  
στινιακοῦ πάντη ἐπαγγέλματος ἀξύμβατα καὶ ἀλλότρια, δι' οὓς καὶ  
γῆ μεμίανται καὶ καταβοᾶται ἡμῶν, πρὸς δὲ καὶ ἀναρροφῆσαι  
ἐμβρόντητον ἀπειλεῖ χανοῦσα πλατύ. εἰς οὖν τῶν προτέρων οὐκ  
5 ἐκστᾶμεν ἀνομημάτων καὶ νηπιάσομεν τῇ κακίᾳ, ἵστω πᾶσα ψυχή,  
ώς προνομευθήσεται καὶ πεινήσει καὶ γυμνητεύσει, εἰς τύχοι δε καὶ  
βιαίῳ θανάτῳ τὴν ψυχὴν ἐκφυσήσει, καὶ οὓς ἐγέννησεν, οὓς ἀνέ-  
θρεψεν, οὓς καὶ κληρονόμους ἴσως διέθετο, | ἀπωρφανισμένους f. 168r  
κατόψεται?

10       31. Ἄρ' οὖν οὐ τῷ θρηνητικῷ Ἱερεμίᾳ συνῳδὰ καὶ οὗτος  
προύφοιβασεν, ἀκροώμενοι; καὶ γὰρ προφητικῆς ἐκεῖνος καταπολὺ<sup>2</sup>  
τῆς ἐλλάμψεως κατηξίωτο, καὶ οὗτος τῆς τοῦ παναγίου πνεύματος  
ἐπιπνοίας μετείληχεν. ώς γὰρ ἐκ σημείων εἰς βέβαιόν τινες ἔδρά-  
ζονται στοχασμὸν καὶ προγνώσεως ηὔμοιρήκασιν, οὗτω καὶ οὗτος  
15 τὴν κοσμικὴν ὁλκάδα ταύτην βλέπων κυμαινομένην, πηδαλιούχον  
σπανίζονταν, ἐψιλωμένην συμβούλον, προηγουμένουν ἐπιλελοιπότος  
ἀρίστου, τὴν τοῦ κόσμου παντὸς κατεστοχάζετο συμφοράν. τί οὖν  
διοίσει, ὃ τῶν ἐμῶν λόγων διαιτηταί, δ στοχαστὴς τοῦ προφητεύ-  
οντος ὅξεως ἐς αὐτὰ βάπτων τὰ πράγματα; κατὰ γὰρ θειότατον  
20 τρόπον τάληθὲς ἄμφω καὶ προσημαίνονται. ἐγώ δε κατὰ πολὺ τοῦ  
προφήτου τὸν στοχαστὴν ἐκθειάσαιμι· ἐκεῖνος γὰρ ἄπαξ θείου  
πνεύματος κατακώχιμος γεγονὼς καὶ αὐτομάτως συνείρει λόγους  
προφητικούς, ἔστιν οὖ καὶ ψευδόμενος ἀπελέγχεται, τοῦ θεοῦ δι'  
25 ἐπιστροφῆς οἰκειούμενου τὴν τῶν πεπαρωνηκότων μετάνοιαν, δ δέ  
γε στοχαστὴς ἥμαρ καθ' ἥμαρ τὸν τῶν πραγμάτων ἀποτελεσμοὺς  
κατὰ μικρὸν συλλογίζεται καὶ συνάγει νοῦν ἀδιάπτωτον καὶ τὸ ἐκ-  
βεβηκὸς συμπεραίνει ἐξ ἀναντιρρήτων τῶν πράξεων. ἄρ' οὐχ δ  
στοχαστὴς τοῦ προφητεύοντος ὑπερήλαται; κάγὼ μὲν τάδελφικῷ  
φίλτρῳ νικώμενος τοιαῦτα μετὰ παρρησίας καὶ ἀποφαίνομαι, ὅμεις  
30 δε τοῖς ἐμοῖς λόγοις καὶ διαιτοῦντες συμψηφιεῖτε, ώς οὐκ ἀντι-  
δόσεως τρόπῳ ταῦτα διατρανῶ. τίς γὰρ οὐκ οἶδε τὸν κείμενον  
φρονήσεως ἄγαλμα, χρύσεον τὴν ψυχὴν, ταμιεῖον Ἐρμοῦ, πᾶν εἴ τι  
κάλλιστον συλλεξάμενον ἐξ αὐτῆς τῆς ὀδοντοφυήσεως;

32. Ἀλλ' ἴσως εἴποι μοί τις τῶν ἐστηκότων· ἐπὶ τοῖς ἐμπροσθεν

---

2 ἀξύμβατα auf Rasur, ἐπαγγέλματος am Rande A<sub>2</sub>      4 ἐμβρόντητον  
über der Zeile      6 γυμνητεύσει A      18 στοχαστὴς in roter Farbe zwi-  
schen den Zeilen      28 ὑπερήλαται A      30 τοῖς ἐμοῖς λόγοις καὶ über  
der Zeile

ἀγαθοῖς τὸν λόγον ἐπέκτεινε καὶ μὴ ἀνακοπτέσθω σου τὸ ἄσθμα ὥπ' ὁδυρμοῦ<sup>9</sup>. κάγὼ πρὸς αὐτόν· εἰ σίδηρος σῶμα μοι ἦν, εἰ ψυχὴ λίθινος, οὐ πεπόνθειν ἀν τοιαύτην τρῶσιν εἰσδεξάμενος κατακάρδιον; ἐπεὶ δ' οὗτός μοι δμόγνιος καὶ μία γαστὴρ ἡμᾶς ἥνεγκε, πρῶτον αὐτόν, 5 εἶτα δ' ἐμέ, πῶς ψυχικοῦ τινος ἄτερ θορύβου τῷ νεκρωθέντι προσδιαλέξομαι; ὅστοῦν γάρ ἐστιν ἐκ τῶν ὅστῶν μου καὶ σὰρξ ἐκ τῆς σαρκός μου, ἐκ γὰρ τῶν αὐτῶν ὅστῶν καὶ τῶν σαρκῶν ἀνεξώ-  
ώθημέν τε καὶ ἐψυχώθημεν. | εἰ γὰρ καὶ κοπτόμενος σίδηρος τὴν f. 168v  
τομὴν παρίστησιν ἔγκεντρον καὶ Νιοβῆς ἄγαλμα λίθινον ὡς ἴστό-  
10 ρηται διὰ τὴν τῶν παίδων φθορὰν τῶν ὀφθαλμῶν προΐησι δάκρυα  
καὶ δακρυρροεῖ δένδρον ἀποσπωμένων τῶν κλάδων, πῶς ἐγὼ ἀνάλ-  
γητος ἔσομαι καὶ ἀτέραμνος καὶ οὐ τὴν ἵσχὺν ἐπιτείνω τοῦ κοπε-  
τοῦ; καπὶ τίνι οὖν ἐγερῶ θρῆνον καὶ συνθρησοῦντας καλέσομαι;  
ἐπ' αὐτῷ τε πάντως κάμοι, ὡς πρὸ ὕρας μὲν αὐτῷ τὴν οὐράνιον  
15 ζωὴν ἀνταλλαξάμενῳ τῆς ἐπικήρουν, ἐμοί δ' ὡς ἔτι βιοῦντι καὶ μὴ  
σὺν τούτῳ τὴν ψυχὴν ἐκφυσήσαντι.

33. Ἀναχωρεῖν οὖν ὅθεν ἐξέβην καιρός. οὗτοι μὲν οὖν ἐκεῖ-  
νος ἦδει τὰ πρῶτα ἐόντα τά τ' ὅντα τά τ' ἐσόμενα καὶ προὔλεγε  
ταῦτα, καὶ μοι συμφήσουσι πάντες πρὸς οὓς τὰ τῆς καρδίας ἀπόρ-  
20 ρητα προὔφαινε. τί οὖν; οὐκ εἰς ἔργον ἐκβεβήκεσαν αἱ προρρήσεις  
τοῦ κειμένου τοῦδε πιστοῦ θεράποντος τοῦ θεοῦ; οὐκ Ἰταλικοῦ  
δόρατος πάντες ἔργον γεγόναμεν; καὶ οὐ νέμεσις εἰ σὺν τούτῳ. τί  
γάρ; καὶ δεδήλητο δὲ γυμνός, δὲ ἄσκενος, δὲ ἀνάργυρος, ἐπεὶ καὶ  
Δανιὴλ ὑπὸ Βαβυλωνίων σὺν πολλοῖς Ἰσραηλίταις γέγονε δορυάλω-  
25 τος. τῷ τοι καὶ οὗτος ἐκ τῆς κέλλης ἐκείνης διέδρα, ἐν ἥπερ τοὺς  
ἀσκητικοὺς ἀγῶνας διήνυεν, ἵνα μὴ καὶ κακωθῆ παρακαίρια τῶν  
πολεμίων ἐπεισελθόντων, δτι καὶ Δαϊδ ἐφευγε τὸν Σαοὺλ δὲ εἰς τὸ  
βασιλεύειν ἐκλελεγμένος καὶ Χριστὸς αὐτὸς τῶν Ἰουδαίων φονών-  
των ἐκ προσώπου αὐτῶν ἀπεδίδρασκεν· ἐλεγε γὰρ καὶ αὐτὸς κατὰ  
30 τὸν γλυκὺν Ἰησοῦν· Ὁπωρ ἤκει ἡ ὕρα μου<sup>10</sup>.

34. Φθάνει τοίνυν ἐπὶ τὸ τοῦ μεγαλομάρτυρος Γεωργίου σεμνεῖον,  
ῳ τούπικλην τὰ Μάγγανα. διανυκτερεύσας ἐκεῖθεν ἤκεν ἀναδιφῶν με  
πρωΐθεν ἐπὶ τὴν ἐμπεπυρισμένην οἰκίαν. ἐγώ δὲ *⟨εἰπὲ⟩* ἐφ' ᾧ πάρει<sup>11</sup>  
διηρώτων *‘κασίγνητε’*. *‘διὰ τὴν γειναμένην με καὶ τὸν σύναιμον’* ἀντε-

11 ἀποσπω- auf Rasur  
christiana II 133

31 vgl. Du Cange, Constantinopolis chri-  
stiana zu οἰκίαν add. am Rande: καὶ ἀνεσκαμμένην ἐμήν Α₂  
*⟨εἰπέ⟩* om. A

φώνει. ‘καὶ μὴ συλλαβέτω σε θροῦς,’ ἀντέλεγον, ‘δέσποτα, ἐμὲ γὰρ τὰ βασίλεια ὑποδέξονται, τὴν δέ γε μητέρα δ τῆς ἐνυποστάτου λόγου σοφίας θεοῦ παρθενῶν?’ καὶ τῷ θεῷ ἐπιτρέψας τὰ καθ' ἡμᾶς φέχετο. τοιοῦτος ἦν πρὸς ἡμᾶς ἐμμέριμνος συμπαθής δ ἐπὶ τοῖς αἰσθητοῖς 5 καὶ ἀπροσπαθής. εἶχον οὖν τοαποτοῦδε τοὺς πολεμίους ἄγυιαί, πλατεῖαι, διώροφα καὶ τριώροφα δώματα, ἵερὰ σεμνεῖα, παρθενῶνες, μοναζόντων | καὶ μοναζουσῶν καταγάγια, θεῖοι ναοί, αὐτὸ τὸ μέγα ff. 169<sup>r</sup> τέμενος τοῦ θεοῦ, δ βασιλικὸς δόμος, πάντας ξιφήρεις ἀρεῖμανίους, φόνιον πνέοντας, σιδηροφράκτους καὶ δορυφόρους, σπαθηφόρους 10 καὶ λογχηφόρους, τοξότας, ἵππεῖς, δεινὸν βλεμμεάνοντας, κερβέρειον ὑλακτοῦντας καὶ χαρώνειον ἀποπνέοντας, συλῶντας τὰ ἄγια, τὰ θεῖα καταπατοῦντας, τὰ ἵερὰ ἐξυβρίζοντας, τὰς ἐν τοίχοις καὶ πύναξιν ἵερὰς τοῦ Χριστοῦ εἰκόνας αὐτῆς τε τῆς θεομήτορος καὶ τῶν ἀπ’ αἰῶνος ἀγίων εὐαρεστησάντων κυρίῳ θεῷ εἰς τοῦδαφος 15 καταράσσοντας, διαβεβλημένα καὶ βλάσφημα φθεγγομένους, προσεπιτούτοις καὶ παῖδας ἐκ μητέρων ἀποσπωμένους καὶ μητέρας ἐκ παίδων, ἐπὶ τοῖς θείοις σηκοῖς παρθένον αἰδῶ καθυβρίζοντας, μήτε θεοῦ ὅπιν μήτ’ ἀνθρώπων νέμεσιν ὑφορωμένους. ἀνηρευνῶντο μαζοὶ γυναικῶν, εἰ κόσμος θηλύτερος, εἰ χρυσίον τούτοις ἐπισωματίζεται τε καὶ ἐπικρύπτεται, πλόκαμοι διελύοντο καὶ κεφαλῆς ἀνεπετάννυτο κάλυμμα, ἐσύροντο κατὰ γῆς οἱ ἀνέστιοι τὲ καὶ ἀνάργυροι. θρῆνος ἦν πανταχοῦ, οἷμοι τὲ καὶ οὐαί. ἀσχημοσύνη περιειργάζετο, εἴ τι που κρύπτει κάλλιστον χρῆμα πρὸς τὰ τῆς φύσεως ἔνδον μυστήρια· οὕτως ἡσχημόνουν περὶ τὴν φύσιν αὐτὴν οἱ κακοπράγμονες τὲ καὶ κακόσχολοι. ἐπαιδοφθόρουν τὰ νεογνά, τὰς σωφρονούσας διέφθειρον, τὰς πρεσβύτιδας ἀπεγύμνουν καὶ γέροντας ἥκιζον, Ναζιραίους ἐστρέβλουν, ἔτυπτον πὺξ καὶ κατὰ τῶν σπλάγχνων ἔπαιον λάξ, τὰς τιμίας σάρκας αὐτῶν συνέκοπτον μάστιξι καὶ κατέξαινον. κάπι τὰς ἵερὰς τραπέζας αἷμα βρότειον ἐξεκέχυτο καὶ ἀντὶ τοῦ θυμομένου καθεκάστην ὑπὲρ τῆς τοῦ κόσμου σωτηρίας ἀμνοῦ τοῦ θεοῦ ὡς ἀρνειοί τινες εἴλκοντο καὶ ἀπεδειροτομοῦντο πόλοι, κάπι τῶν ἵερῶν τάφων οἱ τάλαντες ἀπενέκρουν τοὺς μηδὲν

1 σε in roter Farbe über der Zeile A ἔλεγον in ἀντέλεγον verbessert  
 13 εἰκόνας und 14 καὶ τῶν—θεῷ in roter Farbe nachgetragen 21 οἱ—  
 ἀνάργυροι am Rande A<sub>2</sub> 27 hinter ἥκιζον zwischen den Zeilen und am  
 Rande ἔτιλλον πώγωνας, τὴν πολιὰν τῷ λιχανῷ περιέλισσον καὶ ἀπηνῶς πως  
 ἀπέσπων τοῦ πώγωνος A<sub>2</sub> 28 σάρκας am Rande A 32 τὸν ἵερὸν  
 τάφον A

ἀδικήσαντας. τοιοῦτον τὸ σέβας περὶ τὰ θεῖα τῶν ἐπ' ὅμον ἀρα-  
μένων τὸν τοῦ κυρίου σταυρόν, οὗτως αὐτοὺς δρᾶν οἱ σφῶν ἀρχ-  
ιερεῖς ἐκδιδάσκουσι. τί γοῦν τούτους τις ὀνομάσει; ἐν στρατιώταις  
ἀρχιερεῖς ἢ ἐν ἀρχιερεῦσι πολεμιστάς; καὶ τί δεῖ τῷ λόγῳ κατα-  
5 ριθμεῖν τὰ πολλά; οἴδατε πάντες ἐς ὅσον τὰ δεινὰ κεκορύφωνται,  
οὐ γὰρ τῶν μὴ βιασθέντων ἀλλὰ τῶν πεπονθότων ἐστέ. |

35. Ὡς γοῦν τὸ σιδηρόφρακτον νέφος ἐφ' ἄπασαν τὴν Βύ- f. 169<sup>v</sup>  
ζαντος διεσκίδνατο καὶ τῷ δαγδαίῳ τῆς χαλαζώδους ἐκείνης δύμης  
πάντας οἶν κατερραυμάτιζε πετρηδόν, βεβήκεσαν κάπι τὸν μεγαλο-  
10 μαρτυρικὸν δόμον ἐκεῖνον. καὶ πάντας μὲν ἥκιζον, ἔσυρον, τὸν δ'  
ἐμὸν ἀδελφὸν ὡς τινα τῆς ἐρήμου πολίτην καὶ ἐν σώματι ἄϋλον  
ἐκ τοῦ συμφυοῦς ἀκλινοῦς ἀναστήματος καὶ τοῦ καθειμένου καὶ  
βοστρυχώδους τῆς ὑπήνης τῆς ἱερᾶς ἄγαν ἡντροπαλίζοντο ὡς τὸν  
Σαμψών ποτε οἱ ἀλλόφυλοι μήπω κειράσης τῆς Δαλιδᾶς τὸν ἐν  
15 τῇ κεφαλῇ τοῦ Ναζιραίου ἐξηνθηκότα χρύσεον βόστρυχον· ἀρ' οὖν  
οὐ σοφὸς ὁ εἰπών· Ὁīδεν ἀρετὴν αἰδεῖσθαι καὶ ὁ πολέμιος; τίνι γοῦν  
τῶν ἀπάντων συνεστάλησαν οἱ ἀλλόφυλοι πολέμιοι; οὐχ ὡς σύνεσις  
ἀτυφος καὶ σταθηρότης φρενός; οὐχ ὡς φάρος δάκος καὶ τρίχινον  
ἔσθος; οὐχ ὡς κενὰ τὰ προκόπια; μηδ' εἴ τινι τὰ σακέλλια εἶεν  
20 πάρ' αὐτῷ γινωσκόμενα, Ὅγυμνὸς ἐξέθορον, ἔλεγεν, Ὅἐκ νηδύος μη-  
τρός, τῷ τοι καὶ φόβον γεγύμνωμαι, δτι καὶ πραγμάτων ἐψίλωμαι,  
καὶ ληστείαν οὔμενον ἐκπεφόβημαι· οὐ περὶ τὴν ἀνωμαλίαν ταύτην  
τετρεμαίνω ἀλλ' οὐδὲ τὸ παράπαν ταράττομαί τε καὶ δέδοικα· τὸν  
θεῖον πόθον ἐνστέρνισμαι, τὴν δὲ περὶ τὰ τερπνὰ τοῦ κόσμου ἀγά-  
25 πησιν ὡς σεισάχθειαν ἀποβέβλημαι".

36. Εἶεν καὶ τοῦ δεινοῦ μικρόν τι λελωφηκότος, παρά  
του τῶν τὰ Μάγγανα ἐγκρατῶν μετακέκλητο. καταμεμήνυτο γὰρ  
ῶς ἔστι τις τῶν μονοτρόπων ἐνταῦθα κρείττων τῆς ἐπενεχ-  
θείσης τοῖς Γραικοῖς συμφορᾶς, φρόνημα πλοντῶν ἀκλινὲς καὶ  
30 πρὸς πειρασμοὺς ἀδαμαντίνον λίθον στερρότερος, καὶ οὐχ ἥψατο

2 zu σταυρόν am Rande: τὸ τῆς εἰρήνης σύμβολον, δι' οὗ τε ἐν οὐ-  
ρανῷ καὶ τὰ ἐπὶ γῆς εἰρηνεύεται ἀποστολικῶς, σύνθημα ποιουμένους πολέμου  
καὶ ἀραντας μὲν αὐτὸν οὐχ ὡστε ἀκολουθῆσαι Χριστῷ, ἐναντίαν δὲ τραπέσθαι  
καὶ βαραθρώδη, ποδηγουμένους τῷ τῆς ἔχθρας πατρὶ καὶ οὐδέν τι μᾶλλον τι-  
μῶντας ἐκεῖνον τῷ ἐπωμαδίῳ . . . . ματι ἦ εἰ ὑπὸ τὰς πτέρνας . . . . A<sub>2</sub>  
3 τις] τις A zu Z. 3 ff. am Rande σημείωσαι, ὠραῖον A<sub>2</sub> 5 πάντες  
aus πάντως A 17 ἀλλόφυλοι am Rande A 19 τινα A 20 Hiob  
1, 21 21 τῷ τοι über der Zeile 23 τετρεμμαίνω A 28 τις A

αὐτοῦ τὸ καθόλου ἡ τῆς αἰχμαλωσίας πνωκαὶ ὁδὲ παρελύπησέ τε καὶ παρηνώχλησεν, ἀλλ' ἐν συντετηγμένῃ ψυχῇ θεὸν ἐκθειάζει τὸν οὗτον τὰ κατ' αὐτοὺς διαθέμενον καὶ σμικρῦναι παρὰ πάντα τὰ ἔθνη ηὐδοκηκότα καὶ διὰ τὰς ἀνομίας αὐτῶν θέσθαι 5 οὐτιδανά. τούτων ὁ ἀλλόφυλος ἐκεῖνος ἀκηκοώς, καθ' ἑαυτὸν ἐπὶ πολὺ συμφρονεῖ, καίπερ ὅν ἐν ἀνέσει τὲ καὶ τρυφῇ. τί οὖν; τὸν ἔμδον ἀδελφὸν ἐς ἑαυτὸν μεταπέμπεται καὶ τοῦ θώκου ἐξίσταται καὶ τῶν πρωτείων τῆς καθέδρας τούτῳ παραχωρεῖ· | ὁ δὲ χαμάζε f. 170<sup>r</sup> διανακέκλιται ἀπαναινόμενος τὸ πρωτόκλιτον. ὁ δ' ἀλλόγλωσσος 10 ἀμφοτέραις ἐπειλημμένος τὸν ἐκ τρόπου καὶ ἥθους ἐπάξιον συστολῆς τὸν πρεσβύτερον τόπον καὶ ἀφωσίωσεν, αὐτός δ' ὑφιζήσατο. καὶ διερμηνευτὴς μέσον αὐτῶν ἐφειστήκει, τὰς ἐξ ἀλλήλων ἐκπεμπομένας φωνὰς ἐκ θατέρου μεταβιβάζων πρὸς θάτερον. καὶ μετὰ συνενεγμὸν συνετὸν ὁ ἀλλόφυλος ἐκεῖνος διεμαρτύρατο, ὡς ἵει ὑπὸ 15 τοιούτῳ καθηγεμόνι ὁ τῆς Βύζαντος λαὸς ὑποτέτακτο, κανὸν ἡμεῖς ὑπετάγημεν καὶ ὠμολογήσαμεν τὸ δουλόσυνον.<sup>10</sup> ἦν οὖν ἡμέραν ἐξ ἡμέρας τὸν τῆς αἰχμαλωσίας ἀμείβων καιρόν, ἐκ τῶν ἀρπακτικῶν καὶ σαρκοβόρων ἐκείνων κοράκων ὡς ὁ ἐκ Θέσβης Ἡλίας τροφὴν 20 ἐφήμερον σιτιζόμενος.

20        32. Τί οὖν; τοῦ χρόνου περαιουμένον οἱ ἐξ Ἰταλίας ἀπάραντες καὶ τῆς Ἱερωσύνης ἄρχοντες σκέπτονται τοῦ συνήθους τύφου ἐπάξια. διαλαλιὰ ἀνὰ πᾶσαν τὴν Βύζαντος, Ἱερεῖς μοναχούς τε καὶ λαϊκοὺς ἐπὶ τὸν τῆς ἐνυποστάτου τοῦ θεοῦ λόγου σοφίας ἀπηντηκέναι ναόν· καὶ μέντοι κατὰ τὸ κελευσθὲν ἐληλύθεισαν. ἐμοὶ δὲ καὶ προέγνωστο 25 ἡ βουλὴ καὶ ὁ ἐγκεκρυμμένος ἀποκεκάλυπτο νοῦς, καὶ πρὸς τὸν ἀδελφὸν ἐθέμην τὸ σκέμμα κατάδηλον. ὁ δέ, καίπερ ὅν εἰ καὶ τις ἀγχίνους, συναγήσχε νοῦν ἐκ ψήσεων θείων, ἐξ ἀποστολικῶν διατάξεων, καὶ τοῖς τῆς εὐσεβείας ὅπλοις ἑαυτὸν περιέφραξε. παρῆν ἡ κυρία, δ τοποτηρητὴς κύδει γαίων ἐφ' ὑψηλοῦ κεκάθικε τοῦ ὀκρίβαντος, τῶν διμοφρόνων ἐπισκόπων πολλοὶ παρ' ἐκάτερα, καὶ ὁ λοιπὸς σύρφαξ καὶ ἔνγυκλυς λαὸς τῆς διμαιχμίας αὐτῶν χαμάζε 30 κυκλοτερὴς τοῦ πολυγλώσσου, τὸν καδδηνάλιον ἐκθειάζοντες, τοῖς λοιποῖς καὶ τοῦτο προσθέμενον, ὡς ἡ πλαστουργικὴ θεία χεὶρ ἄνθρωπον ἔνα τὸ καταρχὰς ἐκ πηλοῦ τὸν Ἄδαμ ἐκεράμενσεν, ἐξ 35 ἐκείνου δὲ πάντες βροτοὶ νόμῳ φύσεως διωργάνωντο· καὶ κατα-

10 ἐπηλειμμένης A συστολῆς A  
συνετόν auf Rasur

11 ὑφιζίσατο A III Reg. 17, 6  
18 σαρκοβόρων A Πέτρος A<sub>2</sub>

13 καὶ—

29 zu το-  
ποτηρητὴς am Rande καδδηνάλιος

κλυσμοῦ τὴν ὑπ' οὐρανὸν συνταράξαντος τὲ καὶ συγχέαντος, μόνος  
δὲ Νῶε ἀρχηγὸς τοῦ βροτείου γένους διατετήρητο. καὶ μορφωθεὶς f. 170<sup>v</sup>  
τὸ καθ' ἡμᾶς δὲ νῖὸς καὶ θεὸς τῷ Πέτρῳ μόνῳ τῇ κορυφαίᾳ τῶν  
ἀπαδῶν καὶ οὐ τῷ λοιπῷ καταλόγῳ τῶν αὐτοπτῶν τὰς τῆς οὐρανίου  
5 βασιλείας παρέθετο κλεῖς. ἐκεῖθεν οἱ τῆς πρεσβύτιδος Ῥώμης ἐπί-  
σκοποι τὴν ἐφ' ἀπάσαις ταῖς ἐκκλησίαις εἴληχον κυριότητα. δέον  
οὖν ὑμῖν τοῖς Γραικοῖς τῷ ἀποστολικῷ θρόνῳ ὑποτετάχθαι καὶ μὴ  
ἀντιφερίζειν πρὸς τὸν ἀπάντων ὑπερεπέκεινα<sup>7</sup>.

38. Εἶπε ταῦτα δι' ἔρμηνέως καὶ ἀκηκοέναι τὸν ἀντίλογον ἥθελεν.  
10 ὅδε δέ τις εἴπεσκε πρὸς πλησίον ἄλλον τῶν καθ' ἡμᾶς· Ἡ δὴ λοίγια  
ἔργα δὲ καδδηνάλιος μητιάαται<sup>8</sup>, καὶ οὕτις ἀντιπαλαμήσασθαι τούτῳ διὰ  
λόγου καὶ ἀπεθάρρει, καίτοι κόσμοι ὅντες τὴν ἀναβολὴν καὶ τὸ βάδισμα  
καὶ ἀντικρυς Χρύσιπποί τε καὶ Πλάτωνες, μᾶλλον δὲ Πυθαγόραι σιω-  
πὴν ἀσπασάμενοι. ὡς δ' ἐνεοὺς τούτους ἔώρων οἱ Ἰταλοὶ καὶ δὲ ἀντι-  
15 λέγων οὕποθεν ἀνεδείκνυτο κάπι τῷ ἐλευθερίῳ τῆς πίστεως τὴν  
καθ' ἡμῶν κυρείαν ἔχειν ἥδη καὶ ὑπετόπασαν, δὲ κείμενος ἀναστὰς  
‘ἄνδρες’, ἔφη, ‘Ρωμαῖοι καὶ ὅσοι τὴν σήμερον ξυνελέγητε, διαρ-  
ρήδην ὑμῖν τὸν τῆς διανοίας ὑμῶν θέσθε σκοπὸν κάπι τὸ λευκό-  
τερον τὸν τοῦ λόγου μεταμορφώσατε νοῦν. ὑποταγῆναι τῷ πάπᾳ  
20 τοῖς Βυζαντίοις διεμαρτύρασθε. καὶ τὸ τῆς ὑποταγῆς διαιρούμενόν  
ἐστιν ὅνομα εἰς τὸ πνευματικὸν καὶ πραγματικόν, κάπι τοῖς διπτοῖς  
τούτοις τοῖς ὁμωνυμούμενοις ὅνόμασιν ὑποκύπτομεν. βασιλευόμενα  
γὰρ κατὰ τὸν ἔξωθεν ἄνθρωπον, κατὰ δέ γε τὸν ψυχικόν τε καὶ  
κρύφιον τῷ πατριάρχῃ ἡμῶν Ἰωάννῃ ὑποτετάγμενα. καθ' δποῖον  
25 οὖν τῆς ὑποταγῆς σημαινόμενον τῷ πάπᾳ ὑποταγῆναι ὑμῖν ἐπι-  
τάσσετε, εἴπατε, ἀγχινούστατοι<sup>9</sup>. καὶ δὲ ἔρμηνές, τὸ περινενοημένον  
τῆς διανοίας καὶ σεσοφισμένον ἐκφῆναι ἀπαναινόμενος, ὑποταγῆναι  
τῷ πάπᾳ συχνάκις ἀπλῶς οὕτω πρὸς τὸν συνεληλυθότας ἀπεστο-  
μάτιζεν. ὡς δὲ ταῖς ἐκ τῶν λόγων πειθανάγκαις αὗθις ἤγχετο τοῦ  
30 κειμένου τὴν τῆς ὑποταγῆς εἰδοποιῆσαι φωνὴν τὴν ὁμώνυμον, δὲ δὴ  
λέγεται πρόμναν κρουσάμενος χολωθεὶς σκληρὰ πρὸς τὸν ἐμὸν f. 171<sup>r</sup>  
λελάληκεν ἀδελφόν. δὲ μὴ ὑποτρέσας τὴν ἐξουσίαν μηδὲ ταῖς ἐκ  
τῶν Ἰταλῶν συσταλεὶς ἀπειλαῖς τὸ τῶν σῶν λόγων ἐπάρσατον ἐπὶ  
τὴν σὴν κεφαλήν, ὡς σοφιστὰ τοῦ ἀληθοῦς λόγου καὶ ὑγιαίνοντος<sup>10</sup>

7 θρόνῳ ὑποτετάχθαι korrigiert aus ὑποτετάχθαι θρόνῳ 9 ἀντίλογον]  
ἀντέλλογον A 10 Hom. ṽ 328, A 518 13 Zu Πλάτωνες am Rande  
'Ισοκράται A, zwischen den Zeilen εἰσωκράται διφθογγιζόμενοι A<sub>2</sub> 24 Jo-  
hannes X. Kamateros 1199—1206 29 πιθανάγκαις A

ἀνθυπέφερε. ταῦτ' εἰπὼν τοῦ συνεδρίου ἔξεληλύθει, συμπαρομαρτήσαντος αὐτῷ τοῦ καθ' ἡμᾶς συνειλεγμένου συλλόγου παντός.

39. Τέ τούτον μεῖζον τὸ Δαιτικὸν ἐκεῖνο τὸ κατὰ τοῦ Γολιάθ ἀριστούργημα τοῦ φρυαξαμένου κατὰ πάσης τῆς συναγωγῆς τῶν 5 νῦν Ἰσραὴλ καὶ τρισὶ λίθοις παρὰ Δαΐδ βληθέντος ἐπὶ τὸ μέτωπον καὶ πτῶμα πεπτωκότος ἀνέγερτον; ἀρ' οὐ τυτθὸς καὶ οὐμὸς ἀδελφὸς ἐν τοῖς κατ' αὐτὸν ἀδελφοῖς, ὃς τὸν ἐξ Ἰταλίας ἀλλόφυλον περιέτρεψεν — ἄλλον τις εἴπῃ τοῦτον ὑπερήφανον Γολιάθ, βρέμοντα μέγα κατὰ τοῦ ἡμετέρου πληρώματος — καὶ διὰ τοῦ τριτοῦ του-10 τωνὶ τῶν δημάτων τὴν ἐν τῷ μετώπῳ κατέβαλεν ὑποκαθημένην ὁφρύν; οὐκ εἰς γῆν οἶνον κατέσπασε τὸ τοῦ φρονήματος ὁγκηρόν; ἐκεῖνος μὲν γὰρ καὶ συναιρόμενον εἶχεν εἰς τοῦτο τὸν βασιλέα Σαοὺλ καὶ πανοπλία προύτευθη καὶ ἀρεϊκή τις ἀμφίσις, οὗτος δ' οὐ βασιλέα οὐκ ἄρχοντα οὐ στρατηγὸν οὐ ταξίαρχον, ἀλλὰ τὴν παναλκῆ 15 τριάδα μόνην ἔχων συμμαχοῦσαν αὐτῷ, τὴν καταβάλλονσαν τοὺς ἀλάστορας.

40. Οὕτως μὲν δὴ δ τοῦ κειμένου πρῶτος ἄεθλος καὶ διήνυσται καὶ τετέλεσται, εὖσυνόπτως οἶνον καὶ εὔπεριγράπτως, ἀφελῶς δε τὸ δλον ὑπομνηματισθεὶς παρ' ἐμοῦ. πρὸ δὲ τοῦ τὸν δεύτερον 20 καὶ τὸν μετ' αὐτὸν ἐκνικῆσαι οὐκ ἔληγε νύκτωρ καὶ μεθ' ἡμέραν τὰς ἱερὰς ἀναπτύσσων βίβλους κάκ τούτων ἀναλεγόμενος τὰ χρησιμώτατά τε καὶ καίρια καὶ τὰς κυριακὰς φωνὰς τοῖς ἀμφιγυοῦσι διερμηνεύων, τοὺς πολλοὺς δὲ καὶ στηρίζων, ὡς μὴ κατασεισθῆναι ποτὲ μηδ' ἐνδοῦναι τῷ θράσει τῆς ἀμαθίας τῆς ἐκ τῶν ἀντιξούντων 25 ἡμῖν Ἰταλῶν. τὸν δὲ δὴ δεύτερόν τε καὶ τρίτον καὶ μετὰ δυάδα συγκροτηθέντα σχεδόν περ ἐνιαυτῶν ἡ χρυσῆ τοῦ κειμένου γλῶττα διοργανώσει λιγνῷρόν τε καὶ εὔηχον, | ἦν γὰρ καὶ κατὰ τὸν ἀνα- f. 171<sup>v</sup> γνώστην τοῖς ἅπασιν ἀπαράμιλλος. ὅτε γὰρ τὰς γραφὰς διεξήει, κηρίον ἔσταξε τούτου τὰ χείλη, καὶ ἡ λαλιὰ ὠραία ἀσματικῶς, οὐκ 30 ἀνερρωγότος τοῦ φάρυγγος εἰς ἀχανὲς οὐδ' εἰς κραυγὴν κατατεινομένον, ἀφ' ἣς παρυφίσταται λαλαγὴ δυσηχής, ἀλλ' ὡς ἐπὶ σάλπιγγος συστόμον ἡρέμα παρανοιγούμενον καὶ καταβραχὺ διαιρουμένον τοῦ στόματος καὶ ἐκδιδόντος τὸν ἐναρθρὸν λόγον εὐήκοον, πληττομένης τῆς ἀρτηρίας ἡρέμα τῷ πνεύματι καὶ εὔηχον φωνούσης καὶ σειρηνιῶδες οἶνον εὐκέλαδον, καὶ ἐν ταῖς ἀπλῶς δὲ ὁμιλίαις μελιττόεν καὶ

4 ἀριστούργημα τοῦ auf Rasur  
giert aus τῶν δημάτων τουτωνί A  
29 ὠραῖα A

9 τουτωνὶ (rot) τῶν δημάτων korri-  
giert aus τῶν δημάτων τουτωνί A  
22 ἀμφαγνοῦσι A

25 Cant. 4, 11

καταθέλγον καὶ ἀπὸ προφορᾶς τυχούσης τοὺς ἐντυγχάνοντας. οὐτε γὰρ ἔβόμβει ὡς δυσανασχετεῖν αὐτοὺς τῷ δυσμόλπῳ οὐδὲ ὑπέβαινεν εἰς ἴσχυροφωνίαν ὡς δυσκόλαινειν ἐπὶ τῷ δυσακούστῳ τοῖς πλείοσι τῶν λεγομένων, ἀλλὰ κατεκρότει τούτου ἡ γλῶττα πᾶς ἂν εἴποι τις  
5 τεραστίως μεθ' ἡσύχου τῆς ἐκφωνήσεως, καὶ ἐσμαράγει βρυχηματῶδες ἐν ταῖς ἐπιτιμήσεσιν, ὡς ἐν τοῖς τεραστίοις ἐγγράφεσθαι καὶ αὐτόν, ἔξαρτῶντα τοῖς λόγοις τοὺς δμιλητὰς τῷ ἡδυφραδεῖ, καταπλήττοντα δὲ τοὺς ἐπιτιμωμένους, κατὰ τὴν μυθενομένην ἄλυσιν Ἡρακλέος, ἣς ἔξεκρέμαντο τῶν ὥτιων πολλοί, σφοδρότερον δὲ κι-  
10 νουμένης πεφόβηντο. τοιοῦτος καὶ κατὰ λόγον προφορικὸν ἦν οὖμὸς ἀδελφός, τοιαύτην ἐπλούτει γλῶτταν μελισταγῆ. καὶ ταύτης ὥσπερ ἐμψύχου καὶ κινουμένης ἀκούετε· ζῶν γὰρ τοὺς ἀέθλους αὐτοῦ αὐτὸς αὐτοὺς ἔξεπόνησε καὶ διὰ χάρτου καὶ μέλανος εἰκονούργησε.  
τίς γὰρ ἀπαίστως καὶ διηνθέτισε τὴν ἀρχῆς ἀπ' ἄκρης ἡμῶν τε καὶ  
15 Ἰταλῶν συνενεχθεῖσαν ὡς οὗτος διάλεξιν;

7 ἔξαρτῶντας Α 10 hinter πεφόβηντο ein Zeichen und am Rande von fol. 171<sup>v</sup> und 172<sup>r</sup> von zweiter Hand folgende Erweiterungen: . . . . πολλὰ . . . . τὸ τοῦ θυμοῦ ὕπτιον ἐπιλαύνων; ἄγριον ἔτι ὑπαποκόψας . . . . ἀδελφόν, ὃς οὗτως ἐμφυτον εἶχε τὸ πρᾶον καὶ τὸ πρὸς πάντας ἵλαρὸν καὶ μειλίχιον, ὡς δοκεῖν εἰκόνα πραότητος παρὰ τοῦ δημιουργοῦ προτεθεῖσθαι τοῦτον, πρὸς ἦν βλέποντες δύνθμιζοίμεθα. ὁ δὲ καὶ τὰς Πλατωνικὰς ἰδέας παραδεχόμενος ἐκ τούτου καὶ τῷ δόγματι προσεβοήθησεν, ἀρχέτυπόν τι μόρφωμα τιθέμενος εἶναι τούτων (τοῦτον Α), ἐξ οὗ τοῖς ἄλλοις οἱ χαρακτῆρες πυρίπνουν ἐπιμορφοῦνται τῆς ἡμερότητος. ἐδημηγόρει παρὰ τῇ ἐκκλησίᾳ καὶ πολύχοντας ἐκ τῆς δημηγορίας ἐμοὶ καρπὸς ἀνεδίδοτο. ἐθαύμαζον τὴν σοφίαν, τὴν τοῦ λόγου εὐστοχίαν ἔξεπληττόμην, τὸ πιθανὸν ἔξεθαμβούμην τῆς διαλέξεως. καὶ ὁ μὲν ζῆλος ὑπῆν καὶ θερμὸς λίαν ὁ ἔρως ἀνήπτετό μοι πρὸς μίμησιν. εἰ δὲ μὴ πάντα ἦν δεινὸς . . . . (fol. 172<sup>r</sup>) . . . . ἀληθείας . . . . δήπον κενὸς ἔξεπιπτον. ἔθελγε με . . . . πᾶς ἀνερ . . . . μὴ ὑπερφωνεῖν ἐπειρᾶτο τοὺς ἄλλους οὐδὲ κραυγῶν ἐπλήρουν . . . . ἀλλὰ τὸ μὲν τῶν νοημάτων . . . . μέγεθος τῆς διανοίας ὅπόσον, ὁ δὲ τῶν ὁγμάτων ἥχος βραχύς. καὶ μεγάλα μὲν ὅντως τὰ διὰ γλώσσης φερόμενα, τῶν δὲ ἄρα χειλέων ἥρέμα πως ἔξωλίσθαινον σὺν γαληνῷ τῷ ψιφήματι ὡς ἔλαιον δέομενον μεθ' ἵλαρότητος καὶ ὡς κρουνὸς τοῦ γάλακτος καὶ τοῦ μέλιτος ἡσύχως καὶ σὺν ἥδονῃ ἀπολυόμενα. οὕτε ἀκοὴν ὁ φθόγγος ἐλύπει καὶ εἰς τὰ τῆς οἰκουμένης ἔφθανε πέρατα. ὅλην ἔφερε τοῦ λόγου τὴν ὅπλοθήκην, παντοδαποῖς ἐπλούτει τοῖς βέλεσιν, ἀλλὰ κλαγγὴ τῶν οἰστῶν οὐκ ἥκούνετο· ἐτείνετο τὸ τόξον, εἴλκετο ἡ νευρά, ἀλλ' οὐ γὰρ δὴ καὶ ἥχος. ἐσοβαρεύοντο ἀπὸ . . . . οἱ ἀντιλέγοντες καὶ θορύβουν δ . . . . πτώματα τῶν . . . . 15 hinter διάλεξιν mit roter Farbe durchgestrichen: ἔχει δ' οὗτος καὶ ἐπὶ λέξεων Α<sub>2</sub>.

41. Μηνὶ Σεπτεμβρίῳ εἰκοστῇ θ' ἡμέρᾳ σ' ἵνδικτιῶνος δεκάτης ἔτους σψιεύ.

Μετακληθέντες οἱ κατὰ τὴν Προποντίδα καὶ τὸν τοῦ ἀγίου Αὐξεντίου βουνὸν τὰς οἰκήσεις ποιούμενοι μοναχοὶ παρὰ τοῦ καδ-  
5 δηναλίου Βενεδίκτου καὶ τοῦ ἀποσταλέντος παρὰ τοῦ πάπα Ῥώμης  
Ἴννοκεντίου πατριάρχου Λατίου Θωμᾶ καὶ ἀνελθόντες ἐν τῷ Θω-  
μαῖῃ τρικλίνῳ καὶ εὑρόντες αὐτοὺς προκαθημένους, ἥκουσαν παρ'  
αὐτῶν ταῦτα. μετὰ τὸ ποιῆσαι τὸν καδδηνάλιον τὴν πολυρρήμονα  
συνήθη αὐτοῦ διδασκαλίαν, εἶπε πρὸς τοὺς | μοναχοὺς ταῦτα· ‘πῶς f. 172r  
10 ὅμεῖς, ὡς Γραικοί, τολμᾶτε μὴ ὑπακούειν τῷ παρὰ τοῦ πάπα ἀπο-  
σταλέντι πατριάρχῃ ὑμῶν ὥστε δμολογεῖν αὐτὸν πατριάρχην καὶ  
ἀναφέρειν αὐτὸν ἐν τοῖς ἱεροῖς ὑμῶν διπτύχοις; δ γὰρ πάπας κε-  
φαλή ἔστι πασῶν τῶν ἐκκλησιῶν καὶ ἔξουσίαν κέκτηται ποιεῖν  
πάντα ὅσα καὶ βούλεται ἐν ταῖς ἀπανταχοῦ ἐκκλησίαις. γνωστὸν  
15 γὰρ ἔστω ὑμῖν ὡς, εἰ μὴ οὕτω ποιήσετε, οὐ μετρίας μέλλετε πει-  
ραθῆναι τῆς ἔξης ἡμῶν ἀγανακτήσεως ὡς ἀπειθεῖς καὶ ταῖς ὑπερ-  
εχούσαις ἔξουσίαις μὴ ὑποτασσόμενοι κατὰ τὴν τοῦ ἀποστόλου Παύ-  
λου παραγγελίαν.’

Οἱ μοναχοί· ὅμεῖς, ὡς δέσποτα, οὔτε ἀπειθεῖς ἐσμὲν οὔτε ταῖς  
20 ἀποστολικαῖς καὶ συνοδικαῖς ἀντιτασσόμενοι παραδόσεσιν οὐ πεποιή-  
καμεν μέχρι τοῦ νῦν τὴν τοῦ παρὰ τοῦ πάπα ἀποσταλέντος πα-  
τριάρχου ἐν τοῖς ἱεροῖς ἡμῶν διπτύχοις ἀναφοράν. ἀλλ' ὡς ἔχοντες  
πατριάρχην καὶ τοῦτον ἀεὶ ἀναφέροντες, μέχρις ἂν ἐν τοῖς ζῶσιν  
ἔκεινος συνηριθμεῖτο, ἐτέρου τινὸς ἀναφορὰν οὐκ ἐποιησάμεθα,  
25 μετὰ δὲ τὴν ἔκείνου πρὸ διλίγον πρὸς πύριον ἐκδημίαν διὰ τὸ μὴ

M = cod. Mosqu. syn. gr. 393 (214); I = cod. Athous Iberon 382 1 die  
Überschrift in A rot; in MI lautet sie: "Ἐτους σψιε'" (om. I). Διάλεξις τοῦ  
καδδηναλίου Βενεδίκτου μετὰ τῶν ἐν τῇ πόλει μοναχῶν, συγγραφεῖσα παρὰ τοῦ  
μεσαρίου, μηνὶ σεπτεμβρίῳ (σεπτεβρίῳ M) καθ' ἡμέρᾳ σ', ἵνδ. ι' 3 μετα-  
κληθέντες τὴν σήμερον οἱ MI 4 οἰκήσεις] ἀποκρίσεις I 5 Βενεδίκτου  
über der Zeile A σταλέντος MI 6 ἴνοκεντίου AI 7 τρικλινίῳ M  
8 αὐτῶν] αὐτοῦ I τὸ om. M Βενέδικτον καδδινάλιον MI πολυρρήμονα MI  
9 συνήθη om. MI εἶπε—ταῦτα om. MI πρὸς πρὸς A 10 ὑπακούειν  
τὸν παρὰ . . . ἀποσταλέντα πατριάρχην I 13 ἔστιν I κέκτηται A ἔχει MI  
ποιεῖν] ποιῆ I 14 καὶ om. MI 15 ὡς A ὅτι MI ποιήσετε MI ποιήσητε A  
μετρείας I μέλετε M πειρασθῆναι MI 17 Παύλου om. MI 19 Οἱ  
μοναχοί om. MI; am Rande ἀπόκρισις A ἦτοι ὁ ἱερομόναχος ἰωάννης ὁ μεσα-  
ρίτης add. A<sub>2</sub> 20 πεποιήμεθα MI 21 τὴν τοῦ MI τὴν ἀναφορὰν τοῦ A  
παρὰ τοῦ om. I 22 ἀναφοράν om. A ἀλλ' om. MI 23 ζῶσι MI  
24 ἔκεινος om. MI καὶ ἐτέρου MI 25 δὲ om. I πρὸ διλίγον ἔκείνου MI

μέχρι τοῦ νῦν σχεῖν ἔτερον πατριάρχην ἔτέρον ἀναφορὰν τινὸς οὐτε ἐποιησάμεθα οὐτε ποιῆσαι δυνάμεθα· κατὰ γὰρ τὴν κρατήσασαν συνήθειαν ἀντὶ τοῦ ἀρχιεπισκόπου ἡμῶν τοῦ δεῖνος πάσης ἐπισκοπῆς δρυθοδόξων μεμνήμεθα.<sup>9</sup>

5     ‘Ο καδδηνάλιος· ἕκαλῶς ἐπράξατε ἔτέρον ἀναφορὰν μὴ ποιήσαντες, μέχρις ἂν ὁ πατριάρχης ὑμῶν ἔζη· ἐπεὶ δὲ ἐκεῖνος τῷ χρεῶν ἐλειτούργησεν, δοφείλετε τῷ παρὰ τοῦ πάπα ἀποσταλέντι πατριάρχῃ ὑπακούειν καὶ τούτου ποιεῖν τὴν ἀναφοράν. καὶ γὰρ κάγὼ διὰ τοῦτο ἀπεστάλην ὥστε ἀποκαταστῆσαι αὐτόν.<sup>10</sup>

10     Οἱ μοναχοί· ἡμεῖς καὶ φιλάσαντες εἴπομεν πρὸς σέ, ὦ δέσποτα, ὅτι ταῖς ἀποστολικαῖς καὶ κανονικαῖς ἐπόμενοι παραδόσεσιν οὐτε ἔτέρον ἀναφορὰν ἐποιησάμεθα, μέχρις ἂν ἐκεῖνος ἔζη, οὐτε μετὰ θάνατον αὐτοῦ ἔτέρον τινὸς ἀναφορὰν ποιῆσαι δυνάμεθα, μέχρις ἂν κατὰ τὸν ἰεροὺς καὶ θείους κανόνας καὶ κατὰ τὸ κρατῆσαν εἰς ἡμᾶς ἀρχαῖον ἔθος πατριάρχην ἔτερον σχῶμεν.<sup>11</sup>

‘Ο καδδηνάλιος· οὗτος ἐστὶν ὁ πατριάρχης ὑμῶν καὶ οὐχ ἔτερος, δην ὁ ἀποστολικὸς θρόνος ὑμῖν ἐξαπέστειλεν, ὁ ἔχων ἐξουσίαν ὡς τοῦ Πέτρου τοῦ πρώτου τῶν ἀποστόλων θρόνος λύειν καὶ δεσμεῖν, ὅσα καὶ βούλεται, καὶ εἰς τὰς ἀπανταχοῦ τῆς οἰκουμένης 20 ἐκκλησίας χειροτονεῖν οὓς καὶ | βούλεται· μόνῳ γὰρ τῶν ἀποστόλων τῷ Πέτρῳ δέδωκεν ὁ Χριστὸς τὰς κλεῖς τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν<sup>12</sup>.

Οἱ μοναχοί· εἰ ἀληθές ἐστι τοῦτο, ὦ δέσποτα, ὅτι ὁ τῆς Ρώμης θρόνος κέκτηται ἀπὸ τῶν κανόνων ἐξουσίαν ἐνταῦθα χειροτονεῖν πατριάρχην, δεῖξον τοῦτο, καὶ ἡμεῖς σιωπήσαντες καταδεξόμεθα.<sup>13</sup>

---

1 σχεῖν ἔτερον Α χειροτονηθῆναι κατὰ τὴν συνήθειαν	ΜΙ πατριάρχου I
τινὸς ἀναφοράν ΜΙ	2 ἐποιησάμεθα—δυνάμεθα Α ποιοῦμεν οὐτε ποιήσομεν ΜΙ γὰρ Α δὲ ΜΙ
κρατήσασαν Α κρατοῦσαν Μ κρατήσαν I	3 ἡμῶν om. ΜΙ δεῖνα ΜΙ
τῷ χρεῶν Α τὸ χρεῶν Μ τῶν χρεῶν I	5 ἔτέρον τινός ΜΙ
τούτον] τοῦτο I	6 ἐπεὶ δὲ] ἐπειδὴ I
Α αὐτῷ ΜΙ	7 ἀληθές—καταδεξόμεθα Α
10 φιλάσαντες] σφραγισθέντες Μ	8 τούτον] τοῦτο I
13 δυνάμεθα... desinit editio Arsenii	9 αὐτόν
17 ὑμῖν Α ἡμῶν ὑμῖν I	10 φιλάσαντες] σφραγισθέντες Μ
18 ὡς ἐκ τοῦ I θρόνος om. I	12 ἔτέρον τινός ΜΙ
19 ὅσα καὶ Α ὅσα I	13 δυνάμεθα... desinit editio Arsenii
20 οὓς καὶ βούλονται Α οὖσπερ ἐθέλει I	17 ὑμῖν Α ἡμῶν ὑμῖν I
21 τῷ om. I	18 ὡς ἐκ τοῦ I θρόνος om. I
23 εἰ ἀληθές—καταδεξόμεθα Α	19 ὅσα καὶ Α ὅσα I
δ τῆς ὁμῶν θρόνος, δέσποτα, οὐκ ἔχει ἐξουσίαν ἐνταῦθα χειροτονεῖν πατριάρχην I	20 οὓς καὶ βούλονται Α οὖσπερ ἐθέλει I

42. Καὶ ὁ καδδηνάλιος· ὅνχὶ θρόνος ἐστὶ τοῦ Πέτρου τοῦ πρώτου τῶν ἀποστόλων ἡ Ῥώμη;

Οἱ μοναχοί· ὅνχὶ, δέσποτα· οἱ γὰρ δώδεκα ἀπόστολοι οἰκουμενικοὶ διδάσκαλοι ἔξαπεστάλησαν εἰς πᾶσαν τὴν οἰκουμένην παρὰ 5 τοῦ σωτῆρος Χριστοῦ· διὸ καὶ οὐδὲ ἴδιους εἶχον θρόνους. πᾶς γὰρ ἡδύναντο ἐν ἐνὶ τόπῳ ὁ καθεὶς προκαθῆσθαι, τὴν οἰκουμένην πᾶσαν ἀποσταλέντες διδάξαι τὸ σωτήριον κήρυγμα; διὸ καὶ ἔκαστος εἰς τὴν τοῦ ἑτέρου διδασκαλίαν ἐποικοδομῶν καὶ τοὺς παρ' ἑτέρου μαθητευθέντας διδάσκων οὐ διεφέροντο πρὸς ἄλλήλους. μετὰ δὲ 10 τὸ καταστῆσαι ἐπισκόπους ἐν ταῖς ἀπανταχῇ πόλεσιν, αὗτη ἡ τάξις ἐκράτησε τὸ μὴ τολμᾶν ἑτερον ἐπίσκοπον εἰς τὴν ἑτέρου ἐνορίαν ποιεῖν τι δίχα προτροπῆς τοῦ τῆς ἐνορίας ἐπισκόπου?

Οἱ καδδηνάλιος· ὅνκ εἰσὶν ἀληθῆ ἀ λέγετε· ἔχομεν γὰρ δεῖξαι ὑμῖν, δτι καὶ οἱ δώδεκα ἀπόστολοι θρόνους εἶχον ἴδιους, ὡς 15 καὶ ὁ Ἰάκωβος εἰς ὃν ἐκ τῶν δώδεκα, ὃς καὶ ἴδιον θρόνον εἶχε τὴν τῶν Ἱεροσολύμων ἐκκλησίαν ως ὁ Πέτρος τὴν Ῥώμην καὶ ἑτεροι ἑτέρους.

Οἱ μοναχοί· πεπλάνησαι, ὡς δέσποτα, ἐκ τῆς ὁμωνυμίας. οὐ γὰρ ὁ τὴν Ἱεροσολύμων ἐκκλησίαν κατακοσμήσας Ἰάκωβος εἰς ᾧν 20 ἐκ τῶν δώδεκα?

Οἱ καδδηνάλιος· ἐκ τῶν δώδεκα ᾧν ἀληθῶς. καὶ γὰρ καὶ ὁ ἀπόστολος Παῦλος φησι· ἑτερον δὲ τῶν ἀποστόλων οὐκ εἶδον εἰ μὴ Ἰάκωβον τὸν ἀδελφὸν τοῦ κυρίου; μὴ γὰρ ὁ Παῦλος ψεύδεται;

Οἱ μοναχοί· οὐ ψεύδεται τὸ τοῦ κυρίου στόμα, ὁ Παῦλος, 25 ὡς δέσποτα. ἀπόστολος μὲν γὰρ ᾧν ὁ Ἰάκωβος, ὁ τοῦ κυρίου ἀδελφός, οὐκ ἐκ τῶν δώδεκα δέ, ἀλλὰ συνηριθμεῖτο τοῖς ἑβδομήκοντα.

Τῶν οὖν Λατίνων πάντων δισχυριζομένων ἐκ τῶν δώδεκα εἴναι, τῶν δὲ μοναχῶν μὴ οὕτως ἔχειν εἰπόντων καὶ πολλοῦ θο-

1 Καὶ ομ. I καὶ οὐκ ἔστιν θρόνος τοῦ πρώτου τῶν ἀποστόλων πέτρου ἡ Ῥώμη; I 3 δέσποτα ομ. I οἱ δώδεκα γὰρ I 5 διὸ A διὸ δὴ I οὐδὲ ομ. I 6 ἡδύνατο ὁ καθεὶς ἐν ἐνὶ τόπῳ I προσκαθῆσθαι A I 8 ἐποικοδομῶν ᾧν καὶ I 9 οὐ A καὶ οὐ I 11 τὴν ομ. I 12 τί A προτροπῆς A τροπῆς I 13 εἰσὶν A ἔστιν I 15 ὁ ομ. I ὃς—εἶχε] ἴδιον I 16 ὁ ομ. I τὴν Ῥώμην] τὸν τῆς Ῥώμης I 19 τὴν A τὴν τῶν I 20 ἐκ ομ. I 21 ἐκ A εἰς I καὶ γὰρ καὶ A καὶ γὰρ I 22 Παῦλος ομ. I 25 ὡς ομ. I γὰρ ᾧν ομ. I 26 ἀλλὰ συνηριθμεῖτο τοῖς A ἀλλ' ἐκ τῶν I 27 οὖν A δὲ I δισχυριζομένων καὶ λεγόντων I 28 ἔχειν A λέγει I

ούβον γενομένου, προεκόμισαν οἱ Λατῖνοι ἵδιον εὐαγγέλιον, ὥστε ἀναγνωσθῆναι τὴν περικοπὴν ταύτην· τῶν δὲ δώδεκα ἀποστόλων εἰσὶ τὰ ὄνόματα ταῦτα· καὶ ὅτε ἔφθασαν | εἰς τὸ Ἱάκωβος ὁ τοῦ f. 173r Ἀλφαίον<sup>5</sup>, ὕψωσαν πάντες τὰς ἑαυτῶν φωνὰς τοὺς μοναχοὺς ὡς δῆ-

5 θεν καταδικάσαντες.

43. Οἱ δὲ μοναχοὶ εἶπον πρὸς αὐτούς, ὅτι ἄλλος ὁ Ἀλφαίον καὶ ἄλλος ὁ ἀδελφόθεος. καὶ ἡρμήνευσαν, τίς ἦν ὁ Ἀλφαίον καὶ τίς ἦν ὁ ἀδελφόθεος. καὶ οὕτως αὐτοὺς ἐπιστομίσαντες ἤρξαντο πάλιν ἀποδεικνύειν, ὅτι ἡ Ρώμη οὐκ ἦν θρόνος τοῦ ἀποστόλου 10 Πέτρου. ἐῑ γὰρ ἦν θρόνος τοῦ Πέτρου, πῶς πρῶτος μὲν ὁ Λῖνος ἐπεσκόπησε τῆς Ρώμης εἰς ὅν τῶν ἑβδομήκοντα, δεύτερος δὲ μετ' ἐκεῖνον Ξύστος, τρίτον δὲ κατέστησεν ἐπίσκοπον Ρώμης ὁ ἀπόστολος Πέτρος τὸν Κλήμεντα; καὶ πῶς προετιμήθη ὁ ἐκ τῶν ἑβδομήκοντα ὅν τοῦ ἀποστόλου Πέτρου, τοῦ πρώτου τῶν δώδεκα, 15 ὥστε ἐπισκοπῆσαι πρῶτος τῆς τότε πρώτης καὶ βασιλίδος τῶν πόλεων; οὐκ ἔστι ταῦτα, οὐκ ἔστιν. ἀλλ' ὥσπερ εἴπομεν, οἱ μὲν ἑβδομήκοντα θρόνους εἶχον ἴδιους τὰς ἀπανταχοῦ πόλεις σὺν τοῖς λοιποῖς ἐπισκόποις, οἱ δὲ δώδεκα ἀπόστολοι τῆς οἰκουμένης πάσης ἦσαν διδάσκαλοι. διὸ καὶ ὁ ἀπόστολος Πέτρος οὐχ ὡς ἐπίσκοπος 20 ἀπῆλθεν εἰς Ρώμην, ἀλλ' ὡς κατόπιν διώκων τὸν Σίμωνα μάγον καὶ τὰς ἐκείνου ἀνατρέπων διδασκαλίας κατήντησε μέχρι καὶ Ρώμης αὐτῆς. κἀκεῖσε τῷ μάγῳ ἀντιασσόμενος Σίμωνι καὶ τοῦτον θανατώσας διὰ τοῦ ἐπιτιμῆσαι τοῖς δαίμοσι τοῖς διαβαστάζουσιν αὐτὸν ἐναέριον μὴ διαβαστάζειν αὐτόν, ἀλλ' ἀφεῖναι αὐτὸν ἐν τῷ 25 τόπῳ ἐν ᾧ τότε ἐτύγχανεν ὅν διαβαστάζομενος, τὸ μακάριον τέλος ἐδέξατο προστάξει τοῦ Νέρωνος, ὡς αἵτιος φόνου γενόμενος, ὡς ὁ Νέρων ὢετο, τοιούτον μεγάλου καὶ ἰσοθέου ἀνδρός?

1 ἵδιον Α ἔτερον I	2 δὲ ομ. I	3 τὰ ὄνόματά εἰσι I	4 πάντες ομ. I
τὰς—καταδικάσαντες I	τὴν ἑαυτῶν φωνὴν ὡς τοὺς μοναχοὺς καταδικάσαντες A	6 πρὸς αὐτοὺς ὅτι ομ. I	ἄλλος ὁ ἀδελφόθεος καὶ ἄλλος ὁ Ἀλφαίον I
6 und 7 ὁ Ἀλφαῖος A	8 ἦν ομ. I	οἱ μοναχοὶ ἤρξαντο I	
10 θρόνος ἦν I	11 am Rande mit roter Farbe: σημ(είωσαι)	ὅτι ὁ λῖνος πρῶτος ἐπεσκόπευσε τῆς ρώμης καὶ μετ' ἐκεῖνον Ξύστος, εἴτα κλήμης παρὰ πέτρου χειροτονηθείς A	12 ἀπόστολος ομ. I
14 τοῦ πρώτου A πρώτον I	15 πρῶτος ομ. I	μετ' ἐκεῖνον ομ. I	καὶ ομ. I
16 ἔστιν A ἔστι I	17 ἴδιονς A οἰκείους I	19 διδάσκαλοι A ἀπόστολοι I	20 ἦλθεν I κατόπιν ομ. I
20 ἦλθεν I κατόπιν ομ. I	22 Σίμωνι in roter Farbe über der Zeile A	22 Σίμωνι in roter Farbe über der Zeile A	23 διαβαστάζουσιν—24 ἀλλ'] βαστάζουσιν αὐτὸν ἐν τῷ ἀέρι I
25 τότε ομ. I	26 Πέτρος hinter ἐδέξατο in roter Farbe		

44. Τούτοις τοῖς λόγοις ἐπιστομισθέντες ἔτέραν ἐτράποντο.  
δ καδηνάλιος· Ἀοιπόν, ώς ὑμεῖς φατέ, οὐκ ἔστιν ἡ Ῥώμη κεφαλὴ πασῶν τῶν ἐκκλησιῶν;

Οἱ μοναχοί· τίς τοῦτο λέγει, ὡς δέσποτα, ὅτι οὐκ ἔστι κεφαλὴ ἡ 5 πρώτη ἡ Ῥώμη; κεφαλὴ μὲν γάρ ἔστιν, ἀλλὰ τῶν ὑπ' αὐτὴν πασῶν ἐκκλησιῶν, καὶ ἡ τῶν Ἀλεξανδρέων τῶν ὑπ' αὐτὴν καὶ ἡ τῶν Ἀντιοχέων τῶν ὑπ' αὐτὴν καὶ ἡ τῶν Ἱεροσολύμων τῶν ὑπ' αὐτήν, ὥσπερ καὶ ἡ Κωνσταντινουπολιτῶν ἐκκλησία τῶν ὑπ' αὐτὴν πασῶν ἐκκλησιῶν κατὰ τοὺς ἀποστολικοὺς καὶ συνοδικοὺς κανόνας, | πρώτη f. 173<sup>v</sup> 10 δὲ τῶν ἐκκλησιῶν οὐχ ὡς ἀρχαιοτέρα — πρώτη γὰρ καὶ μήτηρ τῶν ἐκκλησιῶν ἡ τῶν Ἱεροσολύμων ἔστιν ἐκκλησία, ἐξ ἣς ἐξῆλθε τὸ σωτήριον κήρυγμα — ἀλλ' ὡς πρώτη οὖσα καθέδρα. διὸ καὶ ὁ τῆς Ῥώμης ἐπίσκοπος μόνον ἐπίσκοπος τῆς πρώτης καθέδρας λέγεται, οὐ μείζων ἀρχιερεύς, οὐ πρῶτος, οὐ μέγας ἀρχιερεύς, οὐκ 15 ἄκρος ἀρχιερεύς, οὐ τοιουτότροπόν τι, ἀλλὰ μόνον ἐπίσκοπος τῆς πρώτης καθέδρας. πρώτη δὲ καθέδρα καὶ λέγεται καὶ ἔστι διὰ τὸ μετὰ τὸν χριστιανισμὸν εὑρεθῆναι ταύτην βασιλείαν ἔχουσαν καὶ σύγκλητον, δι' ἣν αἰτίαν καὶ ἡ Κωνσταντινουπολιτῶν αὕτη ἐκκλησία προεκρίθη τῆς Ἀλεξανδρίνης ἐκκλησίας καὶ ταῖς ἵσαις τιμαῖς ἐτιμήθη 20 τῇ πρώτῃ Ῥώμῃ καὶ πρεσβυτέρᾳ καὶ νέα Ῥώμη κατωνομάσθη.

Ο καδηνάλιος· καὶ οὐ κέκτηται ἔξουσίαν δ Ῥώμης ἐπίσκοπος κρίνειν πάντας τοὺς ἀρχιερεῖς;

Οἱ μοναχοί· οὐχί, δέσποτα· ἀλλὰ κατὰ κανόνας οἱ μὲν οἰκοὶ πάντες ὑπὸ τῶν ἴδιων ἐπισκόπων κρίνονται, οἱ δὲ ἐπίσκοποι 25 παρὰ τῶν μητροπολιτῶν, οἱ δὲ μητροπολῖται παρὰ τῆς συνόδου καὶ τῶν πατριαρχῶν αὐτῶν, οὓς καὶ κεφαλὰς ἔχουσι, παρ' ᾧν καὶ χειροτονοῦνται. εἰ δέ ποτε συμβαίη καὶ τινα τῶν πατριαρχῶν ἐκβλη-

add. A<sub>2</sub>      26—27 ἐδέξατο πέτρος προστάξει νέρωνος τοῦ διέποντος τότε τὴν τῆς ὁρίμης ἀρχήν, ὡς αἴτιος τάχα γενόμενος τῷ τοῦ σίμωνος φόνῳ ὡς δ νέρων ὕετο μεγάλῳ καὶ ἰσοθέῳ ἀνδρὶ I zu Νέρωνος am Rande rot: διέποντος τὴν τῆς ὁρίμης ἀρχήν A<sub>2</sub>

2 δ καδηνάλος A καὶ αὐτὸς δ καδηνάλιος πάλι φησί I	5 ἢ om. I
ἀπασῶν I	7 ἡ om. I
γὰρ add. κατὰ τοῦτο I	8 ἡ τοῦ K. I πασῶν ἐκκλησιῶν om. I
παρ. I	10 post
πρώτης καθέδρας λέγεται ἐπίσκοπος A <sub>2</sub>	14 ἀρχιερέως I
om. I	οὐ πρῶτος
14 et 15 ἀρχιερεύς om. I	17 ἔχουσα I
18 αὗτη om. I	19 ἀλεξανδρέων I
κέκτηται A οὐκ ἔχει I	ἐτιμήθη A ἐπιμημήθη I
27 συμβαίνει I	21 οὐ
	25 μητροπολῖται om. I
	26 αὐτῶν om. I

θῆναι παρὰ τῆς οἰκείας συνόδου, εἰ μὲν τὴν κρίσιν καταδέξεται τῆς οἰκείας συνόδου, λόγος οὐδείς· εἰ δὲ μέμφεται ταύτην, ἔξεστιν αὐτῷ, εἰ μὲν διμόφρων ἐστὶν ὁ πάπας, καταφεύγειν ἐπὶ τὴν ἐκείνου κρίσιν διὰ τὸ καὶ τὸν μέγαν Ἀθανάσιον ἐκβληθέντα ἀδίκως τῆς ἴδιας ἐκ-  
5 κλησίας καταφυγεῖν ἐπὶ τὸν τότε τῆς Ῥώμης ἐπίσκοπον, ὡσαύτως δὲ καὶ τὸν Κωνσταντινούπολεως Παῦλον τὸν διμολογητήν, κατὰ τοὺς αὐτοὺς καιροὺς διὰ τὴν αὐτὴν αἰτίαν ἐκδιωχθέντα τῆς ἐκκλησίας παρὰ τοῦ νιοῦ τοῦ μεγάλου Κωνσταντίνου, τοῦ Κωνσταντίου, καὶ τῶν διμοφρόνων ἐκείνων Ἀρειανῶν καὶ ἐπὶ τὸν Ῥώμης καταφυ-  
10 γόντα, τοὺς ἴδιους θρόνους καὶ ἄμφω ἀπολαβεῖν, συνόδου γενομένης ἐν Σαρδικῇ τῇ νῦν λεγομένῃ Τριαδίτζῃ κελεύσει τῶν δύο αὐταδέλφων βασιλέων διὰ τὴν τῶν Ἀρειανῶν κατὰ τῆς ἐν Νικαίᾳ συνόδου λύσσαν, | f. 174r  
ἥτις καὶ περὶ τῶν εἰς τὸν πάπαν ἐκκλήτων κανόνας ἔξεθετο. ἔχει δὲ τὰ πρωτεῖα ὁ πάπας ἐν τε ταῖς ἀναφοραῖς καὶ ἐν τῇ καθέδρᾳ,  
15 ἀλλ' ὅτε σύμφρων τοῖς λοιποῖς πατριάρχαις ἐστί· καθιστᾶν δὲ ἐπίσκοπον ἐν ταῖς μὴ ὑποκειμέναις αὐτῷ χώραις ἢ πατριάρχην οὐκ ἐνδέδοται αὐτῷ παρὰ τῶν κανόνων ἀνωθεν καὶ ἐξ ἀρχῆς<sup>3</sup>.

45. Ὁ καδδηνάλιος· καὶ πόθεν τοῦτο δύνασθε δεῖξαι, μὴ ἔχειν τὸν πάπαν ἐξουσίαν ποιεῖν ἐπισκόπους καὶ πατριάρχας ἐνθα καὶ βούλεται, καὶ διὰ οὐ δύναται ἀνακρίνειν πάντας τοὺς πατριάρχας καὶ τοὺς ἐπισκόπους<sup>3</sup>;

Οἱ μοναχοί· ἀπ' αὐτῶν τῶν ἀποστολικῶν καὶ συνοδικῶν κανόνων<sup>2</sup> καὶ προεκομίσθησαν ὃ τε τριακοστὸς τέταρτος τῶν ἀγίων ἀποστόλων καὶ δὲ λέ· καὶ δὲ σ' κανὼν τῆς πρώτης οἰκουμενικῆς συν-  
25 ὁδου, καὶ πάλιν δὲ τρίτος κανὼν τῆς β' οἰκουμενικῆς συνόδου καὶ δὲ κη' τῆς τετάρτης οἰκουμενικῆς συνόδου καὶ δὲ λς' τῆς σ' οἰκου- μενικῆς συνόδου καὶ δὲ ις' τῆς ἐν τῷ περιωνύμῳ ναῷ τῆς τοῦ θεοῦ

1 τῆς οἰκείας συνόδου om. I      2 μέμφεται ταῦτα I      5 τῆς om. I  
7 καιροὺς ὡς διὰ . . αἰτίαν τοῦ ἀρειανισμοῦ ἐκβληθέντα τῆς ἴδιας ἐκκλησίας I  
zu αἰτίαν am Rande rot: διὰ τὸν ἀρειανισμὸν παρὰ τῶν ἀρειανῶν A<sub>2</sub>      8 tert.  
τοῦ om. I      9 ἐκείνου ἀρειανῶν ἐπὶ τῆς Ῥώμης καταφυγεῖν καὶ ἄμφω τού-  
τους τοὺς ἴδιους θρόνους ἀπολαβεῖν I      11 νῦν om. I      zu αὐταδέλφων  
am Rande rot: τοῦ τε κώνστα καὶ τοῦ κωνσταντίνου A<sub>2</sub>, das gleiche hinter  
12 βασιλέων I      12 τὴν om. I      13 ᾥτις καὶ περὶ Α ἢ τισι παρὰ I      ἐκ-  
κλητῶν I      14 πρῶτα I      ἐν ταῖς καθέδραις I      15 καθιστᾶν Α καθί-  
σαν I      17 ἐδέδοται I      καὶ om. I      19 ἐπίσκοπον ἢ πατριάρχην ποι-  
εῖν I      20 ἀνακρίναι I      22 post κανόνων add. ἔχομεν δεῖξαι I      25 καὶ  
πάλιν om. I      κανὼν om. I      καὶ om. I      26 καὶ post συνόδου om. I  
27 ις' τῆς Α ις' I      ναῷ Α νεῷ I

λόγου σοφίας συστάσης συνόδου, ἡτις τὴν ἐβδόμην οἰκουμενικὴν σύνοδον ἐκύρωσεν, ἐξ ὧν ἀπάντων ἔλεγον οἱ μοναχοὶ δύνασθαι ἀποδεῖξαι μήτε ἐξουσίαν ἔχειν τὸν Ῥώμης ἀλλαχοῦ χειροτονεῖν ἐπισκόπους καὶ πατριάρχην, εἰ μὴ ἐν ταῖς ὑποκειμέναις αὐτῷ ἐξ ἀρχῆς 5 πόλεσιν, ἀλλὰ μηδὲ μείζονα εἶναι τοῦ Κωνσταντινούπολεως τὸν Ῥώμης ἐπίσκοπον εἰ μὴ τῷ χρόνῳ προτερεύειν μόνῳ καὶ τῇ καθέδρᾳ, ἵσως δὲ καὶ ταῖς ἐκκλήσις τῶν λοιπῶν ὑπερκεῖσθαι. ταῦτα δὲ δύσκολον ἐστὶν ἡμᾶς μὲν ἀποδεικνύειν οὐδαμῶς, ὑμᾶς δὲ καταδέχεσθαι καὶ σφόδρα δύσκολον καὶ σχεδὸν ἀδύνατον. οὐ γὰρ ἔχο-  
10 μεν ἡμεῖς οἱ μέλλοντες ἀποδεικνύειν βασιλέα διμόφρονα ἡμῖν, ἵνα τοῖς παρ' ἡμῶν κανονικῶς ἀποδεικνυμένοις ἐπιψηφίζηται ὥσπερ καὶ ἐν ταῖς ἕπτά οἰκουμενικαῖς συνόδοις συνέβαινε.<sup>3</sup>

46. Τούτον τὸν λόγον παρακούσας τις ἦ καὶ κακουργῶν τῶν παρὰ τοῖς Λατίνοις δοκούντων λογίων, τοῦ οὐ γὰρ ἔχομεν βασιλέα | ff. 174<sup>v</sup>  
15 διμόφρονα ἡμῖν<sup>4</sup>, καὶ τοῦ βασιλέως δονόματος τὸ διμόφρονα ἡμῖν<sup>5</sup> ἀποκόψας ἐδόκει ἐπιλαμβάνεσθαι τοῦ διαλεγομένου μοναχοῦ ὡς ἀντιτασσομένου δηλονότι τῇ βασιλικῇ ἐξουσίᾳ καὶ βασιλέα μὴ ἔχειν λέγοντος. καὶ θορύβου πολλοῦ γενομένου, τῶν μὲν Λατίνων συνηγορούντων τῷ διμοεθνεῖ καὶ τὸ διμόφρονα ἡμῖν<sup>6</sup> ἀρνούμενων λε-  
20 λέχθαι, τῶν δὲ Κωνσταντινούπολιτῶν προστιθέντων λελέχθαι καὶ τὸ διμόφρονα ἡμῖν<sup>7</sup>, διαλεγόμενος μοναχός, καταστείλας τῇ χειρὶ καὶ ἀμφοτέρων τὸν θροῦν, ἀπήτησε τὸν διερμηνευτὴν εἰπεῖν γεγωντέρᾳ τῇ φωνῇ, πῶς τὲ ἡκουσε παρ' αὐτοῦ τὸν λόγον καὶ πῶς διηρμήνευσε. καὶ διερμηνευτὴς ἐλευθέρᾳ καὶ γνώμῃ καὶ φωνῇ ὁμο-

<p>2 δύνασθαι ἀποδεῖξαι Α δεῖξαι δύνασθαι I 4 καὶ πατριάρχην Α ἦ πατριάρχας I 16 ἀποκόψας ante τὸ διμόφρονα ἡμῶν pos. I 20 προστιθέντων λελέχθαι Α ἐνισταμένων λελέχεσθαι I 24 ἐλευθέρᾳ φωνῇ καὶ γνώμῃ I</p>	<p>3 Ῥώμης *Α πάπαν I 5 am Rande rot: σημ(είωσαι), add. am Rande rot: οὐδαμῶς καὶ κατὰ τοῦτο τοῦ κωνσταντινούπολεως Α<sub>2</sub> 6 εἰ μὴ] εἰ μὶ I ἦ μὴν Α 13 τοῦ om. I τίς Α τίς I 18 τοῦ om. I τίς Α τίς I 21 zu μοναχός am Rande rot: ἦτοι ὁ μεσαρίτης Α<sub>2</sub> μοναχός ὁ μεσαρίτης I 24 ἐλευθέρᾳ φωνῇ καὶ γνώμῃ I</p>
--	--

λόγησε τὴν ἀλήθειαν καὶ ὅμοφρονα ἡμῖν μὴ ἔχειν βασιλέα<sup>3</sup> ἔφη εἰπεῖν τὸν μοναχόν, οὐχί δε βασιλέα μόνον μὴ ἔχειν.

Ταῦτα εἰπόντος τοῦ διερμηνευτοῦ, ὁ καδδηνάλιος ἀφέμενος τῆς εὐτάκτου διαλέξεως ἥρξατο καταδρομὴν ποιεῖσθαι τῶν πατρι-  
5 αρχῶν καὶ ἀρχιερέων καὶ τῶν βασιλέων καὶ τῶν ἀρχόντων καὶ παντὸς λαϊκοῦ, καὶ ἀπειθεῖς καὶ Φαρισσαίους αὐτοὺς ἔλεγε καὶ δια-  
βολεῖς τῶν Λατίνων, ώς ἀξυμίτας δῆθεν καὶ πνευματομάχους τοὺς  
Λατίνους ἀποκαλοῦντας, ἀλλὰ καὶ αἱρετικούς, καὶ ἔτερον ἄττα συν-  
εφόρει αἴτιάματα.

10      *Πρὸς ἄπερ ἀντήκουσεν ἀπὸ τῶν μοναχῶν, ώς οὐ δίκαιον*  
ἔστιν ἑτέρους αἴτιᾶσθαι ἐπὶ τοῖς παρ' ἑτέρων γινομένοις, καὶ μά-  
λιστα εἰ χυδαῖοι μέν τινες εἶεν οἱ τὰ ἄτοπα καὶ λέγοντες καὶ πράτ-  
τοντες καὶ ἀμαθεῖς καὶ ἄγροικοι, πεπαιδευμένοι δὲ οἱ αἴτιώμενοι.  
διὸ οὐδὲ ἡμεῖς, ὡς δέσποτα, βλέποντές τινα ἄτοπα δρῶμενα παρὰ  
15 τῶν ὑμετέρων χυδαίων λαῶν τολμῶμεν ὑμᾶς τοὺς ἐπισκόπους τῶν  
τοιούτων λαῶν αἴτιᾶσθαι ώς τὰ αὐτὰ καὶ δρῶντας καὶ φρονοῦντας  
ἐκείνοις. Ιδοὺ γὰρ αἱ ἄγιαι εἰκόνες παρὰ τοῦ ὑμετέρου λαοῦ πάντα  
τὰ ἄτιμα πάσχοντιν· ἀρά γοῦν δίκαιον ἔστιν ὑποπτεύειν ταῦτα καὶ  
περὶ ὑμῶν τῶν διδασκάλων αὐτῶν; μὴ γένοιτο<sup>4</sup>.

20      47. *Πρὸς ταῦτα ὁ καδδηνάλιος θυμοῦ πληρούμενος οὐδὲν*  
ἥδυνατο ἀποκρίνασθαι, ἀλλὰ | τὸ διαλέγεσθαι καταλιπὼν εἰπε πρὸς f. 175<sup>r</sup>  
τοὺς μοναχοὺς ταῦτα·

‘Ο καδδηνάλιος· ‘τὸ πολυλογεῖν ἀφέντες ώς ἀπειθεῖς εἰπατε  
ἡμῖν ἐν συντόμῳ, εἰ ἔχετε πατριάρχην τὸν παρὰ τοῦ πάπα ἀπο-  
25 σταλέντα πατριάρχην ὑμῶν ἥ γε καὶ μή’.

Οἱ μοναχοί· ‘ἡμεῖς, ὡς δέσποτα, ἄλλο παρ' δ παρελάβομεν ἥ  
καὶ ἐδιδάχθημεν φρονεῖν ἥ καὶ λέγειν οὐ δυνάμεθα, εἰ δὲ δύνασθε  
ὑμεῖς ψευδεῖς ἀποδεῖξαι τοὺς κανόνας, ἀποδείξατε<sup>5</sup>.

Καὶ ὁ καδδηνάλιος· ‘ἔχετε ἔξουσίαν καὶ ἔτι μέχρι καὶ δευτέ-  
30 ρας σκέψασθαι περὶ ὧν ἥρωτήθητε, ὡστε κατὰ τὴν ἐρχομένην δευ-

---

1 ἔφη Α εἰπεν I	2 οὐχί—ἔχειν ομ. I	4 τῶν ἡμετέρων πατριαρχῶν I	
6 πάντων λαϊκῶν I	8 ἔτερον ἄττα Α ἔτερα δὲ I	9 τοιαῦτα αἴτοιάμετα I	
10 ἀντήκουσαν Α ἀντίκρουσεν I	δικαίως I	11 ἑτέρους ομ. I γενο- μένοις I	
12 εἰ ομ. I pr. καὶ ομ. I		13 καὶ ἀμαθεῖς καὶ ἄγροικοι	
ομ. I	15 τῶν τοιούτων λαῶν ομ. I	16 τὰ ομ. A	17 παρὰ
	τοῦ ὑμετέρου Α τοῦ ἡμετέρου I	18 δίκαιον—19 αὐτῶν;]	ὑποπτεύειν καθ'
		19 μὴ γένοιτο expl. I, cetera	
desunt	25 ἥ] εἰ Α		

τέραν εἰπεῖν εἰ καταδέχεσθε τὸν πατριάρχην ὑμῶν ὅμολογῆσαι πατριάρχην ἢ ἀπαρνήσασθαι; καὶ οὕτως θυμοῦ πλήρης ἀνέστη.

48. *Μηνὶ Ὀκτωβρίῳ δευτέρᾳ, ἡμέρᾳ β', ἵνδικτιῶνος δεκάτης, ἔτους σψιεύ.*

5 Μετὰ τὸ τὴν συνήθη πολυρρήμονα καὶ αὖθις διδασκαλίαν ποιήσασθαι εἶπε πρὸς τοὺς μοναχοὺς ταῦτα ὁ καδδηνάλιος· ἀποκρίθητε, ὡς μοναχοί, εἰ καταδέχεσθε τὸν ἐνταῦθα καθήμενον πατριάρχην ὑμῶν ὅμολογῆσαι ἔχειν πατριάρχην<sup>9</sup>.

Οἱ μοναχοί· ἡμεῖς, ὡς δέσποτα, μέχρις ἂν ἔξη ὁ πατριάρχης 10 ἡμῶν, ἐτέρου πατριάρχου οὐκ ἐδεήθημεν. ἐπεὶ δὲ κάκεῖνος ὡς ἄνθρωπος ἐτελεύτησεν, εὐχόμεθα σχεῖν ἐτερον πατριάρχην, πλὴν κατὰ τὸ δοκοῦν τῷ θεῷ καὶ κατὰ τοὺς θείους καὶ ιεροὺς κανόνας καὶ κατὰ τὸ κρατῆσαν ἐν ἡμῖν ἀρχαῖον ἔθος ἥδη ὀκτακοσίους ἑβδομήκοντα χρόνους. εἰ κατὰ ταῦτα γέγονε πατριάρχης ὁ προκαθήμενος ἐνταῦθα δεσπότης, καὶ ὅμολογήσομεν καὶ καταδεξόμεθα· εἰ δὲ παρὰ ταῦτα, πῶς δυνάμεθα ὅμολογῆσαι πρᾶγμα, δι' οὗ κινδυνεύομεν χωρίζεσθαι τοῦ θεοῦ καὶ ὑπὸ ἀνάθεμα εἶναι, ὡς ἄλλο παρ' ὁ παρελάβομεν καὶ φρονήσαντες καὶ εἰπόντες<sup>10</sup>;

‘Ο καδδηνάλιος· ἐγὼ διὰ τοῦτο ἀπεστάλην παρὰ τοῦ πάπα, 20 ἵνα ἀποκαταστήσω αὐτὸν ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ αὐτοῦ ὡς κανονικῶς χειροτονηθέντα παρ' ἐκείνον ἐπίσκοπον ὑμῶν<sup>11</sup>.

Οἱ μοναχοί· τοῦτο ἀπόδειξον, δέσποτα, ὅτι κανονικῶς καὶ κατὰ τὸ κρατῆσαν ἔθος ἐν ἡμῖν ἀρχαῖον ἔχειροτονήθη, | καὶ ἀρκεῖ f. 175v ἡμῖν<sup>12</sup>.

25 ‘Ο καδδηνάλιος· καὶ πῶς δύνασθε ὑμεῖς ἀποδεῖξαι, ὅτι οὐ κατὰ κανόνας ποιεῖς ὁ πάπας ἀ ποιεῖς<sup>13</sup>;

Οἱ μοναχοί· ἀπ' αὐτῶν τῶν κανόνων<sup>14</sup>. καὶ ἀνεγνώσθησαν εἰς ἐπήκοον πάντων οἱ προρρηθέντες κανόνες, ἐν γὰρ τῇ προτέρᾳ διαλέξει κεφαλαιωδῶς ἔξεφωνήθησαν. καὶ ὡς ἤκουσε τῶν κανόνων, 30 ἀντειπεῖν μὲν οὐδὲν εἶχεν, ἔλεγε δὲ μὴ εἰδέναι τοὺς κανόνας.

Οἱ μοναχοί· καὶ τί ποιήσομεν, ὡς δέσποτα, εἴπερ ὑμεῖς οὐκ ἔχετε τοὺς κανόνας<sup>15</sup>;

Καὶ ὁ καδδηνάλιος· οὐ δίκαιόν ἐστι λέγειν ὑμᾶς μὴ φρονεῖν καὶ ποιεῖν τὸν πάπαν δρυθῶς· οὐδέποτε γὰρ ἡ Ῥωμαίων ἐκκλησία 35 ἐφρόνησε κακῶς. πᾶσαι γὰρ αἱ αἰρέσεις ἐξ ὑμῶν τῶν Κωνσταντινουπολιτῶν ἔξηλθον, καὶ ἡ Ἀρείου καὶ ἡ Μακεδονίου καὶ ἡ Νεστο-

ρίου καὶ ἡ Εὐτυχοῦς καὶ τῶν λοιπῶν, ἐξ ἡμῶν δὲ οὐδεμία αἴρεσις ἀνεφύη ποτέ<sup>3</sup>.

Οἱ μοναχοί· ‘πῶς τοῦτο λέγεις, ὃ δέσποτα; οὐκ ἀρχιερεὺς ὑμῶν ὁ Ὁνώριος ὁ Ρώμης ἐπίσκοπος ἦν, ὃς καὶ καθηρέθη καὶ 5 ἀνεθεματίσθη παρὰ τῆς ἔκτης οἰκουμενικῆς συνόδου βασιλεύοντος Κωνσταντίνου τοῦ Πωγωνάτου<sup>4</sup>;

‘Ο καδδηνάλιος· ‘ταῦτα τὰ δῆματα οὐκ ἐν βίβλῳ εὑρατε γεγραμμένα, ἀλλ’ ἐν προβίῳ δέρματι<sup>5</sup>, διαβάλλων τάχα τὰς ἡμετέρας βίβλους.

10 Οἱ μοναχοί· ‘ταῦτα τὰ δῆματα καὶ τὰς βίβλους οὐ παρ’ ἡμῖν μόνον εὑρήσεις, ὃ δέσποτα, ἀλλὰ καὶ παρὰ πᾶσι τοῖς ἀλλογλώσσοις χριστιανοῖς ἔθνεσι κατὰ τὴν ἐκείνων διάλεκτον γεγραμμένα. πῶς γοῦν; καὶ τὰ ἐκείνων διαβληθήσονται ἀντίγραφα<sup>6</sup>;

‘Ο καδδηνάλιος· ‘τὸ πολλὰ λέγειν ἀφέντες εἴπατε, εἰ ἔχετε τὸν 15 προκαθήμενον ἐνταῦθα πατριάρχην<sup>7</sup>.

Οἱ μοναχοί· ‘ἄκουσον μακροθύμως, ὃ δέσποτα, τί ἡμεῖς φρονοῦμεν περὶ τῆς παρούσης ὑποθέσεως, καὶ νοῆσαι ἔχεις ἐξ ὃν μέλλομεν εἰπεῖν, τί φρονοῦμεν καὶ περὶ τοῦ παρόντος δεσπότου, μᾶλλον δὲ τί οἱ κανόνες παρακελεύονται. ἐὰν ἐν τῇ προτέρᾳ ἡμεν 20 εὐημερίᾳ, συνέβη δὲ τὸν πατριάρχην ἡμῶν ἀποθανεῖν ἥ καὶ ἐκβληθῆναι δικαίως ἥ καὶ ἀδίκως, καὶ ἥν διὰ ταῦτα ἡ ἐκκλησία Κωνσταντινούπολεως χωρὶς ἐπισκόπου, ἀπῆλθε δέ τις τῶν τῆς ἐκκλησίας Κωνσταντινούπολεως κληρικῶν μετὰ καὶ τῆς τινῶν συνδρομῆς πρὸς τὸν πάπαν Ρώμης, ὅντα τότε εἰ συνέβη δμόφρονα 25 ἡμῖν, καὶ χειροτονηθεὶς ἀπεστάλη παρ’ ἐκείνουν ἐπίσκοπος Κωνσταντινούπολεως, καὶ τὸν χειροτονήσαντα καὶ τὸν χειροτονηθέντα καθηρημένους ἐμέλλομεν ἔχειν, ὡς παρὰ κανόνας καὶ παρὰ τὸ κρατῆσαν ἐν ἡμῖν ἀρχαῖον ἔθος | τοῦ μὲν χειροτονήσαντος, τοῦ δὲ f. 176<sup>r</sup> χειροτονηθέντος. εἰ γοῦν ἐπὶ τοῖς οὕτως ἔχουσι τοιαῦτα ἐμέλλομεν 30 κανονικῶς φρονεῖν, τί περὶ τῆς παρούσης ὑποθέσεως καὶ περὶ τοῦ ἔγγιστά σου προκαθημένου δεσπότου οἵει φρονεῖν ἡμᾶς ἀλλογενοῦς ὅντος καὶ ἀλλογλώσσου καὶ ἡμῖν ἀσυνήθους πάντη, καὶ μηδὲ ὅστις ἔστιν ἥ πόθεν ἥκει εἰδότας;<sup>8</sup>

49. Πρὸς ταῦτα ὁ καδδηνάλιος ἀντειπεῖν μὴ ἔχων, κάτω 35 νεύσας ἐφ' ἵκανόν, ἀνανεύσας πάλιν εἴπε πρὸς ἄπαντας τοὺς συνηθροισμένους μοναχούς τε καὶ λαϊκούς· ‘ταῦτα, ἀ λέγει ὁ διαλεγό-

μενος μοναχὸς οὗτος, καὶ ὑμεῖς δμοίως καὶ φρονεῖτε καὶ λέγετε ἡ τοῖς παρ' αὐτοῦ λεγομένοις ἀπαρέσκεσθε; εἴπατε<sup>1</sup>.

Καὶ πάντων μιᾶ φωνῇ γεγωνότερον ἀνακραξάντων τὸ ‘πάντες καὶ ὅλοι τὸ λέγομεν ἴδιωτικῶς’, μικροῦ καὶ ἐξέστη ὁ καδδηνάλιος 5 καὶ οἱ σὺν αὐτῷ τῇ δμοφώνῳ καὶ δλοψύχῳ τοῦ λαοῦ ἀποκρίσει οὕτω βροντοφώνως γεγενημένῃ. καὶ ὁ καδδηνάλιος· ‘ὑμεῖς ως ὅρῶ πάντη ἔστε ἀπειθεῖς καὶ σκληροτράχηλοι καὶ αὐθάδεις καὶ οὕπω ἐταπεινώθητε ὥστε φρονῆσαι τὸ ὑμῖν συμφέρον?’

Οἱ μοναχοί· ‘ἄκουσον, ὃ δέσποτα, μακροθύμως. ἡμεῖς, οὓς 10 ὅρᾶς ἐνταῦθα συνηθροισμένους, οὐκ ἐσμὲν αὐθάδεις οὐδὲ ἀταπείνωτοι, ἀλλὰ καὶ σφόδρα καὶ ἐταπεινώθημεν καὶ ταπεινούμεθα παρ' ὑμῶν καθ' ἐκάστην. εἰ γὰρ ἡμεν τοιοῦτοι οἵους ἔφης ἀκατάδεκτοι, ἡδυνάμεθα καὶ ἡμεῖς ως καὶ οἱ λοιποὶ Κωνσταντινοπολῖται ἀπελθεῖν εἰς τὴν τοῦ Λάσκαρι χώραν τοῦ βασιλέως κῦρο 15 Θεοδώρου τοῦ Κομνηνοῦ καὶ εἰς τὴν τοῦ Κομνηνοῦ κῦρο Δαΐδ καὶ εἰς τὰς τῶν δμοπίστων ὑμῖν βαρβάρων χώρας, ἀλλὰ καὶ εἰς αὐτὴν τὴν τῶν Τούρκων, ὁ καὶ πολλοὶ πεποιήκασι φεύγοντες τὰς ἐξ ὑμῶν καθ' ἐκάστην θλίψεις καὶ τοὺς καθημερινοὺς θανάτους. ἀλλὰ τοῦτο οὐ πεποιήκαμεν, ἀναλογισάμενοι καλῶς, ως οἰόμεθα, 20 ἀρεστὸν εἶναι θεῷ τὸ μὴ φεύγειν ἡμᾶς ἀφ' ὑμῶν τῶν παρὰ θεοῦ ἀποσταλέντων παιδευτῶν ἡμῶν καὶ σωφρονιστῶν, ἀλλὰ στέργειν τὰ παρ' ἐκείνον ἐπερχόμενα ἡμῖν λυπηρὰ διὰ τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν, οὐ διὰ τὴν κακοπιστίαν ἡμῶν· μὴ γένοιτο. διὸ καὶ καθ' ἐκάστην ἡμέραν μυρία πάσχοντες δεινὰ παρὰ τοῦ ἔθνους ὑμῶν ὑπομένομεν, | f. 176v 25 εὐχαριστοῦντες τῷ ἀγίῳ θεῷ τῷ οὕτως εὐδοκήσαντι ἐξαλεῖψαι τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν, ὑστερούμενοι καθ' ἐκάστην καὶ αὐτῆς τῆς ἀναγκαίας τροφῆς. πάντων γὰρ τῶν προσόντων ὑμῖν ἀπεστερήθημεν, εῖς δὲ πλοῦτος ὑμῖν πρόσεστιν, ὁ τῆς εὐσεβοῦς ἡμῶν πίστεως καὶ δρυδοδόξου, δν ὑμεῖς λαβεῖν ἐξ ἡμῶν οὐ δυνήσεσθε, κἄν μυρία 30 ἐπινοήσητε λυπηρὰ καθ' ἡμῶν. οὐ γὰρ προδόται τῆς εὐσεβοῦς ἡμῶν πίστεως φανησόμεθα, μέχρις ἂν ἐμπνέωμεν· μὴ γένοιτο, κἄν θάνατος πρόκειται<sup>2</sup>.

1 zu μοναχὸς am Rande in roter Farbe: ὅστις ἡν ὁ μεσαρίτης Α<sub>2</sub>  
 6 zu γεγενημένη am Rande in roter Farbe: καὶ αὖθις ἡρώτησεν ἡ τῶν  
 ἵταλῶν δμήγυροις ἄπασα, καί τις τῶν μοναζόντων ἔτερος ἀναστὰς ἐκ τῆς Α<sub>2</sub>  
 14 Theodoros Laskaris, Kaiser von Nikaia, 1204—1222. David Komnenos,  
 damals Herrscher von Paphlagonien, der Bruder des Kaisers Alexios von  
 Trapezunt, wurde später von Theodoros Laskaris unterworfen.

Τούτων ἀκούσας δὲ καδδηνάλιος καὶ κάτω πάλιν νεύσας καὶ οἶον κατανυγεὶς μικρὸν ἐφησύχασε, καὶ ἀναστὰς καὶ τὸν συγκαθήμενον αὐτῷ πατριάρχην λαβὼν μεθ' ἑαυτοῦ ἐξῆλθε τοῦ συνεδρίου, παραγγείλας παντὶ τῷ λαῷ μὴ διαλῦσαι τὸν σύλλογον ἀλλὰ περιμένειν αὐτούς. καὶ μετὰ μικρὸν πάλιν συγκαθεσθεὶς τῷ πατριάρχῃ οὐδὲν ἔτι ἐφθέγξατο, παρεχώρησε δὲ τῷ πατριάρχῃ τῆς διαλέξεως.

‘Ο πατριάρχης· ‘δίκαιον μὲν ἦν, ὃ συνηθροισμένοι πάντες Γραικοί, εὐπειθεῖς εἶναι ὑμᾶς καὶ τῷ ἀποστολικῷ θρόνῳ καὶ ἡμῖν τοῖς παρ’ ἔκείνου χειροτονηθεῖσι καὶ ἀποσταλεῖσιν ἐνταῦθα. ἐπεὶ δὲ 10 ἀπειθεῖς ἔστε, ποιήσομεν καὶ ἡμεῖς μετὰ βουλῆς τὲ καὶ σκέψεως, ὅπερ δίκαιον ἔστιν εἰς ὑμᾶς’. καὶ ταῦτα εἰπὼν ἀνέστη σὺν τῷ καδδηναλίῳ, καὶ οὕτω διελύθη ὁ σύλλογος.

50. Ἀλλὰ καὶ ἡ πρὸς τὸν ἐπίσκοπον Ῥώμης Ἰννοκέντιον θελήσει τοῦ βασιλέως Ἐρρῆ οὕτω διαλαμβάνει γραφή.

15 Τῷ ἀρχιεπισκόπῳ τῆς πρώτης καθέδρας καὶ προσκυνητῷ πάπᾳ Ῥώμης Ἰννοκεντίῳ οἱ ἐν Κωνσταντινούπολει συνηθροισμένοι ἀρχιερεῖς ἱερεῖς διάκονοι λοιποὶ κληρικοὶ καὶ μεθ’ ὑμᾶς σύμπας χριστώνυμος τοῦ κυρίου λαὸς χαίρειν.

Προσκυνητὲ δέσποτα, τὰ μὲν καθ’ ὑμᾶς οἰόμεθα μὴ ἀγνοῆσαι 20 τὸ ὄψος τῆς σῆς μεγάλης ἀρχιερωσύνης, ὅπως τὲ παρεδόθημεν διὰ τὰς ἄμαρτίας ὑμῶν τῷ χριστωνύμῳ τούτῳ ἔθνει, φιλανθρώπῳ μᾶλλον καὶ οὐ δικαίᾳ κρίσει τοῦ θεοῦ χρησαμένου περὶ ὑμᾶς, καὶ ὅπως μέχρι τοῦ νῦν μαστιζόμεθα ἀλλεπαλλήλως ταῖς συμφοραῖς διὰ τὸ μὴ καθαρῶς καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς ἀποστῆναι τῶν προ-25 τέρων ἄμαρτιῶν ὑμῶν ἐξιλεώσασθαί τε κύριον τὸν θεὸν ὑμῶν, τὸν τὴν ὑμῶν μετάνοιαν ἀναμένοντα καὶ πάντα τὰ λυπηρὰ πρὸς ἐπιστροφὴν ἡμῖν πατρικῶς ἐπιφέροντα. διὸ καὶ περὶ τούτων ἐνοχλεῖν | f. 177r ταῖς σαῖς ἱεραῖς ἀκοαῖς περιττόν τι κεκρίκαμεν. ἐπεὶ δὲ μετὰ τῶν ἀλλων δυσπραγημάτων ὑμῶν καὶ δὲ πατριάρχης ὑμῶν τέλει τοῦ βίου 30 ἐχρήσατο καὶ ἀνεπισκοπήτους εἶναι ὑμᾶς ἀνένδεκτον ἦν καὶ τοῖς θείοις καὶ ἱεροῖς ἀπᾶδον κανόσι, προσήλθομεν τῷ κρατίστῳ καὶ φιλοχρίστῳ ὑμῶν βασιλεῖ, προσάγοντες δέησιν, ἐκχωρηθῆναι ἡμῖν παρὰ τοῦ κράτους αὐτοῦ κατὰ τοὺς ἱεροὺς καὶ θείους κανόνας καὶ κατὰ τὸ κρατῆσαν ἐν ἡμῖν ἀρχαῖον ἔθος ψηφίζεσθαι καὶ χειροτονῆσαι ἑαυτοῖς πατριάρχην Κωνσταντινούπολεως. ἡ δὲ πραοτάτη καὶ φιλόχριστος αὐτοῦ βασιλεία τοιαύτην ἡμῖν δέδωκε τὴν ἀπόκρισιν, μὴ

ἀν ἄλλως εἰποῦσα δύνασθαι ἐκχωρῆσαι ἡμῖν χειροτονῆσαι πατριάρχην, εἰ μὴ ἡ ἀνέκαθεν καὶ ἐκ μακρῶν χρόνων ἀπονεμηθεῖσα τῷ ὑψει τῆς σῆς ἀρχιερωσύνης παρὰ τῶν θείων καὶ ἰερῶν κανόνων ἐν ταῖς θείαις ἰεροτελεστίαις προαναφορὰ καὶ προκήρυξις, ἐκ-  
5 κοπεῖσα δὲ χρόνους ἥδη συγχροὺς διά τινας παρεμπεσούσας μέσον ἡμῶν καὶ ὑμῶν ἐκκλησιαστικὰς ζητήσεις τὲ καὶ ἀμφισβητήσεις, καὶ αὖθις ἀποδοθῆ παρ’ ἡμῶν· ὡς γὰρ κατὰ πνεῦμα σοι πατρὶ καὶ ὡς μετὰ θεὸν θεῷ καὶ ὡς κυρίῳ καὶ αὐτῆς τῆς αὐτοῦ πνοῆς καὶ ἔαυτῷ καὶ ἡμῖν τὴν προσήκουσαν ἀπονέμειν σοι τιμὴν τῶν ἐπωφε-  
10 λεστάτων καὶ ἀναγκαιοτάτων καὶ δικαιοτάτων εἶναι δισχυρίσατο.

Τούτων ἀκούσαντες παρὰ τοῦ κράτους αὐτοῦ καὶ καιρὸν λαβόντες εἰς ἀπολογίας διάσκεψιν καὶ κοινοβούλιον συγκροτήσαντες, κεκρίκαμεν καὶ ἡμεῖς, εἰ καὶ τολμηρὸν καὶ ὑπὲρ ἡμᾶς, ἐγχαράξαι τὴν παροῦσαν ἡμῶν λυπρὰν γραφὴν πρὸς τὸ τῆς σῆς ἀρχιερω-  
15 σύνης ὑψος, ὡς ἀν ἐκ θεοῦ παρακληθεὶς καὶ τὸ τῶν θείων καὶ ἰερῶν κανόνων καὶ τοῦ ἀρχαίου ἔθους εὐλαβηθεὶς κῦρος ἐπιτρέψῃς διὰ σῶν σεβασμίων γραφῶν τῷ κρατοῦντι ἡμῶν φιλοχρίστῳ βασι-  
λεῖ, ἐκχωρῆσαι ἡμῖν χειροτονῆσαι πατριάρχην ἡμῶν κατὰ τοὺς ἰεροὺς καὶ θείους κανόνας, συνεξαποστείλῃς δὲ κάκ τοῦ σοῦ πλευροῦ ἀν-  
20 δρας τοὺς τὸν σὸν ὑψηλότατον τόπον τηρήσοντας, ὡς ἀν μετὰ τὸ τὸν ἡμέτερον παρ’ ἡμῶν κανονικῶς χειροτονηθῆναι πατριάρχην προκαθεσθέντων αὐτῶν συνάμα τῷ ἡμετέρῳ πατριάρχῃ καὶ τῇ ὑπ’ αὐτὸν συνόδῳ λαληθῶσι τὰ μέσον ἡμῶν καὶ ὑμῶν ἀμφισβητούμενα ἐκκλησιαστικὰ | ζητήματα, καὶ οὕτω θεοῦ συνεργίᾳ τοῦ εἰρηνάρχου f. 177v  
25 διαλυθεισῶν τῶν ἀμφισβητήσεων καὶ τῆς ἀληθείας ἀναφανείσης ἐνὶ πνεύματι καὶ μιᾶ γλώσσῃ πάντες τὸν ἔνα θεὸν τὸν ἐν τρισὶ προσ-  
κυνούμενον τελείαις ταῖς ὑποστάσεσι δοξολογήσωμέν τε καὶ ἀνυμή-  
σωμεν καὶ τῷ σῷ ὑψει τὴν ἐξ ἀρχῆς ἀπονενεμημένην ἐν τοῖς ἰεροῖς  
ἡμῶν διπτύχοις προαναφορὰν καὶ προκήρυξιν ἀπονείμωμεν. οἵδας  
30 γὰρ καὶ αὐτός, ἀρχιερέων ὑπέροτατε, ὡς ἐν ἐπιστήμῃ τῶν θείων καὶ ἰερῶν κανόνων εἴπερ τις τυγχάνων ἔτερος, ὡς ἄλλως τοῦτο δρᾶσαι οὐ πρὸς ἴσχύος ἔστιν ἡμῖν, κωλύοντος ἡμᾶς μὲν τοὺς ἀρ-  
χιερεῖς διὰ τὸ τὸν τοῦ ἔθνους ἡμῶν πρῶτον ἀρχιερέα ἀρτι μὴ ἐν τοῖς ζῶσι τετάχθαι τοῦ ἀποστολικοῦ λδ' κανόνος τοῦ οὗτωσί πως  
35 παρακελευομένον· τοὺς ἐπισκόπους ἑκάστον ἔθνους εἰδέναι χρὴ τὸν ἐν αὐτοῖς πρῶτον καὶ μηδέν τι πράττειν ἀνευ τῆς ἐκείνου γνώ-

μης, ἐκεῖνα δὲ μόνον πράττειν ὅσα τῇ ἑαυτοῦ παροικίᾳ ἐπιβάλλει καὶ ταῖς ὑπ' αὐτὴν χώραις. ἀλλὰ μηδὲ ἐκεῖνος ἄνευ τῆς πάντων γνώμης ποιείτω τι· οὕτω γὰρ ὅμονοια ἔσται καὶ δοξασθήσεται ὁ θεὸς διὰ κυρίου ἐν ἀγίῳ πνεύματι, ὁ πατὴρ ὁ νίδος καὶ τὸ πνεῦμα 5 τὸ ἄγιον.<sup>7</sup> ὃν δῆτα κανόνα καὶ οἱ ἐν τῇ τετάρτῃ συνόδῳ τῶν Αἰγυπτίων ἐπίσκοποι προβαλλόμενοι παρεδέχθησαν παρά τε τῶν τοποτηρητῶν τοῦ μεγάλου Λέοντος πάπα Ῥώμης καὶ τῆς λοιπῆς συνόδου· παρητοῦντο γὰρ ὑπογράψαι τοῖς δόξαις τῇ ἀγίᾳ καὶ οἰκουμενικῇ συνόδῳ οὐχ ὡς ἀπαρεσκόμενοι, ἀλλ' ὅτι Ἀλεξανδρείας οὐκ 10 ἦν τηνικαῦτα ἀρχιεπίσκοπος — καθήρογετο γὰρ ὡς αἰρετικὸς ὁ τούτων ἀρχιεπίσκοπος Διόσκορος — φάσκοντες ἔθος εἶναι ἐν τῇ Αἰγυπτιακῇ διοικήσει παρὰ γνώμην καὶ διατύπωσιν τοῦ ἀρχιεπισκόπου μηδὲν τοιοῦτον ποιεῖν. διὸ καὶ φασὶν οἱ τῆς συνόδου ταύτης πατέρες ἐν τῷ τριακοστῷ αὐτῶν κανόνι οὕτω κατὰ δῆμα· ἐνδογον 15 ἥμīν ἐφάνη καὶ φιλάνθρωπον ὥστε αὐτοῖς μένουσιν ἐπὶ τοῦ ὅμοίου σχήματος ἐν τῇ βασιλευούσῃ πόλει ἔνδοσιν παρασχεθῆναι, ἄχρις ἂν χειροτονηθῆ ὁ τῆς Ἀλεξανδρέων ἐπίσκοπος<sup>8</sup>. καὶ ἥμεῖς μὲν οἱ ἐπίσκοποι ὡς ἀπεδείξαμεν κωλυόμεθα μηδέν τι δρᾶν ἄνευ τῆς τοῦ πρώτου ἥμῶν ἀρχιερέως γνώμης. οἱ δὲ ἱερεῖς καὶ ὁ λοιπὸς κλῆρος 20 ὅμοίως μηδέν τι ἐπιτελεῖν ἀπειργόμεθα ἄνευ γνώμης τοῦ ἥμῶν ἐπισκόπου ἐκ τοῦ ἀποστολικοῦ τριακοστοῦ ἐνάτου κανόνος, ὃς καὶ αὐταῖς λέξεσιν ἥμīν ταῦτα παρακελεύεται· ὅι πρεσβύτεροι καὶ οἱ f. 178<sup>r</sup> διάκονοι ἄνευ γνώμης τοῦ ἐπισκόπου μηδὲν ἐπιτελείτωσαν, αὐτὸς γάρ ἔστιν ὁ πεπιστευμένος τὸν τοῦ κυρίου λαὸν καὶ τὸν ὑπὲρ τῶν 25 ψυχῶν αὐτῶν λόγον ἀπαιτηθησόμενος<sup>9</sup>.

Εἰ γοῦν ταῦθ' οὕτω καὶ τῶν ἀνεφίκτων ἔστι τὸ μὴ ἡττηθῆναι μὲν τὸν τῆς εἰρήνης ἔχθρὸν σατάν, νικῆσαι δὲ τὸν εἰρηνάρχην κύριον ἥμῶν Ἰησοῦν Χριστόν, μίμησαι δὴ καὶ αὐτὸς τὸν ἐκουσίως ἐκ κόλπων τῶν πατρικῶν ἀνεκφοιτήτως ἐπιδημήσαντα πρὸς 30 ἥμᾶς καὶ τῇ πολυτρόπῳ σοφίᾳ τὸ τοῦ μέσον ὑμῶν καὶ ἥμῶν φραγμοῦ μεσότοιχον εἰς τάχος διάλυσον συνόδον συγκροτηθείσης, ἥτις, εἰ καὶ μὴ σφόδρα λέγειν ἀπᾶδον, ἐπεὶ καὶ ταύτης τὸ τέλος παγκόσμιος σωτηρία, προώρισται μὲν καὶ αὐτὴ παρὰ τῷ θεῷ κατὰ τὸ ἐπὶ σωτηρίᾳ τοῦ γένους τῶν ἀνθρώπων ἀπὸ τῶν αἰώνων καὶ 35 ἀπὸ τῶν γενεῶν ἀποκεκρυμμένον μυστήριον, ἐταμιεύθη δὲ ἵδιοις καιροῖς ἐπὶ τοῖς σοῖς πάντως, ὡς ἐξ αὐτῶν τῶν πραγμάτων ἥδη

καταλαμβάνομεν. θαρροῦμεν γὰρ καπὶ τῇ ὑμῶν καὶ ἡμῶν πατρο-  
παραδότῳ ἀποστολικῇ καὶ κανονικῇ εὐσεβείᾳ, ὡς οὐδὲ διαφορᾶ γνώ-  
μης καὶ καρδίας στρεβλότητι, ἀλλὰ γλώττης στενότητι καὶ ἀνομοιό-  
τητι καὶ τῷ μὴ θέλειν θάτερον ὑποταπεινωθῆναι θατέρῳ ἐξ τοιοῦτον  
5 ἀπ' ἀλλήλων ἐσχίσθημεν, ὡς καὶ ἔαντοὺς ἀγνοῆσαι καὶ κατ' ἀλλή-  
λων στῆναι τὰ μέλη τοῦ ἐνὸς καὶ ἀδιαιρέτου τῆς ἐκκλησίας τοῦ  
Χριστοῦ σώματος, ὃν ἀπάντων μία κεφαλὴ ὁ Χριστός. τὸ γὰρ  
παρὰ τῷ ἀποστόλῳ ἐπὶ τοῖς σχεδὸν δμοίοις νυνὶ πράγμασιν ὡς  
ἄτοπον δμοῦ καὶ ἀδύνατον ὑποθετικῶς ἐκληφθὲν ἐβιάσαντό τινες,  
10 οἵς ἵλεως γένοιτ' ὁ κύριος, ὡς δυνατὸν ἐν ἔργοις πιστώσασθαι, καὶ οἵ  
δφθαλμοὶ εἶπον τῇ κεφαλῇ τὸ ἔνακονστον· ‘χρείαν σου οὐκ ἔχο-  
μεν’, καὶ ἡ κεφαλὴ — ἀλλὰ μὴ δυσχεράνῃς τῷ πεπαρρησιασμένῳ  
τοῦ λόγου — τὴν τῶν δφθαλμῶν ταύτην ὑπεροψίαν μετρίως οὐκ  
ἥνεγκε, δέον ἀεὶ τοὺς δυνατοὺς τὰ ἀσθενήματα τῶν ἀδυνάτων βα-  
15 στάζειν καὶ ἔως ἑβδομηκοντάκις ἐπτὰ ἀνέχεσθαι τοῦ ἀδελφοῦ δση-  
μέραι καὶ δσῶραι προσκρούοντος κατὰ τὸ πρὸς τὸν κορυφαῖον καὶ  
πρωταπόστολον τοῦ κυρίου παράγγελμα, ἐφ' ὃ καὶ γεγόναμεν  
μυκτηρισμὸς καὶ χλευασμὸς κατὰ τὸν προφήτην τοῖς κύκλῳ ἡμῶν.  
ἀλλ' ἵνα μὴ ταῦτα καὶ εἰς τὸ ἐξῆς γίνηται, ἐπίστηθι καὶ αὐτὸς πρὸς  
20 ἡμᾶς τρόπον δν βούλει εὐκαίρως ἀκαίρως κατὰ τὸ τοῦ μεγάλου  
Παύλου παράγγελμα, τὸν ἀρχηγὸν κάν τούτῳ τῆς ἡμῶν σωτηρίας  
μιμούμενος, ὃς καὶ οὐρανοὺς ἔκλινε καὶ κατέβη καὶ τὰ ἀτιμότατα  
παθεῖν δι' ἡμᾶς τοὺς περὶ τὸν εὐεργέτην κάκ τοῦ μὴ ὄντος εἰς τὸ  
εἶναι παραγαγόντα ἀχαρίστους οὐκ ἀπηξίωσε, καὶ τὴν δικαίαν ταύ-  
25 την καὶ κανονικὴν ἡμῶν αἴτησιν | μὴ παρίδῃς ἀτέλεστον. ἔρρωσο f. 178  
τῆς πρώτης καθέδρας ἐπίσκοπε, προσκυνητὲ δέσποτα· οἱ συν-  
ηθροισμένοι πάντες χριστιανοὶ τὴν προσήκουσαν τῷ ὑψει σου τιμὴν  
καὶ μήκοθεν ἀπονέμομεν.

51. Συνήκατε, ὅσοι τὴν σήμερον ξυνελέγητε, οἵς ἦν καὶ ἐν  
30 διαλέξεσι καὶ ἐν ἐπιστολιμαίοις γραφαῖς οὖμὸς ἀδελφός. τί γοῦν  
τούτον πρῶτον καὶ κόψομαι; ποῖον τῶν τοσούτων καλῶν δακρύων  
θήσομαι πρόφασιν; τὴν χρησιότητα τοῦ τρόπου; τὴν τοῦ ἥθους  
σεμνότητα; τὸ μελισταγὲς τῆς γλώττης; τὸ τῆς διανοίας αἰθέριον;  
ἢ τὴν ἀναδρομὴν ἐκείνην τοῦ σώματος τὴν ὑπὸ τῶν τοῦ κυρίου  
35 ἐξωγραφημένην χειρῶν καὶ τῆς ψυχῆς τὴν εὐπρέπειαν; ἀλλὰ γὰρ

8 Paul. I Cor. 12, 14 ff.  
νοῖς Α 16 Matth. 18, 21 f.

10 γένοιτο κύριος Α

12 δυσχερά-  
18 Psalm. 78, 4 21 Paul. II Tim. 4, 2

ἴνα τί τὸν ἄτεγκτον ἄδην τοῖς τοσούτοις ἀγαθοῖς οὐ κατέθελξε, τὸν ἀηδῆ, τὸν πικρόν, τὸν ἀκόρεστον; ἕνα τί τρόπαιον νόσου θρηνούμενον γέγονε καὶ θανάτου λάφυρον ἐλεούμενον; ἀλλὰ γάρ, ὃ θάνατε, κακὸν ἀνθρώποις ἀμήχανον, ἔχθρε παλαιὲ τῇ φύσει καὶ τῇ 5 γενέσει πολέμιε, τίνα καὶ πόθεν σοι τὰ τοιαῦτα βέλη, δι' ᾧ τοξεύεις τοὺς ἄπαντας; πῶς ἂμα πλήττεις, ἂμα φονεύεις, καὶ οὐδέν σοι βέλος ἄλιον οὐδὲ μάταιον; ἀλλὰ γὰρ εἴπερ ἔδει σοι βληθῆναι τὸν ἐν λόγοις ἀήττητον καὶ οὐκ ἦν αὐτὸν τὰ πάνδημά σοι τόξα διαφυγεῖν, ἔδει γοῦν ἀναμεῖναι μέχρι καὶ γήρως, ἔδει καρτερῆσαι, 10 μέχρις ἂν ἡ γλῶττα ταῖς ἐκ τῶν δρυθῶν δογμάτων βολαῖς τοὺς παρείσακτα καὶ νόθα κατέτρωσεν ἐκδιδάσκοντας καὶ ὡς σεσηπότα μέλη τοῦ ὑγιαίνοντος λόγου διέκοψε καὶ τῆς ἀληθοῦς τὴν οἰκουμένην δμολογίας ἐνέπλησεν· οὕτω γὰρ ἂν τὸ τῆς συμφορᾶς πολὺ καὶ ἀπέρρευσε. νῦν δ' ἀλλὰ βραχὺ διάστημα μηδ' εἰς τριτὸν ἥμερῶν ἀριθμούμενον δπισθοτόνον καὶ πλευρίτον κατὰ ταῦτὸ διετροπώσατο νόσημα, καὶ οὐδαμόθεν παράκλησις, καὶ λογιοῦνται μοι τὰ πάντα νύκτερα καὶ ἀνήλια.

52. Τί οὖν ἀπάρτι καὶ δράσω; τίσι καὶ συγκρινῶ σε τὸν ἐμὸν ἀδελφόν; λέγε μοι, δέσποτα. εἰ γὰρ λίθων γόνοι τῷ Ἀβραὰμ ἐπηγγέλθησαν, ἄρ' οὐκ ἐκ τοῦ καλύπτοντός σε τούτον λίθον φωνὴν ἀναδώσεις μοι καὶ πρὸς τὸ τέρμα τῆς ἐπιταφίου ταύτης χοῆς φθάνειν διεγκελεύσεις μοι; τίσι καὶ παραβάλλω σε; ὡς ἐκ κοιλίας τοῦ ἄδου μοι φώνησον κατ' ἐκεῖνον τὸν Ἰωνᾶν, ὃν εἶχε κήτους γαστήρ, διὰ τὴν τῶν Νινευιτῶν ἐκείνων ἐπιστροφὴν πρὸς τὸν ἀπεσταλκότα τὸν ἵκέσιον ἀναπέμποντα· τοῖς ἐν νόμῳ διηγωνισμένοις ἢ τοῖς ἐν τῇ καινῇ νομοθεσίᾳ τὸν εὐηγγελισμένον εὐαρεστήσασι; δέον οἶμαι τούτοις | κάκείνοις τὸν ἐμόν σε παραλληλίσαι κασίγνητον. Σαμουὴλ f. 179<sup>r</sup> ἀ[π' ἐπαγγε]λίας γεγέννηται καὶ ἐκ πρώτης τριχὸς τῷ θεῷ καθιέρωται καὶ ταῖς ἱερατικαῖς Ἡλεὶ χερσὶν ἀφωσίωται· οὗτος δε καὶ 30 αὐτεπάγγελτος ἦν καὶ χερσὶν ἀρχιποίμενος ἐπεδόθη Λουκᾶ, αἵπερ αὐτὸν δι' ὕδατος καὶ πνεύματος ἀνεγέννησαν καὶ τῷ ἐνικῷ τῆς ἀρχιφώτου τριάδος παρέστησαν θῦμα τέλειον ἀμωμον. μακαριστοὶ Μακαβαίων παῖδες, τοῦ πατρίου ἔθους ἐκθύμως ἔχόμενοι· καὶ οὗτος ἐν γενεαῖς περίπυστος γενεῶν, μηδὲν ἦτον ἐκείνων ὑπὲρ

19 Matth. 3, 9      20 φωνὴν ἀναδώσεις μοι korrigiert aus ἀναδοθῆ μοι φωνὴ Α      22 παραβάλλω auf Rasur, σε ist nicht sicher gelesen      28 die Stelle ist verwischt, vgl. I Reg. 1, 17      29 ἀφοσίωται Α      30 Loukas Chrysoberges, Patriarch von Kpel 1156—69

τῶν ὑγιαινόντων δογμάτων ἐνηθληκώς. ἐπαινετέοι παῖδες τριτοὶ τῇ εἰκόνι τῇ ἐν Δεηρῷ γόνυ μὴ κάμψαντες, ἐναπορριφέντες δὲ τῇ τῶν Χαλδαίων πυρκαϊᾶ μηδέ γε λωβηθέντες ἄχρι τριχός· αἰδοῖος καὶ οὗτος, ὑποκύψας μηδὲν τοῖς Ἰταλικοῖς ἐκείνοις φρυγάγμασι μηδ' ὑποτρέσας ταῖς ἀπερευγομέναις ἐκ τούτων καὶ ἐς ἀέρα βρεμούσαις δίκην πυρὸς ἀπειλαῖς, διαμεμενηκώς δε καὶ ἀπυρπόλητος ἐκ τῆς πυρκαϊᾶς τῶν παθῶν. θαυμάζεται Ἡλιὸν διὰ ζῆλον, ἀλλ' οὗτος καὶ ἐκθειάζεται, ὅσον ἐκεῖνος μετὰ τὴν τῶν τῆς αἰσχύνης ἰερέων ἐκδειροτόμησιν ἐκ τῆς Ἱεζάβελ καὶ ἀπεδίδρασκε καὶ γυναικὸς οὐκ ἔστερξεν ἀπειλήν, οὗτος δ' οὐ πεντηκοντάδα δισσὴν σωρείαν ἥσχυννεν ἰερέων καὶ τῇ μαχαίρᾳ τοῦ πνεύματος τέθυκεν ὡς τὸν τῶν πατέρων ὅρον παραχαράττουσαν διὰ τὸ τὰ πολλὰ περὶ τὰς θείας ἀμαθαίνειν φωνάς, ἀλλ' ἐφ' ἀπάσης Ἰταλικῆς πανσπερμίας κατηγωνίσατο καὶ οὐκ ἐκ τῆς κατακυριευούσης ἐν αὐτοῖς πίστεως συνέσταλτο παρεγγράπτου, ἀλλ' εἰς προῦπτον τὸν ὑπὲρ εὔσεβείας ζῆλον διετράνον τὸν ἔνθεον. διατεθρύλληται μέγας Ἐλισσαιὲ τῆς τῶν ιάσεων χάριτος ἐπαναδιπλωθείσης αὐτῷ· δε δὲ καὶ πρὸ τοῦ μηλωτὴν ἀμφιέσασθαι ἐνέκρουν τὰ μέλη δι' ἐγκρατείας, τὸν δ' ἐρημικὸν βίον ἐνστερνισάμενος καὶ τὴν τῶν ιαμάτων χάριν ἐκ τοῦ πατρὸς πεπλούτηκει τῶν φώτων δαψιλευθεῖσαν ἐς τὸ ὑπέραντλον. καὶ μου τῷ λόγῳ φθέγξαιεν συνῳδὰ ὅσοι κατὰ τὸ τριταῖον τῆς μνήμης τῷ ἰερῷ τούτῳ παρειστήκεισαν μνήματι κάκ τῶν ἰερατικῶν ἐκείνων γλωσσῶν τὴν ἐκ τοῦ κειμένου διαβιβασθεῖσαν ἐπ' ἀσθενείας ἐπηκροῶντο θαυματουργικήν τινα δύναμιν. ἀπαράμιλλος ἐν δημαγωγίαις Μωσῆς, πρὸς τὸν ἐπηγγελμένον χῶρον τὸν Ἰσραηλιτικὸν ἐξ Αἰγύπτου διαπορθμεύων λαόν, τὴν ἐρυθρὰν | εἰς διαιρέσεις διατεμάν καὶ καταβυθίσας τὸν διώκοντα Φαραὼ· καὶ οὗτός δε κατ' ίχνία τούτου βεβήκει καὶ τὸν συνεχῶς ὁρῶντα θεὸν κλῆρον ἡμέτερον ἐκ τῆς κακίας τῶν τὸ τρισδόν τῶν ἴδιωμάτων τῆς θεότητος συγχεόντων καὶ δραπετεύει, δδηγῶν αὐτὸν τῷ πυρὶ τῷ τοῦ πνεύματος, καπὶ τὴν τῆς ἐπαγγελίας γῆν διαπεραιοῦ, τὸ τῆς εὔσεβείας ἀπρόσκοπον, καὶ ὡς διὰ ὁράβδου τῶν αὐτοῦ παραινέσεων πᾶσαν φάλαγγα κατακλύζει τυραννικήν.

53. Μείζων ἐν γεννητοῖς γυναικῶν Ἰωάννης, ὡς τὸ γνώρισμα βαπτιστὴς εὐαγγελικῶς μεμαρτύρηται, ἀλλὰ τῶν ἐφ' ἡμέραις ἐκεί-

2 Dan. 3, 1 ff. 5 ἀπερευγομέναις Α 6 πυρὸς Α φλογὸς Α<sub>2</sub>  
ἀπυρπόλητος Α ἀκατάκανστος Α<sub>2</sub> 7 III Reg. 18. 19 10 δισσὴν am  
Rande A 16 IV Reg. 4 f. 32 παραινέσεων auf Rasur A

ναις· καὶ οὗτος γὰρ ὁ τῷ συγκρινομένῳ συνωνυμήσας τὴν σήμερον ὑπερῆρται παντὸς τῶν ἐφημέρων τῶν ἐπὶ γῆς. ἔκεινος γὰρ τῆς Μωσαϊκῆς ἔξείχετο διατάξεως, τῶν κυριακῶν δ' οὗτος φωνῶν. ὅσον δ' ἀμφοῖν τὸ διάφορον, οὐκ ἡγνόηται· καὶ γὰρ μὴ καὶ δειρὴν καὶ 5 τένοντας ἀποτέμητο, ἀλλ' ἔξετεινε, καὶ χωρὶς αἴματος τὸν τοῦ μαρτυρίου ἀνεδήσατο στέφανον. ὁ πρώταθλος μεμακάρισται Στέφανος λίθοις τὴν κάραν θρυβείς· ὁ δὲ παρὰ τῶν βλασφημούντων τὰ ἔσχατα πετρηδὸν οἶν τὰς ὕβρεις εἰσδεδεγμένος οὐ προΐη ὅγειρις ἀντιλυπῆσεως, ἀλλ' ἐπηρᾶτο τοῖς λοιδοροῦσι τὰ λώοντα, ὡς τοῦ κάρου τῆς 10 ἀσεβείας ἀνανῆψαι ποτὲ καὶ μεταφοιτῆσαι πρὸς τὴν εὔσέβειαν. ἐπαινεῖται Πέτρος διὰ τὸν ζῆλον, ἀλλ' οὐδ' οὗτος ἀγέραστος· ὅσον ἔκεινος καὶ μάχαιραν ἐκσπᾷ κατὰ Μάλχουν καὶ τὸ ὡτίον ἀπηνῶς πως ἐκτιμᾷ καὶ ὑπὸ παιδισκῶν ἐρωτώμενος εἰδέναι τὸν διδάσκαλον ἐκδεδίττεται καὶ ἀγνοεῖν αὐτὸν τὸ τρίτον βεβαίως ἔξόμνυται, οὗτος δε 15 καὶ ζῆλον τρέφων ὑπὲρ τῶν κυριακῶν φωνῶν οὐκ ἀντέπληττεν, ἀλλὰ καὶ τοὺς διεχιζομένους περὶ αὐτὰς κατεδέσμει καὶ πρὸς τοὺς δονλουμένους τῇ ἀπιστίᾳ ὑπ' ἐλευθέρᾳ τῇ γλώττῃ τὸν τοῦ λόγου ὄντα μετωχέτευε, καὶ ὑπ' ἀσθενῶν ἐκπεφόβητο λόγων καὶ οἶν θηλυπρεπῶν, οὕμενον ἐδεδίττετο, τῶν κυριακῶν δὲ φωνῶν μέχρι 20 θανάτου κατάκρως ἔξείχετο. Θρυλλεῖται Παῦλος διὰ τὸ κήρυγμα, τὸ σκεῦος τῆς ἐκλογῆς, καὶ οὗτος παρὰ παντὸς ἔξυμνεῖται· εἰς πᾶσαν γὰρ τὴν γῆν καὶ ὁ τῶν τοῦ κειμένου ὁμιάτων φθόγγος ἔξήπλωτο καὶ εἰς τὰ πέρατα τῆς οἰκουμένης ὁ τῆς διαλέξεως ἥχος διαδεδί-  
νητο, σκεῦος καὶ αὐτὸς ἀναστὰς | τῆς ἐκλογῆς κατὰ τὸν ἄρτι καιρόν. f. 180r  
25 φοβερὸς ὁ γόνος ὁ τῆς βροντῆς διὰ τὸ τοῦ εὐαγγελίου περίτρανον, οὗτος δ' οὐ κατόπιν ἦλθεν ἔκείνου· ὁ γὰρ τούτῳ συνωνυμήσας φωνὴν ἐπὶ μέσον συλλόγου βροντησικέρανον ἔρρηξε καὶ τὰς Ἰτα-  
λικὰς ἀκοὰς κατέσεισε κατέπληξε κατεκτύπησε κατεβρόντωσε. μετ'  
30 Ἀθανασίου τοῦ μεγάλου ὑπὲρ τῶν ἀποστολικῶν διατάξεων ἥνδρι-  
σατο καὶ νενίκηκε· μετὰ Παύλου, ὡς κλῆσις δμολογία ὡς τρο-  
παιούχημά τι ἀπονενέμητο, διηγώνισται· μετὰ Μαξίμου τὴν αὐτὴν  
ἐπωνυμίαν κληρωσαμένου συνηγωνίσατο καὶ συνήθησε καὶ χεῖρα  
προύτεινεν ἐκκοπῆναι καὶ γλῶτταν καὶ κεφαλὴν ὑπὲρ τοῦ τὰς εὐαγ-

9 ἐπαρᾶτο Α	11 ἀλλ'—ἀγέραστος auf Rasur	16 αὐτὰς]
αὐτὰ A	21 Paul. ad Rom. 10, 18	24 Act.
9, 15 ἀναστὰς τῆς ist nicht sicher gelesen	22 hinter γῆν Rasur	28 κατε- κτύπησε
κτύπησε über der Zeile in roter Farbe A	25 Marc. 3, 17	32 ἐπωνυμίαν für κλῆσιν in roter Farbe A

γελικὰς δῆσεις μὴ παρεγγραφῆναι ποτέ· μετὰ Στεφάνου τοῦ νέου τοῖς τὰ ἡμέτερα συνεπάλαισεν ἔξυβρισασιν, ὡς γνώρισμα δσιόμαρτυς, καὶ τὸ βραβεῖον οὐχ ἄπαξ ἀλλὰ καὶ τρίτον ἦνέγκατο καὶ τὸ ἐκ τῆς νίκης σὺν τούτῳ σύμβολον ἤρατο. καν γὰρ οὐ κατὰ γῆς καὶ τὸν 5 κείμενον ἔσυραν, καν οὐ τὸ κρανίον κατέαξαν, ἀλλ' ἐκ τῶν τυραννούντων ἀπόφασις ἔξενήνεκτο τῆς δυάδος τῶν ἀδελφῶν τὴν δορὰν ἐκσπασθῆναι, ὡς ἐκρήξωσι τὴν ψυχὴν οὗτωσί πως οἰκτρότατα, ὡς πρὸς τὴν ἀποστολικὴν καθέδραν ὑπὲρ πάντας ἀντιφερίζοντες· καν τοῦτο διήνυστο, εἰ μή τις τῶν ἐκ τῆς αὐτῆς συμπαθεστέρων φυλῆς 10 τοῦ κακοσχόλου σκέμματος ἀνέκοψε τοὺς σκαιοὺς ἐπειπὼν ὡς ὅντες ἀντίφωνον ἀλλ' διμόφωνον τούτοις ἐπὶ ταῖς καθ' ἡμῶν ἀντιρρήσει βοὴν οἱ συνεληλυθότες ἄπαντες διετράνωσαν<sup>5</sup>.

54. Ἀλλὰ γάρ, ὡς θεοπέσιε ἄνερ καὶ θεοῦ θεράπον πιστέ, θειότατε ἀδελφέ, καύχημα μοναζόντων, τοῦ καθ' ἡμᾶς λαοῦ πνοὴ 15 φῶς ζωὴ ἡδύτης καὶ ἀγαλλίαμα, ἐγὼ μὲν ἐκτέτηκα τῷ πάθει καὶ τοῖς κατὰ σὲ θρήνοις λειποδρανῶ καὶ τὸν παρακλήτορα οὐχ δρῶ. τίς γάρ μοι *(ἥν)* πλὴν σοῦ ἐν τῷ βίῳ τούτῳ παρήγορος, ἀν παλαίποτε τὰς τοῦ κόσμου κῆρας ἐξέφυγες καὶ τὴν ἐκ τούτου ἵλῡν τῷ τῆς μετανοίας ἀπενίψω λουτρῷ; τίς δὲ καὶ ἔσται σοῦ καταβάντος εἰς 20 ἄδον καὶ τοῦ ἀνάγοντός με ἐπιλελοιπότος καὶ ἀναψύχοντος; τῇ γοῦν τριάδι φαιδρῶ τῷ τῆς ψυχῆς προσώπῳ παραστατῶν ὑπὲρ ἐμοῦ τὰ f. 1180<sup>v</sup> λώνα ἐξευμένιζε· σὲ μὲν γὰρ παράδεισος ἔχει καὶ θεῖαι φέρουσί σε σκηναί, ἐμέ δε πέδον κλαυθμῶνος καὶ θρηνώδη μέλη καὶ δάκρυα. ἀλλ' ἔως πότε θρῆνοι καὶ στεναγμοί; μέχρι τίνος κλαύσομεν καὶ 25 κοψόμεθα τὸν ἔξω θρήνων γενόμενον; οὐ προσήκει θρῆνος τοῖς ἄνω τόποις, οὐ δακρύων ἄξιος ὁ παράδεισος. τάχα τις τῶν παρεστηκότων ἦ καὶ προσφκειωμένων καθ' αἷμα μοι λαλήσει παρήγορα· ἥ οὐ σκηναὶ θεῖαι φέρουσι τοῦτον; οὐχ ὁ θεῖος ἔχει παράδεισος; ἐδάκρυσεν ἐκεῖνος πολλάκις, ἀλλ' ἀπονίπτων ἐαυτὸν τοῦ μολύσματος 30 ὅπερ ἡμῖν προύξένησεν ἥ παράβασις. πολλάκις ἔστέναξεν, ἀλλὰ κατὰ τοῦ πλάνου βίου καὶ τῆς φθορᾶς καὶ τῶν ὅσοι τούτοις ἐνίσχονται. ἀν οὕτω δακρύωμεν, τάχα καὶ δακρύοντας ἀποδέξεται· εἰ δ' ὡς ἐπὶ νεκρῷ τῷ σῷ κλαυθμυρίζομεν ἀδελφῷ, ἀλλ' οὔτε νεκρὸς αὐτὸς

<sup>5</sup> zu κατέαξαν am Rande: καὶ τὰ σκέλη κατεκερμάτισαν ἐς λεπτὸν καὶ τὴν λοιπὴν ὀλομέλειαν καθημάτωσαν A<sub>2</sub> hinter ἐκ am Rande: τῆς συμμορίας A<sub>2</sub> 7 -σπασθῆναι auf Rasur 8 ὑπὲρ πάντας über der Zeile A ἀντιφερίζοντας A 17 *(ἥν)* om. A ἄν] καν A 28 οὐ—παράδεισος getilgt und ersetzt durch οὐ πραέων τοῦτον ἔχουσι τόποι καὶ χωρίον ἐδὲμ rot A

ούνθ' ἡμῶν τὸν κλαυθμὸν ἀποδέξεται. ἐν δεινῷ τίθης τὴν ἐκδημίαν καὶ σοι δίχα τοῦ θεσπεσίου τοῦδε ἀνδρὸς τὸ βιοῦν οὐ βιώσιμον; τί δέ; ζῆν ἀεὶ τοῦτον δικαιοῖς ὡς ἀθάνατον; οὐκ ἔστι μὴ παρέρχεσθαι τὸν γενόμενον μηδὲ τὸ ἄνθος μαραίνεσθαι. ἦν σοι καὶ ἄλλος ἀδελφός, ἥδυ τι χρῆμα καὶ κάλλιστον, φύσεως φιλοτιμία, ἄνθος νεότητος, φρονήσεως ἄγαλμα, λόγων μέλημα· ἀλλὰ γὰρ ὥχετό σοι κάκεῖνος, μὴ φύσεως δονλεύσας θεσμοῖς ὡς ἀφ' ὑψηλῆς τῆς οἰκίας κατενεχθεὶς καὶ τὴν διαρτίαν τοῦ σώματος ἅπασαν συνθρυβεῖς· γλυκύ τι θέαμα καὶ ἥλιος ἀνίσχων, ἀλλὰ δύνει καὶ οἴχεται· ἥδυ μετ' 10 ἐκεῖνον σελήνη, ἀλλὰ μικρὸν φανεῖσα καὶ κρύπτεται. τίς Σολομῶντος σοφώτερος; ἀλλ' οὐδὲν ἡ σοφία πρὸς τὸ μὴ παρελθεῖν αὐτῷ συνετέλεσε. παρῆλθε καὶ Δαΐδ ὁ μέγας μετὰ τοῦ ἐπὶ τῇ πραότητι θαύματος, ὁ ἐκ μήτρας ἡγιασμένος μόνον ἐκ βίβλου γνωρίζεται. τί ἀν τοὺς ξύμπαντας καταλέγοιμι; οἴχεται καὶ δώμη μετὰ τοῦ ταύ- 15 την | φύσαντος σώματος, ὁ κάλλει σεμνούμενος ὑπορρέει καὶ λαμ- f. 181<sup>r</sup> πρότητος δίχα παρέρχεται. μὴ δῆτα γοῦν σοι πενθητέον διὰ τὰς ἀρετὰς τὸν κασίγνητον· θρηνῳδίας γὰρ ὁ παρὼν οὐκ ἔστι καιρὸς ἀλλ' εὐχῶν. ἀφες αὐτῷ διὰ τοῦ πένθους παρενοχλεῖν καὶ τὴν ἀσχολίαν ἐπιταράττειν· θεῷ γὰρ προσανέχει καὶ ἐντυγχάνει πάντως ὑπὲρ 20 ἡμῶν τὰ λώνα ἔξαιτούμενος<sup>3</sup>.

55. Κἀγὼ μὲν οὕτω καὶ δρᾶν τὸν ἐμὸν ἐννοοῦμαι κασίγνητον, ἀλλ' ἡ συμφυὴς οὐκ ἐᾶ φαντασία τῶν τοῦ κειμένου χαρίτων ἐπιλανθάνεσθαι οὐδ' ὁ συνεχὴς γόος τῆς γηραιᾶς μὴ διανιστᾶν τὸν μνήμονα νοῦν πρὸς δλοφυρῷ μόνος τε καὶ κοπετούς. ταῦτα σοι παρ' 25 ἐμοῦ τὰ ἐντάφια, προσφιλέστατόν μοι κάρηνον ἀδελφέ, τοιαῦτα σοι ἔξετραγώδησα ἐπιτύμβια ἄσματα, τοιαύτας σοι προσέφερον τὰς χοάς. τοῦτό σοι τελευταῖον τῆς ἥδιστης σοι γλώττης καὶ φιλονυμένης προσφώνημα, λυπρὸν μὲν καὶ πικρίας ὑπόπλεω καὶ οἶον οὐποτέ σοι προσειπεῖν ὑπετόπασα, πλὴν δποῖον τεθέληκε τάφος καὶ πληθὺς 30 ἀμαρτάδων ἐμῶν. ἐγὼ μὲν γὰρ πρὸς ἕτερα παρεσκεύασμαί καὶ πρὸς σὰς ἀναβάσεις τὸν ἐμὸν ἐμετεώριζον νοῦν, σὺ δὲ φθάνοις μοι τὰς τοιαύτας ἀνακόψας φροντίδας. καὶ νῦν εἰς τὸν σὸν ἐστράφην ἐπιτάφιόν τε καὶ ἐπικήδειον καὶ περικυκλῶ σου τὸν τύμβον δακρυρροῶν καὶ θρήνους σπένδω σοι καὶ λόγους κατὰ ταῦτὸ τῆς 35 ἀδελφικῆς συζυγίας διατμηθείς, καὶ τοῦ πολιτεύματος μὲν ἀξίους εἴθε τοῦ σοῦ, καὶ τοῦμῷ δε φίλτρῳ προσήκοντας. ἀλλὰ γὰρ οἱ

δρθαλμοί μου δακρύων ἥδη πεπλήρωνται καὶ ὁ νοῦς μου ἥδη τῷ πάθει κατακορής γεγόνει καὶ πλήσμιος καὶ πρὸς γονὰς λόγων ἀπέιρηκε, καὶ οὐκ οἶδα εἴ τις με ἐπαινέσεται μετὰ σὲ τὴν ψυχὴν ἐκφυσήσαντα.

---

## Register.

### a) Namen und Sachen.

- Ἄβραὰμ 34, 5. 67, 19.
- Ἄδάμ 48, 34.
- ἀξυμῖται 59, 7.
- Ἀθανάσιος 57, 4. 69, 29.
- Αἴγυπτος 17, 20. 68, 26; -ιοι 65, 6; -ιακὴ διοίκησις 65, 11.
- ἀκτονάριος 37, 19 adn.
- Ἀλεξάνδρεια, -εῖς 56, 6. 65, 17; -ινός 24, 25. 56, 19.
- Ἀλέξιος IV Ἀγγελος, Kaiser 25, 1 adn.
- Ἀλφαῖος 55, 4 ff.
- Ἀνάπλους 35, 6.
- Ἀνδρόνικος Ἀγγελος 25, 1 adn.
- Ἀνδρόνικος I., Kaiser 33, 9.
- Ἀντιοχεῖς 56, 6.
- Ἀρειος 60, 36; — ειανοί 57, 9. 12.
- Ἀρης 26, 1.
- ἀριθμητική 23, 5 ff. 31, 24 ff.
- Ἀριστοτέλης 28, 6. 29, 22 adn. 31, 14.
- Ἀττικαὶ χεῖρες 27, 13.
- Αὐξέντιος 52, 4.
- Βαβυλώνιοι 45, 24.
- Βενέδικτος καδδηνάλιος 52, 5 ff.
- Βηθανία 25, 5. 27, 31.
- Βηθλεέμ 25, 5. 27, 31.
- Βριάρεως 33, 23.
- Βυζάντιοι 49, 20.
- Βύζας 25, 31. 41, 22. 47, 7. 48, 15. 22.
- Γαλιλαία 43, 29.
- γερουσία βασιλική 37, 19 adn.
- γεωμετρία 32, 11 ff.
- Γεωργίου monasterium 45, 31.
- Γολιάθ 50, 3. 8.
- Γραικοί 47, 29. 49, 7. 52, 10. 63, 8. γραμματικὴ ἐπιστήμη 23, 28 ff.
- Δαΐδ 45, 27. 50, 5. 71, 12. v. Κομνηνός.
- Δαιτικός 33, 15. 35, 9. 40, 11. 41, 1. 50, 3.
- Δαλιδά 47, 14.
- Δανιήλ 41, 32. 45, 24.
- Δανιήλ, τοῦ, Kloster 35, 7.
- Δεηρά 68, 2.
- Δημοσθένης 22, 14. 34, 24.
- Διόσκορος 65, 11.
- Δυρράχιον 41, 26.
- ἐγκύκλιος παιδεία 31, 7.
- εἰδωλοποιία 18, 34.
- Ἐλισσαιέ 38, 28. 68, 16.
- Ἐλληνες 42, 4.
- Ἐπίδαμνος 41, 26.
- Ἐρμῆς 44, 32.
- Ἐρρῆς, Kaiser 58, 10 ff. 63, 32 ff.
- Ἐύτυχής 61, 1.
- Ἡλεί 67, 29.
- Ἡλίας 38, 28. 48, 18.
- Ἡλιού 68, 7.
- Ἡράκλεια = Πείρινθος 24, 28.
- Ἡρακλῆς 51, 9.
- Θαβώριον ὅρος 27, 31.
- Θεόδωρος v. Λάσκαρις.
- Θέσβη 48, 18.
- Θωμαῖτης 17, 22. 52, 6.
- Θωμᾶς, latein. Patriarch 52, 6 ff.
- Ἰάκωβος ὁ ἀδελφόθεος 54, 15 ff.
- Ἰάκωβος ὁ τοῦ Ἀλφαίου 55, 7 ff.
- Ἰεζάβελ 68, 9.

- Ἱερεμίας 18, 14. 43, 33.  
 Ἱεροσόλυμα, Ἱερουσαλήμ 24, 27. 27, 30.  
     43, 30. 54, 16 ff. 54, 7 ff.  
 Ἰννοκέντιος III., Papst 52, 6. 63, 13 ff.  
 Ἰουδαία 27, 22; Ἰουδαῖοι 45, 28.  
 Ἰσαάκιος II. Ἀγγελος, Kaiser 25, 1 adn.  
 Ἰσοκράτης 49, 13 adn.  
 Ἰσραὴλ, -ῖται 43, 32. 45, 24. 50, 5.  
     68, 25.  
 Ἰταλία 48, 20; Ἰταλοί, Ἰταλικός passim.  
 Ἰτυς 17, 23.  
 Ἰωάννης ὁ βαπτιστής 17, 13. 68, 34.  
 Ἰωάννης evangelista 69, 25.  
 Ἰωάννης Καματηρός, Patriarch 49, 24.  
     60, 9. 63, 29.  
 Ἰώβ 21, 15.  
 Ἰωήλ 18, 30.  
 Ἰωνᾶς 67, 23.  
 Ἰωσήφ 34, 14.  
 καδδηνάλιος v. Βενέδικτος, Πέτρος.  
 Kanones 57, 22 ff. 64, 31 ff.  
 Κλήμης 55, 13.  
 Κομνηνὸς Δαῦδ von Trapezunt 62, 15;  
     v. Λάσκαρις.  
 Κωνσταντῖνος ὁ μέγας 57, 8.  
 Κωνσταντῖνος ὁ Πωγωνᾶτος 61, 6.  
 Κωνσταντινούπολις passim.  
 Κωνστάντιος, Kaiser 57, 8.  
 Λάζαρος 26, 29.  
 Λάσκαρις Θεόδωρος 62, 14.  
 Λατῖνοι passim.  
 Λέων Papst 65, 7.  
 Λῖνος 55, 10.  
 Λουκᾶς Chrysoberges, Patriarch 67, 30.  
 Μάγγανα 45, 32. 47, 27.  
 Μακεδόνιος 60, 36.  
 Μακαβαῖοι 67, 33.  
 Μάλχος 69, 12.  
 Μανουὴλ Komnenos, Kaiser 24, 32.  
     25, 19 ff. 30, 30 ff.  
 Μάξιμος ὁ διολογητής 69, 31.  
 Μέγιστος (μέγιστος?) 37, 20.  
 Μεσαρίτης Ἰωάννης passim.  
     — Νικόλαος passim.  
 Μωσῆς, -αικός 20, 30. 22, 16. 38, 28.  
     68, 25. 69, 3.
- Ναζαρέτ 27, 31.  
 Ναζιραῖος 36, 33. 37, 30. 46, 27. 47, 15.  
 Νεῖλος 18, 12.  
 Νέρων 55, 26 f.  
 Νεστόριος 60, 36.  
 Νίκαια 57, 12.  
 Νινευῖται 67, 24.  
 Νιοβή 45, 9.  
 Νῶε 49, 2.  
 Ξύστος 55, 12.  
 Οἰδίπους 24, 1.  
 Ομηρικός 18, 7.  
 Ονώριος 61, 4.  
 Όρφεύς 18, 6.  
 Παλαιστίνη 17, 20.  
 Πανδώρα 39, 14.  
 παρθένος 22, 7. 32, 2.  
 Παῦλος, Apostel 16, 16. 35. 29. 52, 17.  
     54, 22 ff. 66, 8. 21. 69, 20.  
 Παῦλος ὁ διολογητής 57, 6. 69, 30.  
 Πεντάπολις 17, 20.  
 Πέτρος, Apostel 49, 3. 53, 18 ff. 69, 11.  
 Πέτρος καδδηνάλιος 48, 29 ff.  
 Πλάτων 28, 5. 31, 15. 49, 13. 51, 21.  
 πνευματομάχοι 59, 7.  
 Προποντίς 52, 3.  
 πρωτασηκρητικὸν ὀφφίκιον 20, 25.  
 πρωτοσαλπιστής 30, 27.  
 Πυθαγόρας 49, 13.  
 Πωγωνᾶτος v. Κωνσταντῖνος.  
 ϕητορική 29, 28 ff.  
 Ῥώμη, Ῥωμαῖοι passim.  
 Σαμουὴλ 67, 27.  
 Σαμψών 31, 23. 47, 14.  
 Σαούλ 45, 27. 50, 12.  
 Σαρδική 57, 11.  
 Σίμων μάγος 55, 20 ff.  
 Σίναιον ὄρος 25, 4.  
 Σολομών 71, 10.  
 Σολύμων ἵερὰ καταγώγια = Ἱεροσό-  
λυμα 24, 27.  
 Σοφία ἀγία, Kirche 46, 2. 48, 23. 58, 1.  
 σοφιστικὴ τέχνη 20, 17.  
 Στέφανος martyr 69, 6.  
 Στέφανος ὁ νέος 70, 1.  
 σύγκλητος 20, 24. 27, 18. 56, 18.

Synoden 57, 12. 24 ff.  
 σχεδόγραφία 24, 4 ff. 28, 30 ff.  
 Τιβεριάς 27, 30.  
 τοποτηρητής des Papstes 48, 29.  
 Τοῦρκοι 62, 17.  
 Τραπέζης, τῆς, Kloster 35, 19.  
 Τριαδίτζα 57, 11.  
 ὅμνος βασιλικός 30, 24.  
 ὑπογραμματεῖς βασιλικοί 27, 16.

Φαίακες 23, 23.  
 Φαραώ 68, 27.  
 Φαρισσαῖοι 59, 6.  
 Φοίνικες 17, 20.  
 Φρυγανά 34, 32.  
 φυσιογνωμοσύνη 29, 1 ff.  
 φυσική 32, 20 ff.  
 Χαλδαιῖοι 68, 3.  
 Χρύσιππος 49, 13.

### b) Wörterverzeichnis.

Die im folgenden verzeichneten Wörter sind mit wenigen Ausnahmen Neuschöpfungen der byzantinischen Renaissance und in den Lexica nicht notiert. Eine systematische Untersuchung dieser ganzen Gruppe würde für unsere Kenntnis nicht nur des byzantinischen Sprachunterrichts, sondern auch der Geschichte der griechischen Schriftsprache wertvoll sein.

- |                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| ἀδολέντος 24, 5.             | διομήλησις 22, 18.         |
| αἰνιγματισμός 24, 4.         | δραπετεύω trans. 68, 30.   |
| ἀκροαματίζομαι 28, 7. 30, 5. | δυσάγκαλος 36, 6.          |
| ἀλοξεύτως 36, 25.            | δωδεκατεύω 29, 2.          |
| ἀνεπανάληπτος 21, 21.        | ἐγγραμματώ 27, 14. 39, 28. |
| ἀντιξῶ = ἀντιξοῶ 50, 24.     | ἐγκρινῶ 41, 17.            |
| ἀπαρέκτρωτος 30, 16.         | ἐκδειροτόμησις 68, 9.      |
| ἀπερίπλεκτος 31, 22.         | ἐκμάρτυρος 36, 13.         |
| ἀπυροπόλητος 68, 6.          | ἐνσημαντής 30, 31.         |
| ἀστεράρχης 29, 2.            | ἐξανιμῶμαι 30, 5.          |
| βαρυποτμῶ 21, 20.            | ἐπισωματίζω 46, 19.        |
| βαρυσυμφορέω 21, 11.         | ἐπορεινός 35, 6.           |
| βιρώδης 26, 20.              | εὐαπάγγελτος 24, 17.       |
| βραδυγλωττέω 22, 16.         | εὐγνωσία 22, 13.           |
| βραχυβιόω 32, 27.            | εὐπροσόρατος 41, 28.       |
| γραμματώ 40, 33.             | ἐχθρωδός 17, 27.           |
| γρήγορος 36, 18. 41, 24.     | ἴμας? 26, 2.               |
| γυναικομορφία 24, 5.         | καθείς 54, 6.              |
| διαβλεμμαίνω 17, 27.         | καιριολεξία 30, 17.        |
| διαγρηγορέω 20, 17. 36, 8.   | καμπτός 27, 2.             |
| διάκοσμος 17, 5.             | καταμάργαρος 31, 1.        |
| διανακλίνω 48, 9.            | λιχνευτικός 43, 34.        |
| διατροπόω 67, 15.            | λογομαθῶ 29, 31.           |
| διεγκελεύω 67, 22.           | λοξοδρομία 29, 2.          |
| διεκβιάζω 43, 22.            | μελενβαφής 19, 21.         |
| διεχίζω 69, 16.              | μετεωρολέσχης 21, 31.      |
| διυσχνείζομαι 38, 30.        | μηρύζω 27, 13.             |

- μιξοθηρία 24, 4.  
 μονιός 40, 26.  
 μονοδαιτος 35, 19.  
 μυστηπολέω 24, 10.  
 οἰκειόγραφος 30, 9. 12.  
 οἰκειογραφῶ 30, 11.  
 ὅποῖος = ποῖος 31, 12. 37, 8.  
 παιδαριότης 24, 3.  
 παραβιάζω 27, 8.  
 παραγγέλλω εἰς, pervenio 19, 17.  
 πατροκομία 27, 5.  
 πολλάθλιος 42, 8.  
 πρωτόβρυτος 30, 4.  
 πρωτόκλιτος 48, 9.  
 πρωτοσαλπιστής 30, 27.  
 ρᾶγμα = ράμμα 31, 23.  
 στωμυλμός 22, 19.
- συμμεταναστεύω 34, 5.  
 συμπαιδαριοῦμαι 23, 29.  
 συναπογύχω 18, 32.  
 συνενεγμός 48, 14.  
 συνένεξις, Gespräch 25, 21.  
 συνετοποιῶ 22, 19.  
 ταχυθανατέω 32, 27.  
 τρίτον = τρίς 70, 3.  
 ὑμνηγορῶ 29, 18.  
 ὑπαποκόπτω 51, 18.  
 ὑπερεπέκεινα 49, 8.  
 ὑπερστοιβάζω 30, 11.  
 ὑποξανθίζω 29, 17.  
 φθάνω 'ankommen' 25, 2. 26, 26.  
 45, 31.  
 χιμαιρώδης 25, 2.  
 χοροστάσιον 42, 14.

Für freundliche Hilfe beim Korrekturlesen bin ich Herrn  
 Dr. F. Dölger zu herzlichem Danke verpflichtet.

---